

# JVC

NEDERLANDS  
ITALIANO  
ESPAÑOL  
PORTUGUÊS

## KD-X441DBT

---

DIGITALE MEDIAONTVANGER

**GEBRUIKSAANWIJZING**

RICEVITORE MULTIMEDIALE DIGITALE

**ISTRUZIONI PER L'USO**

RECEPTOR DE MEDIOS DIGITALES

**MANUAL DE INSTRUCCIONES**

RECEPTOR MÉDIA DIGITAL

**MANUAL DE INSTRUÇÕES**

JVCKENWOOD Corporation

Made for



iPod



iPhone





Pb

#### **Informatie over het weggoien van elektrische en elektronische apparatuur en batterijen (particulieren)**

Dit symbool geeft aan dat gebruikte elektrische, elektronische producten en batterijen niet bij het normale huishoudelijke afval mogen.

Lever deze producten in bij de aangewezen inzamelingspunten, waar ze gratis worden geaccepteerd en op de juiste manier worden verwerkt, teruggewonnen en hergebruikt.

Voor inleveradressen zie [www.nvmp.nl](http://www.nvmp.nl), [www.ictmilieu.nl](http://www.ictmilieu.nl), [www.stibat.nl](http://www.stibat.nl). Wanneer u dit product op de juiste manier als afval inlevert, spaart u waardevolle hulpbronnen en voorkomt u potentiële negatieve gevolgen voor de volksgezondheid en het milieu, die anders kunnen ontstaan door een onjuiste verwerking van afval.

Opgelet: Het teken "Pb" onder het teken van de batterijen geeft aan dat deze batterij lood bevat.

#### **Informazioni sullo smaltimento delle vecchie apparecchiature elettriche ed elettroniche e delle batterie (valide per i paesi che hanno adottato sistemi di raccolta differenziata)**

I prodotti e le batterie recanti il simbolo di un cassonetto della spazzatura su ruote barrato non possono essere smaltiti insieme ai normali rifiuti di casa.

I vecchi prodotti elettrici ed elettronici e le batterie devono essere riciclati presso un'apposita struttura in grado di trattare questi prodotti e di smaltirne i loro componenti.

Per conoscere dove e come recapitare tali prodotti nel luogo a voi più vicino, contattare l'apposito ufficio comunale. Un appropriato riciclo e smaltimento aiuta a conservare la natura e a prevenire effetti nocivi alla salute e all'ambiente.

Nota: Il simbolo "Pb" sotto al simbolo delle batterie indica che questa batteria contiene piombo.

#### **Información acerca de la eliminación de equipos eléctricos, electrónicos y baterías al final de la vida útil (aplicable a los países que hayan adoptado sistemas independientes de recogida de residuos)**

Los productos y las baterías con el símbolo de un contenedor con ruedas tachado no podrán ser desechados como residuos domésticos.

Los equipos eléctricos, electrónicos y baterías al final de la vida útil, deberán ser reciclados en instalaciones que puedan dar el tratamiento adecuado a estos productos y a sus subproductos residuales correspondientes.

Póngase en contacto con su administración local para obtener información sobre el punto de recogida más cercano. Un tratamiento correcto del reciclaje y la eliminación de residuos ayuda a conservar los recursos y evita al mismo tiempo efectos perjudiciales en la salud y el medio ambiente.

Nota: El símbolo "Pb" debajo del (contenedor con ruedas tachado) en baterías indica que dicha batería contiene plomo.

#### **Informação sobre a forma de deitar fora Velho Equipamento Eléctrico, Electrónico e baterias (aplicável nos países que adotaram sistemas de recolha de lixos separados)**

Produtos e baterias com o símbolo (caixote do lixo com um X) não podem ser deitados fora junto com o lixo doméstico.

Equipamentos velhos eléctricos, electrónicos e baterias deverão ser reciclados num local capaz de o fazer bem assim como os seus subprodutos.

Contacte as autoridades locais para se informar de um local de reciclagem próximo de si. Reciclagem e tratamento de lixo correctos ajudam a poupar recursos e previnem efeitos prejudiciais na nossa saúde e no ambiente.

Nota: o símbolo "Pb" abaixo do símbolo em baterias indica que esta bateria contém chumbo.

- Microsoft and Windows Media are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- “Made for iPod,” and “Made for iPhone” mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod or iPhone may affect wireless performance.
- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- Lightning is a trademark of Apple Inc.
- Android is trademark of Google Inc.
- The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by JVC KENWOOD Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

#### **libFLAC**

Copyright (C) 2000,2001,2002,2003,2004,2005,2006,2007,2008,2009 Josh Coalson

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- Neither the name of the Xiph.org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS “AS IS” AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.



**Conformiteitsverklaring met betrekking tot de RE-richtlijn van de Europese Unie (2014/53/EU)**

**Conformiteitsverklaring met betrekking tot de RoHS richtlijn van de Europese Unie (2011/65/EU)**

**Fabrikant:**

JVC KENWOOD Corporation

3-12, Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, JAPAN

**EU-vertegenwoordiger:**

JVC Technical Services Europe GmbH

Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, GERMANY

**Dichiarazione di conformità alla Direttiva RE 2014/53/EU**

**Dichiarazione di conformità relativa alla direttiva RoHS 2011/65/EU**

**Produttore:**

JVC KENWOOD Corporation

3-12, Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, JAPAN

**Rappresentante UE:**

JVC Technical Services Europe GmbH

Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, GERMANY

**Declaración de conformidad con respecto a la Directiva RE 2014/53/EU**

**Declaración de conformidad con respecto a la Directiva RoHS 2011/65/EU**

**Fabricante:**

JVC KENWOOD Corporation

3-12, Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, JAPAN

**Representante en la UE:**

JVC Technical Services Europe GmbH

Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, GERMANY

**Declaração de conformidade relativa à Diretiva RE 2014/53/EU**

**Declaração de conformidade relativa à Diretiva RoHS 2011/65/EU**

**Fabricante:**

JVC KENWOOD Corporation

3-12, Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, JAPAN

**Representante na UE:**

JVC Technical Services Europe GmbH

Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, GERMANY

**English**

Hereby, JVCKENWOOD declares that the radio equipment "KD-X441DBT" is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

**Français**

Par la présente, JVCKENWOOD déclare que l'équipement radio « KD-X441DBT » est conforme à la directive 2014/53/UE.

L'intégralité de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante :  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

**Deutsch**

Hiermit erklärt JVCKENWOOD, dass das Funkgerät "KD-X441DBT" der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der volle Text der EU-Konformitätserklärung steht unter der folgenden Internetadresse zur Verfügung:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

**Nederlands**

Hierbij verklaart JVCKENWOOD dat de radioapparatuur "KD-X441DBT" in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is te vinden op het volgende internetadres:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

**Italiano**

Con la presente, JVCKENWOOD dichiara che l'apparecchio radio "KD-X441DBT" è conforme alla Direttiva 2014/53/UE.

Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

**Español**

Por la presente, JVCKENWOOD declara que el equipo de radio "KD-X441DBT" cumple la Directiva 2014/53/EU. El texto completo de la declaración de conformidad con la UE está disponible en la siguiente dirección de internet:

<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

**Português**

Deste modo, a JVCKENWOOD declara que o equipamento de rádio "KD-X441DBT" está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de internet:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

**Polska**

Niniejszym, JVCKENWOOD deklaruje, że sprzęt radiowy "KD-X441DBT" jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności EU jest dostępny pod adresem:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

**Česky**

Společnost JVCKENWOOD tímto prohlašuje, že rádiové zařízení "KD-X441DBT" splňuje podmínky směrnice 2014/53/EU.

Plný text EU prohlášení o shodě je dostupný na následující internetové adrese:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

**Magyar**

JVCKENWOOD ezennel kijelenti, hogy a „KD-X441DBT” rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU konformitási nyilatkozat teljes szövege az alábbi weboldalon érhető el:

<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Svenska

Härmed försäkras JVCCKENWOOD att radioutrustningen "KD-X441DBT" är i enlighet med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten av EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande Internetadress:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Suomi

JVCCKENWOOD julistaa täten, että radiolaite "KD-X441DBT" on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvaatimus löytyy kokonaisudessaan seuraavasta internet-osoitteesta:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Slovensko

S tem JVCCKENWOOD izjavlja, da je radijska oprema »KD-X441DBT« v skladu z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo direktive EU o skladnosti je dostopno na tem spletnem naslovu:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Slovensky

Spoločnosť JVCCKENWOOD týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie „KD-X441DBT“ vyhovuje smernici 2014/53/EU.

Celý text EU vyhlásenia o zhode nájdete na nasledovnej internetovej adrese:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Dansk

Herved erklærer JVCCKENWOOD, at radioudstyret "KD-X441DBT" er i overensstemmelse med Direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde ordlyd er tilgængelig på følgende internetadresse:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Ελληνικά

Με το παρόν, η JVCCKENWOOD δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός «KD-X441DBT» συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση στο διαδίκτυο:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Eesti

Käesolevaga JVCCKENWOOD kinnitab, et „KD-X441DBT” raadiovarustus on vastavuse direktiiviiga 2014/53/EL. Eli vastavusdeklaratsiooni terviktekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Latviešu

JVCCKENWOOD ar šo deklarē, ka radio aparatūra „KD-X441DBT” atbilst direktīvas 2014/53/ES prasībām. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā tīmekļa adresē:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Lietuviškai

Šiuo JVCCKENWOOD pažymi, kad radijo įranga „KD-X441DBT” atitinka 2014/53/EB direktyvos reikalavimus. Visą EB direktyvos atitikties deklaracijos tekstą galite rasti šiuo internetiniu adresu:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Malta

B'dan, JVCCKENWOOD jiddikjara li t-tagħmir tar-radjju "KD-X441DBT" huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità huwa disponibbli fl-indirizz intranet li ġie:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## HRVATSKI / SRPSKI JEZIK

JVCCKENWOOD ovim izjavljuje da je radio oprema "KD-X441DBT" u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst deklaracije Europske unije o usklađenosti dostupan je na sljedećoj internet adresi:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## ROMÂNĂ

Prin prezenta, JVCCKENWOOD declară că echipamentul radio "KD-X441DBT" este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## БЪЛГАРСКИ

С настоящото JVCCKENWOOD декларира, че радиооборудването на "KD-X441DBT" е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Turkish

Burada, JVCCKENWOOD "KD-X441DBT" radyo ekipmaninin 2014/53/AB Direktifine uygun olduğunu bildirir. AB uyumluluk deklarasyonunun tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur.  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Русский

JVCCKENWOOD настоящим заявляет, что радиооборудование «KD-X441DBT» соответствует Директиве 2014/53/EU. Полный текст декларации соответствия ЕС доступен по следующему адресу в сети Интернет:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Українська

Таким чином, компанія JVCCKENWOOD заявляє, що радіообладнання «KD-X441DBT» відповідає Директиві 2014/53/EU. Повний текст декларації про відповідність ЄС можна знайти в Інтернеті за такою адресою:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

# INHOUD

ALVORENS GEBRUIK	2
BASISPUNTEN	3
STARTEN	4
1 Annuleren van de demonstratie	
2 Instellen van de klok en datum	
3 Instellen van de basisinstellingen	
DIGITALE RADIO	5
ANALOGUE RADIO	7
USB/iPod/ANDROID	9
BLUETOOTH®	11
AUX	18
AUDIO-INSTELLINGEN	18
DISPLAY-INSTELLINGEN	23
TER REFERENTIE	24
Onderhoud	
Meer informatie	
OPLOSSEN VAN PROBLEMEN	26
TECHNISCHE GEGEVENS	28
INSTALLEREN/VERBINDEN	29

# ALVORENS GEBRUIK

## BELANGRIJK

- Lees alvorens dit product in gebruik te nemen deze handleiding door voor een juist gebruik. Het is vooral belangrijk dat u de Waarschuwingen en Voorzorgen in deze handleiding goed doorleest en opvolgt.
- Bewaar deze handleiding ter referentie op een veilige en toegankelijke plaats.

## ▲ Waarschuwing

- Bedien of gebruik geen functies die uw aandacht van de verkeersveiligheid af zou kunnen leiden.

## ▲ Voorzorgen

### Volume-instelling:

- Voorkom ongelukken en stel het volume derhalve zodanig in dat u geluid van buiten nog goed kunt horen.
- Verlaag het volume alvorens de weergave van digitale bronnen te starten om beschadiging van de luidsprekers door een plotselinge verhoging van het uitgangsniveau te voorkomen.

### Algemeen:

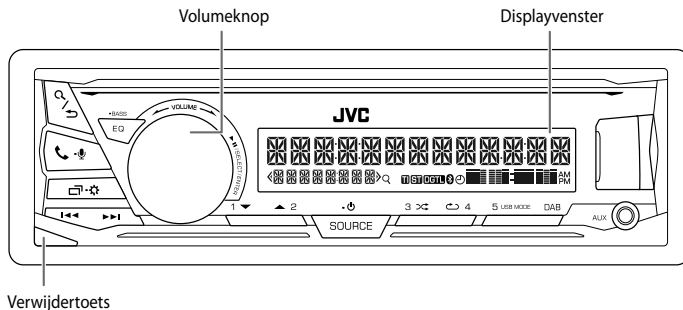
- Vermijd het gebruik van externe apparatuur indien het de veiligheid tijdens het rijden in gevaar kan brengen.
- Maak beslist een back-up van alle belangrijke data. Wij zijn niet aansprakelijk voor het verlies van opgenomen data.
- Voorkom kortsluiting en steek derhalve nooit metalen voorwerpen (zoals munten en gereedschap) in het toestel.

## Meer over deze gebruiksaanwijzing

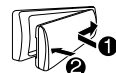
- De bediening wordt voornamelijk uitgelegd met gebruik van de toetsen op het voorpaneel.
- Voor de uitleg worden de aanduidingen in het Engels gebruikt. U kunt de taal voor het display veranderen met het menu. (→ 5)
- [XX] toont de gekozen onderdelen.
- (→ XX) verwijst naar verwante uitleg op de aangegeven pagina.

# BASISPUNTEN

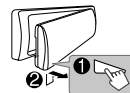
## Voorpaneel



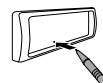
### Bevestigen



### Verwijderen




### Terugstellen



### Voor het

### Op het voorpaneel

#### Inschakelen van de stroom

- Druk op **SOURCE**-.
- Houd even ingedrukt om de stroom uit te schakelen.

#### Instellen van het volume

Verdraai de volumeknop.

- Druk op de volumeknop om het geluid te dempen of de weergave te pauzeren.
- Druk nogmaals om te annuleren.

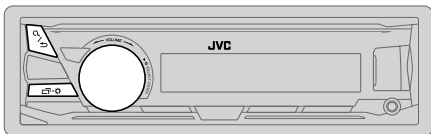
#### Een bron selecteren

- Druk herhaaldelijk op **SOURCE**-.
- Druk op **SOURCE**- en verdraai vervolgens binnen 2 seconden de volumeknop.

#### Veranderen van de displayinformatie

Druk herhaaldelijk op   (→ 25)

# STARTEN



## 1 Annuleren van de demonstratie

Wanneer u de stroom voor het eerst inschakelt (of wanneer [FACTORY RESET] op [YES], is gesteld), verschijnt: "CANCEL DEMO" → "PRESS" → "VOLUME KNOB".

- 1 Druk op de volumeknop. [YES] is de basisinstelling.
- 2 Druk nogmaals op de volumeknop. "DEMO OFF" verschijnt.

## 2 Instellen van de klok en datum

- 1 Houd even ingedrukt.
- 2 Draai de volumeknop om [CLOCK] te kiezen en druk vervolgens op de knop.  
**Instellen van de klok**
- 3 Draai de volumeknop om [CLOCK ADJUST] te kiezen en druk vervolgens op de knop.
- 4 Draai de volumeknop om de instellingen te maken en druk vervolgens op de knop.  
Uur → Minuut
- 5 Draai de volumeknop om [CLOCK FORMAT] te kiezen en druk vervolgens op de knop.
- 6 Draai de volumeknop om [12H] of [24H] te kiezen en druk vervolgens op de knop.

### Instellen van de datum

- 7 Draai de volumeknop om [DATE SET] te kiezen en druk vervolgens op de knop.
- 8 Draai de volumeknop om de instellingen te maken en druk vervolgens op de knop.  
Dag → Maand → Jaar
- 9 Druk op om te verlaten.

Druk op om naar het voorgaande instelonderdeel terug te keren.

## 3 Instellen van de basisinstellingen

- 1 Houd even ingedrukt.
- 2 Draai de volumeknop om een onderdeel te kiezen (zie de volgende tabel) en druk vervolgens op de knop.
- 3 Herhaal stap 2 totdat het gewenste onderdeel is gekozen of geactiveerd.
- 4 Druk op om te verlaten.

Druk op om naar het voorgaande instelonderdeel terug te keren.

Basisinstelling: **XX**

SYSTEM	
KEY BEEP	(Niet van toepassing indien 3-weg crossover is gekozen.) <b>ON:</b> Activeren van de toetsdruktoon.; <b>OFF:</b> Uitschakelen.
SOURCE SELECT	
AM SRC*	<b>ON:</b> Activeren van AM als bronkeuze.; <b>OFF:</b> Uitschakelen. (→ 7)
BUILT-IN AUX*	<b>ON:</b> Activeren van AUX als bronkeuze.; <b>OFF:</b> Uitschakelen. (→ 18)
F/W UPDATE	
UPDATE SYSTEM/UPDATE DAB1/UPDATE DAB2	
F/W UP xxxx/ F/W UP xxxxxx/ F/W UP Vxxx	<b>YES:</b> De upgrade van de firmware wordt gestart.; <b>NO:</b> Geannuleerd (upgraden is niet geactiveerd). Ga voor details aangaande de update van firmware naar: < <a href="http://www.jvc.net/cs/car/">http://www.jvc.net/cs/car/</a> >.
FACTORY RESET	<b>YES:</b> Stelt de instellingen naar de standaardinstellingen terug (uitgezonderd opgeslagen zenders).; <b>NO:</b> Geannuleerd.

\* Verschijnt niet wanneer de overeenkomende bron wordt gekozen.



## STARTEN

<b>CLOCK</b>	
<b>TIME SYNC</b>	<b>ON</b> : De kloktijd wordt automatisch ingesteld op basis van kloktijddata (CT) van het DAB-signaal.; <b>OFF</b> : Geannuleerd.
<b>CLOCK DISPLAY</b>	<b>ON</b> : De tijd wordt op het display getoond, ook wanneer de stroom is uitgeschakeld.; <b>OFF</b> : Geannuleerd.
<b>ENGLISH</b>	Kies indien van toepassing de displaytaal voor het menu en muziekinformatie.
<b>РУССКИЙ</b>	<b>ENGLISH</b> is de standaardinstelling.
<b>ESPANOL</b>	

## DIGITALE RADIO

### Meer over DAB (Digital Audio Broadcasting)

DAB is een van de hedendaagse beschikbare digitale radio-uitzendsystemen. DAB levert een digitale geluidskwaliteit, zonder interferentie en signaalvorming. DAB kan tevens tekst, beelden en data versturen. In tegenstelling tot FM-uitzendingen waarmee ieder programma op zijn eigen frequentie wordt uitgezonden, combineert DAB diverse programma's (die we "services" noemen) tot een groep (oftewel een "ensemble"). Het "primaire component" (de hoofdradiozender) wordt soms vergezeld door een "secundair component" die extra programma's of andere informatie heeft.

### Vorbereiding:

**1** Verbind een DAB-antenne met de DAB-antenne-aansluiting. (→ 31)

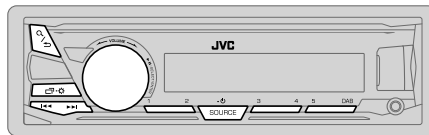
**2** Druk op **DAB** om DAB direct te kiezen.

**3** Houd **DAB** even ingedrukt om de servicelijst bij te werken.

"DAB SORTING" verschijnt en de update start.

Het updaten duurt ongeveer 3 minuten. Tijdens het updaten kan er geen andere informatie (bijvoorbeeld verkeersinformatie) worden ontvangen.

- **Annuleren van het updaten van de servicelijst:** Houd **DAB** weer even ingedrukt.



### Opzoeken van een ensemble

**1** Druk op **DAB** om DAB direct te kiezen.

**2** Druk op **◀◀** / **▶▶** om automatisch een ensemble op te zoeken.

(of)

Houd **◀◀** / **▶▶** even ingedrukt totdat "M" knippert en druk vervolgens herhaaldelijk om een ensemble handmatig op te zoeken.

**3** Druk op **◀◀** / **▶▶** om een te beluisteren service (primaire of secundaire) te kiezen.

## DIGITALE RADIO

### Geheugeninstellingen

U kunt maximaal 18 services opslaan.

#### Opslaan van een service

Tijdens het luisteren naar een service....

Houd een van de cijfertoetsen (1 tot 5) even ingedrukt.

(of)

- 1 Houd de volumeknop ingedrukt totdat "PRESET MODE" knippert.
- 2 Draai de volumeknop om een voorkeurnummer te kiezen en druk vervolgens op de knop.

Het voorkeurnummer knippert en "MEMORY" wordt getoond.

#### Kiezen van een opgeslagen service

Druk op een van de cijfertoetsen (1 tot 5).

(of)

- 1 Druk op  $\mathcal{Q}$  /  $\mathcal{S}$ .
- 2 Draai de volumeknop om een voorkeurnummer te kiezen en druk vervolgens op de knop.

### Kiezen van een service

- 1 Druk op **DAB** om de servicezoekfunctie te activeren.
- 2 Draai de volumeknop om een service te kiezen en druk vervolgens op de knop.

Druk op  $\mathcal{Q}$  /  $\mathcal{S}$  of **DAB** om de servicezoekfunctie te annuleren.

### Kiezen van een service met de naam

- 1 Druk op **DAB** om de servicezoekfunctie te activeren.
- 2 Druk op **2 ▲** / **1 ▼** om het op te zoeken teken te kiezen.
- 3 Draai de volumeknop om een service te kiezen en druk vervolgens op de knop.

### Overige instellingen

- 1 Houd  $\mathcal{Q}$  -  $\mathcal{S}$  even ingedrukt.
- 2 Draai de volumeknop om een onderdeel te kiezen (zie de volgende tabel) en druk vervolgens op de knop.
- 3 Herhaal stap 2 totdat het gewenste onderdeel is gekozen/geactiveerd of volg de aanwijzingen voor het geselecteerde onderdeel.
- 4 Druk op  $\mathcal{Q}$  -  $\mathcal{S}$  om te verlaten.

Druk op  $\mathcal{Q}$  /  $\mathcal{S}$  om naar het voorgaande instelonderdeel terug te keren.

Basisinstelling: **XX**

### TUNER SETTING

#### RADIO TIMER

Inschakelen van de radio op een bepaalde tijd, ongeacht welke bron is gekozen.

**1 ONCE/DAILY/WEEKLY/OFF:** Kies hoe vaak de timer moet worden geactiveerd.

**2 FM/AM/DAB:** Een bron selecteren.

**3 01 tot 18** (voor FM)/**01 tot 06** (voor AM)/**01 tot 18** (voor DAB): Kies de voorkeurzender.

**4** Stel de dag\* en tijd voor het inschakelen in.

\*☉ licht op wanneer voltooid.

De radiotimer wordt in de volgende gevallen niet geactiveerd.

• Het toestel is uitgeschakeld.

• **[OFF]** is gekozen voor **[AM SRC]** in **[SOURCE SELECT]** nadat de radiotimer voor AM is gekozen. (→ **4**)

\* Alleen kiesbaar wanneer **[ONCE]** of **[WEEKLY]** in stap **1** is gekozen.

#### AF SET

**ON:**

Tijdens het luisteren naar een DAB-bron...

Er wordt automatisch omgeschakeld naar een FM-zender die hetzelfde programma uitzendt wanneer het DAB-signaal zwak wordt. Zodra het signaal weer sterk is, wordt naar het DAB-geluid teruggeschakeld.

Tijdens het luisteren naar een FM-bron...

Er wordt automatisch naar de DAB-bron die hetzelfde programma uitzendt overgeschakeld (indien beschikbaar). ;

**OFF:** Geannuleerd.

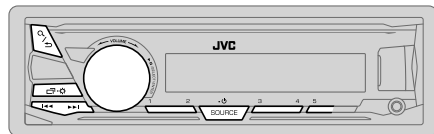
## DIGITALE RADIO

<b>TI</b>	<b>ON:</b> Het toestel schakelt tijdelijk over naar verkeersinformatie indien beschikbaar ("TI" licht op).; <b>OFF:</b> Geannuleerd.
<b>PTY SEARCH</b>	Kies een PTY-code (zie hieronder). Indien er een zender is die een programma van dezelfde PTY-code uitzendt, wordt op deze zender afgestemd.
<b>DAB ANNOUCMNT</b>	<b>TRAVEL, WARNINGS, NEWS, WEATHER, EVENT, SPECIAL, RAD INFO, SPORTS, FINANCE:</b> Draai de volumeknop om een keuze te maken en druk vervolgens op de knop. "✳" verschijnt voor het geactiveerde type mededelingen. Er wordt automatisch van iedere bron oversgeschakeld naar digitale radio-ensembles die een mededeling van het geactiveerde type uitzenden. <ul style="list-style-type: none"><li>• Er kunnen tegelijkertijd meerdere types voor mededelingen worden geactiveerd.</li><li>• Druk nogmaals op de volumeknop om te annuleren ("✳" dooft).</li></ul>
<b>LIST UPDATE</b>	<b>UPDATE AUTO:</b> De DAB-servicelijst wordt automatisch bijgewerkt wanneer de stroom is ingeschakeld.; <b>UPDATE MANUAL:</b> De DAB-servicelijst wordt bijgewerkt wanneer u <b>DAB</b> even ingedrukt houdt.
<b>PTY WATCH</b>	Er wordt automatisch van iedere bron oversgeschakeld naar digitale radio-ensembles die een programma van het geselecteerde type uitzenden. (Zie het programmatype hieronder.) <b>OFF:</b> Geannuleerd.
<b>DAB L-BAND</b>	<b>ON:</b> Ontvangst van L-BAND-ensemble tijdens het ontvangen van digitale audio. ; <b>OFF:</b> Geannuleerd.
<b>DAB ANT POWER</b>	<b>ON:</b> Stroomtoevoer naar de DAB-antenne. ; <b>OFF:</b> Er wordt geen stroom toegevoerd. Een passieve antenne zonder booster wordt gebruikt.
<b>RELATED SERV</b>	<b>ON:</b> Activeer de Soft-Link-functie om naar een alternatieve service te schakelen die een ander audioprogramma dan het huidige audioprogramma heeft. ; <b>OFF:</b> Uitgeschakeld.

### PTY-code/programmatypes:






**NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M** (popmuziek), **ROCK M** (rockmuziek), **EASY M** (easy listening muziek), **LIGHT M** (lichte muziek), **CLASSICS, OTHER M** (overige muziek), **WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M** (nationale muziek), **OLDIES, FOLK M** (folkmuziek), **DOCUMENT**

## ANALOGUE RADIO



"ST" licht op tijdens ontvangst van een stereo FM-uitzending met voldoende signaalsterkte.

### Opzoeken van een zender

- 1 Druk herhaaldelijk op **SOURCE**  om FM of AM te kiezen.
- 2 Druk op  /  om automatisch een zender op te zoeken.  
(of)  
Houd  /  even ingedrukt totdat "M" knippert en druk vervolgens herhaaldelijk om een zender handmatig op te zoeken.

### Geheugeninstellingen

U kunt maximaal 18 zenders voor FM en 6 zenders voor AM opslaan.

### Opslaan van een zender

Tijdens het luisteren naar een zender...

Houd een van de cijfertoetsen (1 tot 5) even ingedrukt.  
(of)

- 1 Houd de volumeknop ingedrukt totdat "PRESET MODE" knippert.
- 2 Draai de volumeknop om een voorkeurnummer te kiezen en druk vervolgens op de knop.



Het voorkeurnummer knippert en "MEMORY" wordt getoond.

## ANALOGUE RADIO





### Kiezen van een opgeslagen zender



Druk op een van de cijfertoetsen (1 tot 5).

(of)

- 1 Druk op  / .
- 2 Draai de volumeknop om een voorkeurnummer te kiezen en druk vervolgens op de knop.

### Overige instellingen

- 1 Houd  ·  even ingedrukt.
- 2 Draai de volumeknop om een onderdeel te kiezen (zie de volgende tabel) en druk vervolgens op de knop.
- 3 Herhaal stap 2 totdat het gewenste onderdeel is gekozen/geactiveerd of volg de aanwijzingen voor het geselecteerde onderdeel.
- 4 Druk op  ·  om te verlaten.

Druk op  /  om naar het voorgaande instelonderdeel terug te keren.

Basisinstelling: **XX**

### TUNER SETTING

#### RADIO TIMER (→ 6)

**SSM** **SSM 01–06/SSM 07–12/SSM 13–18**: Automatisch opslaan van 18 zenders voor FM. "SSM" stopt te knipperen nadat de eerste 6 zenders zijn opgeslagen. Kies **SSM 07–12/SSM 13–18** voor het opslaan van de volgende 12 zenders.

**LOCAL SEEK** **ON**: Opzoeken van uitsluitend FM-zenders met een goede ontvangst. ; **OFF**: Geannuleerd.  
• De gemaakte instellingen zijn alleen van toepassing op de gekozen bron/zender. Nadat u van bron/zender verandert, moet u de instellingen opnieuw maken.

**IF BAND** **AUTO**: Verhogen van de gevoeligheid van de tuner voor minder, door in de buurt liggende FM-zenders veroorzaakte storing. (Het stereo-effect gaat mogelijk verloren.) ;  
**WIDE**: Onderhevig aan ruis van in de buurt liggende FM-zenders maar de geluidskwaliteit wordt niet verslechterd en het stereo-effect blijft behouden.

<b>MONO SET</b>	<b>ON</b> : Verbeteren van de FM-ontvangst, maar het stereo-effect gaat verloren. ; <b>OFF</b> : Geannuleerd.
<b>NEWS SET*</b>	<b>ON</b> : Het toestel schakelt tijdelijk naar het nieuwsprogramma over indien beschikbaar. ; <b>OFF</b> : Geannuleerd.
<b>REGIONAL*</b>	<b>ON</b> : Overschakelen naar een andere zender in een bepaalde regio met gebruik van "AF"; <b>OFF</b> : Geannuleerd.
<b>AF SET*</b>	<b>ON</b> : Automatisch opzoeken van een andere zender die hetzelfde programma in hetzelfde Radio Data System netwerk uitzendt maar met een betere ontvangst indien de ontvangst van de huidige zender slecht is. ; <b>OFF</b> : Geannuleerd.
<b>TI*</b>	<b>ON</b> : Het toestel schakelt tijdelijk over naar verkeersinformatie indien beschikbaar ("TI" licht op). ; <b>OFF</b> : Geannuleerd. • <b>[TI]</b> van de AM-band wordt uitsluitend geactiveerd voor een DAB-bron.
<b>PTY SEARCH*</b>	Kies een PTY-code. (→ 7) Indien er een zender is die een programma van dezelfde PTY-code uitzendt, wordt op deze zender afgestemd.

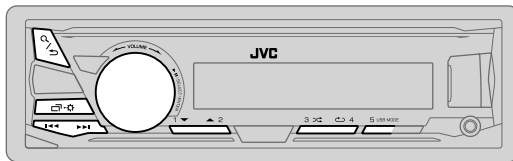
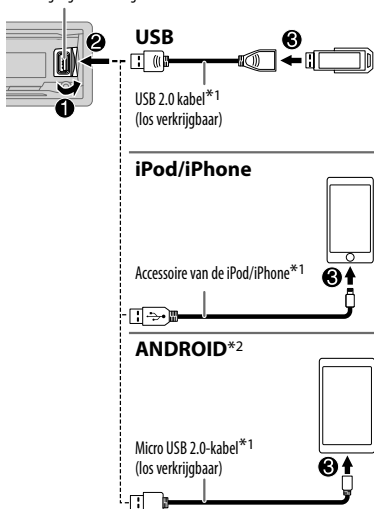
\* Alleen voor FM-bron.

# USB/iPod/ANDROID

## Starten van de weergave

De bron verandert automatisch en de weergave start.

USB-ingangsansluiting



### Voor het

### Op het voorpaneel

Snel achterwaarts/  
voorwaarts\*3

Houd **◀◀ / ▶▶** even ingedrukt.

Kiezen van een bestand

Druk op **|◀◀ / ▶▶|**.

Kiezen van een map\*4

Druk op **2 ▲ / 1 ▼**.

Afspelen herhalen\*5

Druk herhaaldelijk op **4 ↺**.

**TRACK REPEAT/FOLDER REPEAT/ALL REPEAT** : MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC-bestand  
**ONE REPEAT/ALL REPEAT/REPEAT OFF** : iPod of ANDROID

Willekeurig afspelen\*5

Druk herhaaldelijk op **3 ⌂**.

**FOLDER RANDOM/ALL RANDOM/RANDOM OFF** : MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC-bestand  
**SONG RANDOM/ALL RANDOM/RANDOM OFF** : iPod of ANDROID

\*1 Laat de kabel wanneer niet in gebruik niet in de auto achter.

\*2 Indien verbonden met een Android apparaat verschijnt "Press [VIEW] to install JVC MUSIC PLAY APP". Volg de aanwijzingen voor het installeren van de app. U kunt tevens de laatste versie van de app JVC MUSIC PLAY op uw Android apparaat installeren alvorens de verbinding te maken. Ga voor meer informatie naar <<http://www.jvc.net/cs/car/>>.

\*3 Voor de ANDROID: Alleen mogelijk wanneer [AUTO MODE] is gekozen. (→ 10)

\*4 Alleen voor MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC-bestanden. Werkt niet voor een iPod/ANDROID.

\*5 Voor de iPod/ANDROID: Alleen mogelijk wanneer [HEAD MODE]/[AUTO MODE] is gekozen. (→ 10)

### Selecteer de bedieningsfunctie

Druk met iPod USB als bron gekozen herhaaldelijk op **5 USB MODE**.

**HEAD MODE:** Regel de iPod met dit toestel.

**IPHONE MODE:** Regel de iPod met de iPod. Weergave/pauze en verspringen van bestanden kan nog wel worden uitgevoerd via dit toestel.

Druk met ANDROID als bron gekozen herhaaldelijk op **5 USB MODE**.

**AUTO MODE:** Bedien het Android apparaat met dit toestel via de JVC MUSIC PLAY app die op het Android apparaat is geïnstalleerd.

**AUDIO MODE:** Bedien het Android apparaat met het Android apparaat middels een andere mediaspeler-app die op het Android apparaat is geïnstalleerd. Weergave/pauze en verspringen van bestanden kan nog wel worden uitgevoerd via dit toestel.

### Selecteer het muziekstation

Druk met USB als bron gekozen herhaaldelijk op **5 USB MODE**.

De in de volgende drive opgeslagen nummers worden afgespeeld.

- Geselecteerde interne of externe geheugen van een smartphone (massa-opslagklasse).
- Geselecteerde station van een apparaat met meerdere stations.

### Instellingen voor gebruik van de JVC Remote app

De JVC Remote app is ontworpen voor bediening van functies van JVC autoreceivers via een iPhone/iPod (via de USB-ingangsaansluiting).


#### Vorbereiding:

Installeer de laatste versie van de JVC Remote app op uw apparaat alvorens de verbinding te maken. Ga voor meer informatie naar <<http://www.jvc.net/cs/car/>>.

U kunt de instellingen op dezelfde manier als met een verbinding via Bluetooth maken. (➔ 17)

### Kies een bestand uit een map/lijs

Voor iPod/ANDROID alleen van toepassing wanneer [HEAD MODE]/[AUTO MODE] is gekozen.

- 1 Druk op .
- 2 Draai de volumeknop om een map/lijs te kiezen en druk vervolgens op de knop.
- 3 Draai de volumeknop om een bestand te kiezen en druk vervolgens op de knop.

#### Snelzoeken (alleen van toepassing op USB en ANDROID bronnen)

U kunt indien u veel bestanden heeft, snel het gewenste bestand opzoeken.

**Draai de volumeknop snel om de lijst snel te doorlopen.**

#### Zoeken op alfabet (alleen van toepassing op iPod USB en ANDROID bronnen)

U kunt een bestand ook aan de hand van de eerste letter of teken van de naam opzoeken.

##### Voor iPod USB bron

**Druk op 2 ▲ / 1 ▼ of verdraai de volumeknop snel om het gewenste teken te kiezen (A tot Z, 0 tot 9, OTHERS).**

- Kies "OTHERS" indien het eerste teken anders dan A tot Z en 0 tot 9 is.

##### Voor ANDROID bron

**1 Druk op 2 ▲ / 1 ▼ om het zoeken met tekens te activeren.**

**2 Draai de volumeknop om het gewenste teken te kiezen.**



^A^ : Hoofdletters (A tot Z)

\_A\_ : Kleine letters (a tot z)

-0- : Cijfers (0 tot 9)

-OTHERS- : Andere tekens dan A tot Z en 0 tot 9

**3 Druk op de volumeknop om het zoeken te starten.**

- Druk op  om naar het voorgaande instelonderdeel terug te keren.
- Houd  even ingedrukt om te annuleren.

## BLUETOOTH — Verbinding

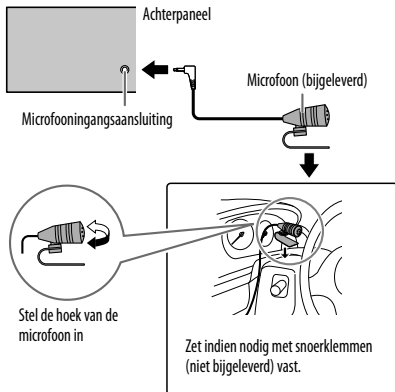
### Ondersteunde Bluetooth profielen

- Hands-Free Profile (HFP)
- Advanced Audio Distribution Profile (A2DP)
- Audio/Video Remote Control Profile (AVRCP)
- Serial Port Profile (SPPP)
- Phonebook Access Profile (PBAP)

### Ondersteunde Bluetooth coderingen

- Sub Band Codec (SBC)
- Advanced Audio Coding (AAC)

## Verbind de microfoon



## Een Bluetooth apparaat voor het eerst koppelen en verbinden

- 1 Druk op **SOURCE** om het toestel in te schakelen.
- 2 Zoek en kies **"KD-X4x×DBT"** met het Bluetooth apparaat.  
"BT PAIRING" knippert op het display.
  - Met bepaalde Bluetooth apparaten moet u mogelijk direct na het zoeken de PIN-code (persoonlijk identificatienummer) invoeren.
- 3 Voer afhankelijk van wat op het display verschijnt (A) of (B) uit.

Met bepaalde Bluetooth apparaten wordt het koppelen mogelijk anders dan hieronder beschreven uitgevoerd.


(A) **"[Naam apparaat]"** → **"XXXXXX"** → **"VOL – YES"** → **"BACK – NO"**

"XXXXXX" is een 6-cijferige sleutel die willekeurig tijdens het koppelen wordt gemaakt.

- 1 Controleer dat de sleutels die op het toestel en het Bluetooth apparaat verschijnen hetzelfde zijn.
- 2 Druk op de volumeknop om de sleutel te bevestigen.
- 3 Bedien het Bluetooth apparaat om de sleutel te bevestigen.

(B) **"[Naam apparaat]"** → **"VOL – YES"** → **"BACK – NO"**

- 1 Druk op de volumeknop om het koppelen te starten.
- 2
  - Voer wanneer "PAIRING" → "PIN 0000" over het display rolt de PIN-code "0000" in het Bluetooth apparaat in.
  - U kunt alvorens te koppelen de PIN-code als gewenst veranderen. (→ 15)
  - Indien alleen "PAIRING" verschijnt, bedien dan het Bluetooth apparaat om het koppelen te bevestigen.

"PAIRING COMPLETED" verschijnt zodra het koppelen is voltooid en  licht op wanneer de Bluetooth verbinding is gemaakt.

- Dit toestel ondersteunt Secure Simple Pairing (SSP).
- U kunt in totaal maximaal vijf apparaten registreren (koppelen).
- Nadat het koppelen is voltooid, blijft het Bluetooth apparaat geregistreerd in het toestel, zelfs wanneer u het toestel terugstelt. Voor het wissen van een gekoppeld apparaat, → 15, [DEVICE DELETE].
- Tegelijkertijd kunnen er maximaal twee Bluetooth telefoons en één Bluetooth audio-apparaat worden verbonden.  
Tijdens de BT AUDIO bron, kunt u echter vijf Bluetooth audio-apparaten verbinden en tussen deze vijf apparaten schakelen. (→ 16)
- Bepaalde Bluetooth apparaten worden niet automatisch na het koppelen met het toestel verbonden. Verbind het apparaat dan handmatig met het toestel.
- Zie de handleiding van het Bluetooth apparaat voor meer informatie.

## Automatisch koppelen

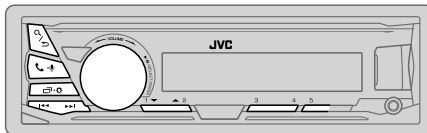
Wanneer u een iPhone/ iPod touch/ Android verbindt met de USB-ingangsaansluiting, wordt automatisch een verzoek voor het koppelen (via Bluetooth) geactiveerd.

**Druk éénmaal op de volumeknop om te koppelen nadat u de apparaatnaam heeft bevestigd.**

Het verzoek voor automatisch koppelen wordt alleen geactiveerd indien:

- De Bluetooth functie van het aangesloten apparaat is ingeschakeld.
- [AUTO PAIRING] op [ON] is gesteld. (➔ 15)
- De JVC MUSIC PLAY app is op het Android apparaat geïnstalleerd (➔ 9) en [AUTO MODE] is gekozen (➔ 10).

## BLUETOOTH — Mobile telefoon



## Ontvangst van een gesprek

Wanneer een gesprek binnenkomt:

- De toetsen knipperen met de kleur die u heeft gekozen in [RING COLOR]. (➔ 13)
- Het toestel beantwoordt automatisch het gesprek wanneer [AUTO ANSWER] op een geselecteerde tijd is ingesteld. (➔ 13)

Tijdens een gesprek:

- De toetsen stoppen te knipperen en lichten op met de kleur die u heeft gekozen in [RING COLOR]. (➔ 13)
- De Bluetooth verbinding wordt verbroken wanneer u het toestel uitschakelt of het voorpaneel verwijdert.

De volgende bediening is mogelijk verschillend of niet beschikbaar afhankelijk van de telefoon die u heeft verbonden.

Voor het	Op het voorpaneel
Eerste binnenkomende gesprek...	
Beantwoorden van een gesprek	Druk op  -  of de volumeknop.
Negeren van een gesprek	Houd  -  of de volumeknop even ingedrukt.
Beëindigen van een gesprek	Houd  -  of de volumeknop even ingedrukt.



Voor het	Op het voorpaneel
Tijdens het beantwoorden van het eerst binnenkomende gesprek...	
Een ander binnenkomend gesprek beantwoorden het huidige gesprek in de wacht zetten	Druk op  -  of de volumeknop.
Negeren van een ander binnenkomend gesprek	Houd  -  of de volumeknop even ingedrukt.

Gedurende twee actieve gesprekken...

Stoppen van het huidige gesprek en activeren van het gesprek dat in de wacht is gezet	Houd  -  of de volumeknop even ingedrukt.
Overschakelen tussen het huidige gesprek en het in de wacht gezette gesprek	Druk op  - .
Instellen van het volume van de telefoon* <sup>1</sup> [00] tot [35] (Basisinstelling: [15])	Verdraai de volumeknop tijdens het gesprek.
Afwisselend schakelen tussen hands-free en privégesprek* <sup>2</sup>	Druk tijdens een gesprek op  / .

\*<sup>1</sup> Deze instelling heeft geen effect op het volume van andere bronnen.

\*<sup>2</sup> De bedieningen zijn mogelijk anders afhankelijk van de verbonden Bluetooth apparatuur.

## ■ Verbeteren van de stemkwaliteit

Tijdens een telefoongesprek...

- 1 Houd - even ingedrukt.
- 2 Draai de volumeknop om een onderdeel te kiezen (zie de volgende tabel) en druk vervolgens op de knop.
- 3 Herhaal stap 2 totdat het gewenste onderdeel is gekozen of geactiveerd.
- 4 Druk op - om te verlaten.

Druk op / om naar het voorgaande instelonderdeel terug te keren.

Basisinstelling: **XX**

MIC GAIN	LEVEL -10 tot LEVEL +10 (LEVEL -04): De gevoeligheid van de microfoon wordt hoger naarmate het nummer hoger wordt.
NR LEVEL	LEVEL -05 tot LEVEL +05 (LEVEL 00): Stel het ruisreductieniveau in zodat de ruis tijdens een telefoongesprek minimaal is.
ECHO CANCEL	LEVEL -05 tot LEVEL +05 (LEVEL 00): Stel de vertragingstijd voor echo-annulering in totdat de laatste echo wordt gehoord tijdens een telefoongesprek.

## ■ Maak de instellingen voor ontvangst van een gesprek

- 1 Druk op - om de Bluetooth functie te activeren.
- 2 Draai de volumeknop om een onderdeel te kiezen (zie de volgende tabel) en druk vervolgens op de knop.
- 3 Herhaal stap 2 totdat het gewenste onderdeel is gekozen of geactiveerd.

Druk op / om naar het voorgaande instelonderdeel terug te keren.

Basisinstelling: **XX**


SETTINGS	
AUTO ANSWER	01 SEC tot 30 SEC: Het toestel beantwoordt het binnenkomende gesprek automatisch binnen de gekozen tijd (in seconden).; <b>OFF</b> : Geannuleerd.
RING COLOR	COLOR 01 tot COLOR 49 (COLOR 08): Kies de kleur voor de verlichting van de toetsen voor de waarschuwing wanneer een gesprek wordt ontvangen en tijdens een gesprek.; <b>OFF</b> : Geannuleerd.

## Bellen

U kunt bellen met gebruik van de geschiedenis van gesprekken, het telefoonboek of gewoon het intoetsen van het nummer. Het bellen met een stemcommando is tevens mogelijk indien uw mobiele telefoon daarvoor geschikt is.

### 1 Druk op om de Bluetooth functie te activeren.

“(Naam van eerste apparaat)” verschijnt.

- Indien twee Bluetooth telefoons zijn verbonden, drukt u nogmaals op  om naar de andere telefoon over te schakelen.

“(Naam van tweede apparaat)” verschijnt.

### 2 Draai de volumeknop om een onderdeel te kiezen (zie de volgende tabel) en druk vervolgens op de knop.

### 3 Herhaal stap 2 totdat het gewenste onderdeel is gekozen/geactiveerd of volg de aanwijzingen voor het geselecteerde onderdeel.

Druk op  om naar het voorgaande instelonderdeel terug te keren.

**RECENT CALL** (Alleen beschikbaar wanneer de aangesloten telefoon voor PBAP geschikt is.)

#### 1 Druk op de volumeknop om een naam of telefoonnummer te kiezen.

- “<” verwijst naar ontvangen gesprekken, “>” naar gebelde nummers en “M” naar gemiste gesprekken.
- “NO HISTORY” verschijnt indien er geen geschiedenis of gebeld nummer van gesprekken is.

#### 2 Druk op de volumeknop om te bellen.

**PHONEBOOK** (Alleen beschikbaar wanneer de aangesloten telefoon voor PBAP geschikt is.)

#### 1 Druk op / om het gewenste teken (A tot Z, 0 tot 9 en OTHERS) te kiezen.

- “OTHERS” verschijnt indien het eerste teken anders dan A tot Z en 0 tot 9 is.

#### 2 Draai de volumeknop om een naam te kiezen en druk vervolgens op de knop.

#### 3 Draai de volumeknop om een telefoonnummer te kiezen en druk vervolgens op de knop om te bellen.

- Het telefoonboek van de aangesloten telefoon wordt automatisch tijdens het koppelen naar het toestel gestuurd.
- Dit toestel kan alleen letters zonder accent tonen. (“U” verschijnt bijvoorbeeld als “U”)

**DIAL NUMBER** 1 Draai de volumeknop om een nummer (0 tot 9) of teken (\*, #, +) te kiezen.

#### 2 Druk op / om de invoerpositie te verplaatsen.

Herhaal stappen 1 en 2 totdat het gehele telefoonnummer is ingevoerd.

#### 3 Druk op de volumeknop om te bellen.

**VOICE** Zeg de naam van een persoon die u wilt bellen of gebruik telefoonfuncties door een stemcommando te geven.

(→ **Bellen met gebruik van stemherkenning**)

## Bellen met gebruik van stemherkenning

### 1 Houd even ingedrukt om de aangesloten telefoon te activeren.

### 2 Zeg de naam van een persoon die u wilt bellen of gebruik telefoonfuncties door een stemcommando te geven.

- De ondersteunde stemherkenningsfuncties verschillen per telefoon. Zie de gebruiksaanwijzing van de aangesloten telefoon voor details.
- Dit toestel ondersteunt tevens de “intelligente persoonlijke assistentiefunctie” van iPhone.

## Geheuginstellingen

## Opslaan van een contact in het geheugen

U kunt maximaal 5 nummers onder de cijfertoetsen (**1 tot 5**) vastleggen.

### 1 Druk op om de Bluetooth functie te activeren.

### 2 Draai de volumeknop om [RECENT CALL], [PHONEBOOK] of [DIAL NUMBER] te kiezen en druk vervolgens op de knop.

### 3 Draai de volumeknop om een contact te kiezen of een telefoonnummer in te voeren.

Druk nadat een contact is gekozen op de volumeknop om het telefoonnummer te tonen.

### 4 Houd een van de cijfertoetsen (**1 tot 5**) even ingedrukt. “MEMORY P(gekozen voorkeurnummer)” verschijnt wanneer het contact is opgeslagen.

Kies voor het wissen van een contact uit het geheugen [DIAL NUMBER] in stap 2 en sla een blanco nummer op.

## Bellen vanuit het geheugen

### 1 Druk op om de Bluetooth functie te activeren.

### 2 Druk op een van de cijfertoetsen (**1 tot 5**).

### 3 Druk op de volumeknop om te bellen.

“NO PRESET” verschijnt indien er geen contactpersoon is vastgelegd.

## Bluetooth functie-instellingen

- 1 Houd - even ingedrukt.
- 2 Draai de volumeknop om een onderdeel te kiezen (zie de volgende tabel) en druk vervolgens op de knop.
- 3 Herhaal stap 2 totdat het gewenste onderdeel is gekozen/geactiveerd of volg de aanwijzingen voor het geselecteerde onderdeel.
- 4 Druk op - om te verlaten.

Druk op / om naar het voorgaande instelonderdeel terug te keren.

Basisinstelling: **XX**

BT MODE	
<b>PHONE SELECT*</b>	Kiezen van de telefoon of het audiotoeel die/dat u wilt verbinden of ontkoppelen. “*” verschijnt voor het apparaat wanneer een verbinding is gemaakt.
<b>AUDIO SELECT*</b>	“>” verschijnt voor het huidige spelende audio-apparaat.
<b>DEVICE DELETE</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Draai de volumeknop om het te wissen apparaat te kiezen en druk vervolgens op de knop.</li> <li>2 Draai de volumeknop om [YES] of [NO] te kiezen en druk vervolgens op de knop.</li> </ol>
<b>PIN CODE EDIT (0000)</b>	Verandert de PIN-code (maximaal 6 cijfers). <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Draai de volumeknop om een nummer te kiezen.</li> <li>2 Druk op  /  om de invoerpositie te verplaatsen. Herhaal stappen 1 en 2 totdat de gehele PIN-code is ingevoerd.</li> <li>3 Druk op de volumeknop om te bevestigen.</li> </ol>
<b>RECONNECT</b>	<b>ON:</b> Het toestel maakt automatisch weer een verbinding met het laatst verbonden Bluetooth apparaat wanneer het binnen bereik is. ; <b>OFF:</b> Geannuleerd.
<b>AUTO PAIRING</b>	<b>ON:</b> Het toestel koppelt automatisch het ondersteunde Bluetooth apparaat (iPhone/iPod touch/Android apparaat) wanneer het via de USB-ingangsansluiting is verbonden. Afhankelijk van het besturingssysteem van het aangesloten apparaat werkt deze functie mogelijk niet. ; <b>OFF:</b> Geannuleerd.
<b>INITIALIZE</b>	<b>YES:</b> Terugstellen van alle Bluetooth instellingen (inclusief opgeslagen koppeling, telefoonboek, etc.). ; <b>NO:</b> Geannuleerd.
<b>INFORMATION</b>	<b>MY BT NAME:</b> Tonen van de naam van het toestel (“KD-X4*-DBT”); <b>MY ADDRESS:</b> Tonen van het adres van dit toestel.

\* Tegelijkertijd kunnen er maximaal twee Bluetooth telefoons en één Bluetooth audio-apparaat worden verbonden.

## Controlefunctie Bluetooth compatibiliteit

U kunt de verbinding van het ondersteunde profiel tussen het Bluetooth apparaat en het toestel controleren.

- Controleer of er geen Bluetooth apparaat is gekoppeld.

- 1 Houd - even ingedrukt.  
“BLUETOOTH” ↔ “CHECK MODE” verschijnt.  
“SEARCH NOW USING PHONE” → “PIN IS 0000” verschijnt rollend op het display.
- 2 Zoek en kies binnen 3 minuten “KD-X4\*-DBT” met het Bluetooth apparaat.
- 3 Voer afhankelijk van wat op het display verschijnt (A), (B) of (C) uit.
  - (A) “PAIRING” → “XXXXXX” (6-cijferig wachtwoord):  
Controleer dat hetzelfde wachtwoord op het toestel en het Bluetooth apparaat verschijnt en bedien vervolgens het Bluetooth apparaat om het wachtwoord te bevestigen.
  - (B) “PAIRING” → “PIN IS 0000”: Voer “0000” op het Bluetooth apparaat in.
  - (C) “PAIRING”: Bedien het Bluetooth apparaat om het koppelen te bevestigen.

Wanneer het koppelen geslaagd is, verschijnt “PAIRING OK” → “[Naam apparaat]” en wordt de Bluetooth compatibiliteit gecontroleerd.  
Bedien het Bluetooth apparaat wanneer “CONNECT NOW USING PHONE” verschijnt voor verdere toegang tot het telefoonboek.  
“TESTING” knippert op het display.

Het resultaat van de verbinding knippert op het display.


"PAIRING OK" en/of "HANDS-FREE OK"\*1 en/of "AUD.STREAM OK"\*2 en/of "PBAP OK"\*3 : Compatibel

\*1 Compatibel met Hands-Free Profile (HFP)

\*2 Compatibel met Advanced Audio Distribution Profile (A2DP)

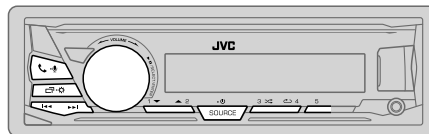
\*3 Compatibel met Phonebook Access Profile (PBAP)

Na 30 seconden verschijnt "PAIRING DELETED" ten teken dat de koppeling is gewist en wordt de controlefunctie van het toestel geannuleerd.

- Houd voor het annuleren **SOURCE**- even ingedrukt om de stroom uit te schakelen en schakel de stroom vervolgens weer in.

### BLUETOOTH — Audio

Tijdens de BT AUDIO bron, kunt u vijf Bluetooth audio-apparaten verbinden en tussen deze vijf apparaten schakelen.



### Audiospeler via Bluetooth

- 1 Druk herhaaldelijk op **SOURCE**- om BT AUDIO te kiezen.
- 2 Bedien de Bluetooth audiospeler om de weergave te starten.

Voor het	Op het voorpaneel
Weergave/pauze	Druk op de volumeknop.
Kiezen van een groep of map	Druk op <b>2 ▲ / 1 ▼</b> .
Achterwaarts verspringen/ Voorwaarts verspringen	Druk op <b>◀◀ / ▶▶</b> .
Snel achterwaarts/voorwaarts	Houd <b>◀◀ / ▶▶</b> even ingedrukt.
Afspelen herhalen	Druk herhaaldelijk op <b>4 ↺</b> . <b>TRACK REPEAT, ALL REPEAT, REPEAT OFF</b>
Willekeurig afspelen	Druk herhaaldelijk op <b>3 ↻</b> . <b>GROUP RANDOM, ALL RANDOM, RANDOM OFF</b>
Kies een bestand uit een map/ lijst	Zie "Kies een bestand uit een map/lijst" op bladzijde 10.
Schakelen tussen verbonden Bluetooth audio-apparaten	Druk op <b>5</b> .*



\* Door een druk op de "weergavetoets" ("play") van het aangesloten apparaat zelf, kunt u tevens de geluidsweergave van het apparaat veranderen. De bediening en display-aanduidingen verschillen mogelijk afhankelijk van de verbonden apparatuur.

## Instellingen voor gebruik van de JVC Remote app

De JVC Remote app is ontworpen voor bediening van functies van JVC autoreceivers via een iPhone/iPod (via Bluetooth of via de USB-ingangsaansluiting) of Android smartphone (via Bluetooth).

### Vorbereiding:

Installeer de laatste versie van de JVC Remote app op uw apparaat alvorens de verbinding te maken. Ga voor meer informatie naar <<http://www.jvc.net/cs/car/>>.

- 1 Houd  even ingedrukt.
- 2 Draai de volumeknop om een onderdeel te kiezen (zie de volgende tabel) en druk vervolgens op de knop.
- 3 Herhaal stap 2 totdat het gewenste onderdeel is gekozen of geactiveerd.
- 4 Druk op  om te verlaten.

Druk op  /  om naar het voorgaande instelonderdeel terug te keren.

Basisinstelling: **XX**

### REMOTE APP

#### SELECT

Kies het apparaat (IOS of ANDROID) voor het gebruik van de app.

#### IOS

**YES:** Kiezen van de iPhone/iPod voor het gebruik van de app via Bluetooth of indien deze is verbonden met de USB-ingangsaansluiting. ; **NO:** Geannuleerd.

Met IOS gekozen, moet u iPod BT bron kiezen (of iPod USB indien uw iPhone/iPod via de USB-ingangsaansluiting is verbonden) om de app te activeren.

- De verbinding van de app wordt onderbroken of ontkoppeld indien:
  - U van de iPod BT bron naar een andere weergavebron overschakelt die via de USB-ingangsaansluiting is verbonden.
  - U van de iPod USB bron naar de iPod BT bron overschakelt.

#### ANDROID

**YES:** Kiezen van de Android smartphone voor gebruik van de app via Bluetooth. ; **NO:** Geannuleerd.

**ANDROID LIST\*:** Kiezen van de Android smartphone voor gebruik van de lijst.

### STATUS

Toont de status van het gekozen apparaat.

**IOS CONNECTED:** U kunt de app gebruiken met de iPhone/iPod die via Bluetooth of de USB-ingangsaansluiting is verbonden.


**IOS NOT CONNECTED:** Er is geen IOS apparaat verbonden voor het gebruik van de app. **ANDROID CONNECTED:** U kunt de app gebruiken met de Android smartphone die via Bluetooth is verbonden.

**ANDROID NOT CONNECTED:** Er is geen Android apparaat verbonden voor het gebruik van de app.

### Luisteren naar een iPhone/iPod via Bluetooth

U kunt naar de nummers op de iPhone/iPod via Bluetooth met dit toestel luisteren.

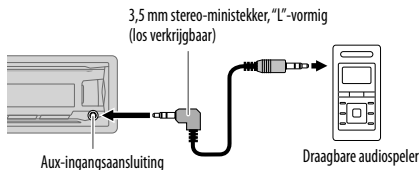
**Druk herhaaldelijk op SOURCE- om iPod BT te kiezen.**

- U kunt de iPod/iPhone op dezelfde manier bedienen als met een iPod/iPhone die via de USB-ingangsaansluiting is verbonden. (➡ 9)
- Indien u een iPhone/iPod met de USB-ingangsaansluiting verbindt tijdens het luisteren naar de iPod BT bron, verandert de bron automatisch naar iPod USB. Druk op **SOURCE-** om iPod BT te kiezen indien het apparaat nog via Bluetooth is verbonden.

\* Verschijnt alleen wanneer [ANDROID] of [SELECT] op [YES] is gesteld.

## Gebruik een draagbare audiospeler

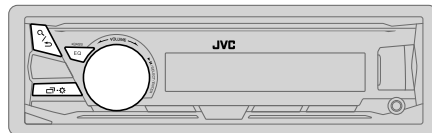
- 1 Verbind een draagbare audiospeler (los verkrijgbaar).



- 2 Kies [ON] voor [BUILT-IN AUX] in [SOURCE SELECT]. (→ 4)
- 3 Druk herhaaldelijk op **SOURCE**  om AUX te kiezen.
- 4 Schakel de draagbare audiospeler in en start de weergave.



Gebruik een stereoministekker met 3-kernen voor een optimaal geluid.



## Kiezen van een vooringestelde equalizer

Druk herhaaldelijk op **EQ-BASS**.

(of)


Druk op **EQ-BASS** en verdraai vervolgens binnen 5 seconden de volumeknop.

Voringestelde equalizer:



FLAT (basisinstelling), DRVN 3, DRVN 2, DRVN 1, HARD ROCK, HIP HOP, JAZZ, POP, R&B, USER, CLASSICAL

- De Drive equalizer (DRVN 3/DRVN 2/DRVN 1) versterkt specifieke frequenties in het audiosignaal zodat ruis van buiten de auto of het geluid van de banden wordt gereduceerd.

## Vastleggen van uw eigen geluidinstellingen

- 1 Houd **EQ-BASS** even ingedrukt om EASY EQ te activeren.
  - 2 Draai de volumeknop om een onderdeel te kiezen en druk vervolgens op de knop.  
Zie [EASY EQ] (→ 19) voor het instellen en het resultaat wordt onder [USER] vastgelegd.
- Druk op  om naar het voorgaande instelonderdeel terug te keren.
  - Druk op **EQ-BASS** om te stoppen.

## Overige instellingen

- 1 Houd  even ingedrukt.
- 2 Draai de volumeknop om een onderdeel te kiezen (→ 19) en druk vervolgens op de knop.
- 3 Herhaal stap 2 totdat het gewenste onderdeel is gekozen/geactiveerd of volg de aanwijzingen voor het geselecteerde onderdeel.
- 4 Druk op  om te verlaten.

Druk op  om naar het voorgaande instelonderdeel terug te keren.

## AUDIO-INSTELLINGEN

Basisinstelling: **XX**

EQ SETTING	
<b>PRESET EQ</b>	Kiezen van een geschikte, vooringestelde equalizer voor het muziekgenre. <ul style="list-style-type: none"> <li>Kies [<b>USER</b>] voor gebruik van de instellingen die met [<b>EASY EQ</b>] of [<b>PRO EQ</b>] zijn gemaakt.</li> </ul> <b>FLAT/DRVN 3/DRVN 2/DRVN 1/HARD ROCK/HIP HOP/JAZZ/POP/R&amp;B/USER/CLASSICAL</b>
<b>EASY EQ</b>	Leg uw eigen geluidsinstellingen vast. <ul style="list-style-type: none"> <li>De instellingen wordt onder [<b>USER</b>] vastgelegd.</li> <li>De gemaakte instellingen hebben mogelijk invloed op de huidige instellingen voor [<b>PRO EQ</b>].</li> </ul> <b>SUB.W SP*1*2:</b> <b>00 tot +06</b> (Basisinstelling: <b>03</b> ) <b>SUB.W*1*3:</b> <b>-50 tot +10</b> <b>00</b> <b>BASS:</b> <b>LVL-09 tot LVL+09</b> <b>LVL 00</b> <b>MID:</b> <b>LVL-09 tot LVL+09</b> <b>LVL 00</b> <b>TRE:</b> <b>LVL-09 tot LVL+09</b> <b>LVL 00</b>
<b>PRO EQ</b>	Leg uw eigen geluidsinstellingen vast. <ul style="list-style-type: none"> <li>De instellingen wordt onder [<b>USER</b>] vastgelegd.</li> <li>De gemaakte instellingen hebben mogelijk invloed op de huidige instellingen voor [<b>EASY EQ</b>].</li> </ul>
<b>62.5HZ</b>	
<b>LEVEL -09 tot LEVEL +09 (LEVEL 00):</b> Instellen van het vast te leggen niveau voor iedere bron. (Kies alvorens de instelling te maken eerst de gewenste bron.)	
<b>ON:</b> Activeren van verlengde lage tonen. ; <b>OFF:</b> Geannuleerd.	
<b>100HZ/160HZ/250HZ/400HZ/630HZ/1KHZ/1.6KHZ/2.5KHZ/4KHZ/6.3KHZ/10KHZ/16KHZ</b>	
<b>LEVEL -09 tot LEVEL +09 (LEVEL 00):</b> Instellen van het vast te leggen niveau voor iedere bron. (Kies alvorens de instelling te maken eerst de gewenste bron.)	
<b>Q FACTOR</b>	<b>1.35/1.50/2.00:</b> Stel de kwaliteitsfactor in.
AUDIO CONTROL	
<b>BASS BOOST</b>	<b>LEVEL +01 tot LEVEL +05:</b> Kiezen van het gewenste versterkingsniveau voor de lage tonen. ; <b>OFF:</b> Geannuleerd.

<b>LOUDNESS</b>	<b>LEVEL 01/LEVEL 02:</b> Versterkt de lage en hoge frequenties voor een goed-gebalanceerd geluid bij een laag volumenniveau. ; <b>OFF:</b> Geannuleerd
<b>SUB.W LEVEL*1</b>	<b>SPK-OUT*2</b> (Niet van toepassing indien 3-weg crossover is gekozen.) <b>SUB.W 00 tot SUB.W +06 (SUB.W +03):</b> Stelt het uitgangsniveau in van de subwoofer die met een luidsprekerdraad is verbonden. (→ 31)
	<b>PRE-OUT*3</b> <b>SUB.W -50 tot SUB.W +10 (SUB.W 00):</b> Stelt het uitgangsniveau in van de subwoofer die via een externe versterker met de lijnuitgangsaansluitingen (SW of REAR/SW) is verbonden. (→ 31)
<b>SUBWOOFER SET*3</b>	<b>ON:</b> Activeren van de subwooferuitgang ; <b>OFF:</b> Geannuleerd.
<b>FADER</b>	(Niet van toepassing indien 3-weg crossover is gekozen.) <b>POSITION R15 tot POSITION F15 (POSITION 00):</b> Instellen van de weergavebalans tussen de voor- en achterluidspreker.
<b>BALANCE*4</b>	<b>POSITION L15 tot POSITION R15 (POSITION 00):</b> Instellen van de weergavebalans tussen de linker- en rechterluidspreker.
<b>VOLUME ADJUST</b>	<b>LEVEL -15 tot LEVEL +06 (LEVEL 00):</b> Legt het basisvolumenniveau voor iedere bron vast (in overeenstemming met het FM-volumenniveau). Kies alvorens de instelling te maken eerst de gewenste bron.
<b>AMP GAIN</b>	<b>LOW POWER:</b> Beperken van het maximale volumenniveau tot 25. (Kies indien het maximale vermogen van iedere luidspreker minder dan 50W is ter bescherming van de luidsprekers.) ; <b>HIGH POWER:</b> Het maximale volumenniveau is 35.

\*1 Verschijnt alleen wanneer [**SUBWOOFER SET**] op [**ON**] is gesteld.

\*2 Voor 2-weg crossover: Verschijnt alleen wanneer [**SPK/PRE OUT**] op [**SUB.W/SUB.W**] is gesteld. (→ 20)

\*3 Voor 2-weg crossover: Verschijnt alleen wanneer [**SPK/PRE OUT**] op [**REAR/SUB.W**] of [**SUB.W/SUB.W**] is gesteld. (→ 20)

\*4 De instelling heeft geen effect op de subwooferuitgang.

## AUDIO-INSTELLINGEN

<b>SPK/PRE OUT</b>	(Niet van toepassing indien 3-weg crossover is gekozen.) Kies in overeenstemming met de gemaakte luidsprekerverbinding de juiste instelling voor de gewenste weergave. (➔ <b>Luidsprekruitganginstellingen</b> )
<b>SPEAKER SIZE</b>	Afhankelijk van het gekozen type voor crossover (➔ [X ' OVER TYPE]), verschijnen de 2-weg crossover of 3-weg crossover instelbare onderdelen. (➔ <b>21, Crossover-instellingen</b> ) 2-weg crossover is de standaardinstelling.
<b>X ' OVER</b>	
<b>DTA SETTINGS</b>	Voor instellingen, ➔ <b>22, Digital Time Alignment instellingen.</b>
<b>CAR SETTINGS</b>	
<b>X ' OVER TYPE</b>	<b>Voorzorgen:</b> Stel het volume in alvorens [X ' OVER TYPE] te veranderen om te voorkomen dat het uitgangsniveau plotseling verhoogt of verlaagt.
<b>2-WAY</b>	(Verschijnt alleen wanneer [3-WAY] is gekozen) <b>YES:</b> Kiest het twee-weg crossovertype.; <b>NO:</b> Geannuleerd.
<b>3-WAY</b>	(Verschijnt alleen wanneer [2-WAY] is gekozen) <b>YES:</b> Kiest het drie-weg crossovertype.; <b>NO:</b> Geannuleerd.
<b>SOUND EFFECT</b>	
<b>SPACE ENHANCE</b>	(Niet van toepassing op de FM/AM bron en DAB bron.) <b>SMALL/MEDIUM/LARGE:</b> Het ruimtelijk geluid wordt virtueel verbeterd.; <b>OFF:</b> Geannuleerd.
<b>SND RESPONSE</b>	<b>LEVEL1/LEVEL2/LEVEL3:</b> Het geluid wordt virtueel realistischer.; <b>OFF:</b> Geannuleerd.
<b>SOUND LIFT</b>	<b>LOW/MIDDLE/HIGH:</b> De positionering van het geluid van de luidsprekers wordt virtueel ingesteld.; <b>OFF:</b> Geannuleerd.
<b>VOL LINK EQ</b>	<b>ON:</b> De frequentie wordt versterkt zodat lawaai van buiten de auto of van de banden van de auto wordt gereduceerd.; <b>OFF:</b> Geannuleerd.
<b>K2 TECHNOLOGY</b>	(Niet van toepassing op de FM/AM bron, DAB bron en AUX bron.) <b>ON:</b> Verbeteren van de geluidskwaliteit van gecompriëerde muziek.; <b>OFF:</b> Geannuleerd.

### Luidsprekruitganginstellingen [SPK/PRE OUT]

(Alleen van toepassing indien [X ' OVER TYPE] op [2-WAY] is gesteld)

Kies de uitganginstelling voor de luidsprekers [SPK/PRE OUT], in overeenstemming met de gemaakte luidsprekerverbinding.

### Verbinden via de lijnuitgangsaansluitingen

Voor een verbinding via een externe versterker. (➔ 31)

Instelling op [SPK/PRE OUT]	Audiosignaal via lijnuitgangsaansluiting	
	FRONT	REAR/SW
<b>REAR/REAR</b>	Voorluidsprekersuitgang	Achterluidsprekersuitgang
<b>REAR/SUB.W</b> (basisinstelling)	Voorluidsprekersuitgang	Subwoofersuitgang
<b>SUB.W/SUB.W</b>	Voorluidsprekersuitgang	Subwoofersuitgang

### Verbinden via luidsprekerdraden

Voor een verbinding zonder een externe versterker. Met deze instelling kunt u echter ook genieten van de subwoofersuitgang. (➔ 31)

Instelling op [SPK/PRE OUT]	Audiosignaal via achterluidsprekerdraad	
	L (links)	R (rechts)
<b>REAR/REAR</b>	Achterluidsprekersuitgang	Achterluidsprekersuitgang
<b>REAR/SUB.W</b>	Achterluidsprekersuitgang	Achterluidsprekersuitgang
<b>SUB.W/SUB.W</b>	Subwoofersuitgang	(Demping)

Met [SUB.W/SUB.W] gekozen:

- [120HZ] is gekozen in [SUBWOOFER LPF] en [THROUGH] is niet beschikbaar.
- [POSITION R02] is gekozen in [FADER] en het instelbereik is [POSITION R15] tot [POSITION 00].



## AUDIO-INSTELLINGEN

### Crossover-instellingen

Hieronder vindt u de instelbare onderdelen voor 2-weg crossover en 3-weg crossover.

#### ⚠ Voorzorgen

Kies het type crossover dat overeenkomt met de luidsprekerverbindingen. (→ 31)  
Indien u een verkeerd type kiest:

- De luidsprekers worden mogelijk beschadigd.
- Het uitgangsniveau is mogelijk zeer hoog of laag.

#### SPEAKER SIZE

Kies in overeenstemming met het formaat van de aangesloten luidsprekers voor een optimaal geluid.

- De instellingen voor de frequentie en helling worden automatisch gemaakt voor de crossover van de gekozen luidspreker.
- Indien 2-weg crossover en [NONE] zijn gekozen voor [TWEETER] van [FRONT], zijn [REAR] en [SUBWOOFER] voor [SPEAKER SIZE] en [X' OVER] van de gekozen luidspreker niet beschikbaar.
- Indien 3-weg crossover en [NONE] zijn gekozen voor [WOOFER] van [SPEAKER SIZE], is [X' OVER] van [WOOFER] niet beschikbaar.

#### X' OVER (crossover)

- [FRQ]/[F-HPF FRQ]/[R-HPF FRQ]/[SW LPF FRQ]/[HPF FRQ]/[LPF FRQ]: Stel de crossover-frequentie voor de gekozen luidsprekers in (hoog-doorlaatfilter of laag-doorlaatfilter).  
Met [THROUGH] gekozen, worden alle signalen naar de gekozen luidsprekers gestuurd.
- [SLOPE]/[F-HPF SLOPE]/[R-HPF SLOPE]/[SW LPF SLOPE]/[HPF SLOPE]/[LPF SLOPE]: Stel de crossover-helling in.  
Alleen kiesbaar indien een andere instelling dan [THROUGH] is gekozen voor de crossover-frequentie.
- [SW LPF PHASE]/[PHASE]: Kies de fase van de luidsprekeruitgang in overeenstemming met de andere luidsprekeruitgang.
- [GAIN LEFT]/[GAIN RIGHT]/[F-HPF GAIN]/[R-HPF GAIN]/[SW LPF GAIN]/[GAIN]: Stel het uitgangsvolume van de gekozen luidspreker in.

### Instelbare onderdelen voor 2-weg crossover

#### SPEAKER SIZE

FRONT	SIZE	8CM/10CM/12CM/13CM/16CM/17CM/18CM/4×6/ 5×7/6×8/6×9/7×10
	TWEETER	SMALL/MIDDLE/LARGE/NONE (niet verbonden)
REAR*1		8CM/10CM/12CM/13CM/16CM/17CM/18CM/4×6/5×7/6×8/6×9/ 7×10/NONE (niet verbonden)
SUBWOOFER*2*3		16CM/20CM/25CM/30CM/38CM OVER/NONE (niet verbonden)

#### X' OVER

TWEETER	FRQ	1KHZ/1.6KHZ/2.5KHZ/4KHZ/5KHZ/6.3KHZ/8KHZ/ 10KHZ/12.5KHZ
	GAIN LEFT	-08DB tot 00DB
	GAIN RIGHT	-08DB tot 00DB
FRONT HPF	F-HPF FRQ	30HZ/40HZ/50HZ/60HZ/70HZ/80HZ/90HZ/100HZ/ 120HZ/150HZ/180HZ/220HZ/250HZ/THROUGH
	F-HPF SLOPE	-06DB/-12DB/-18DB/-24DB
	F-HPF GAIN	-08DB tot 00DB
REAR HPF*1	R-HPF FRQ	30HZ/40HZ/50HZ/60HZ/70HZ/80HZ/90HZ/100HZ/ 120HZ/150HZ/180HZ/220HZ/250HZ/THROUGH
	R-HPF SLOPE	-06DB/-12DB/-18DB/-24DB
	R-HPF GAIN	-08DB tot 00DB
SUBWOOFER LPF*2*3	SW LPF FRQ	30HZ/40HZ/50HZ/60HZ/70HZ/80HZ/90HZ/100HZ/ 120HZ/150HZ/180HZ/220HZ/250HZ/THROUGH
	SW LPF SLOPE	-06DB/-12DB/-18DB/-24DB
	SW LPF PHASE	REVERSE (180°)/NORMAL (0°)
	SW LPF GAIN	-08DB tot 00DB

\*1, \*2, \*3: (→ 22)

## AUDIO-INSTELLINGEN

### Instelbare onderdelen voor 3-weg crossover

#### SPEAKER SIZE

TWEETER	SMALL/MIDDLE/LARGE
MID RANGE	8CM/10CM/12CM/13CM/16CM/17CM/18CM/4×6/5×7/6×8/6×9
WOOFER*3	16CM/20CM/25CM/30CM/38CM OVER/NONE (niet verbonden)

#### X ' OVER

TWEETER	HPF FRQ	1KHZ/1.6KHZ/2.5KHZ/4KHZ/5KHZ/6.3KHZ/8KHZ/10KHZ/12.5KHZ
	SLOPE	-06DB/-12DB
	PHASE	REVERSE (180°)/NORMAL (0°)
	GAIN	-08DB tot 00DB
MID RANGE	HPF FRQ	30HZ/40HZ/50HZ/60HZ/70HZ/80HZ/90HZ/100HZ/120HZ/150HZ/180HZ/220HZ/250HZ/THROUGH
	HPF SLOPE	-06DB/-12DB
	LPF FRQ	1KHZ/1.6KHZ/2.5KHZ/4KHZ/5KHZ/6.3KHZ/8KHZ/10KHZ/12.5KHZ/THROUGH
	LPF SLOPE	-06DB/-12DB
WOOFER*3	PHASE	REVERSE (180°)/NORMAL (0°)
	GAIN	-08DB tot 00DB
	LPF FRQ	30HZ/40HZ/50HZ/60HZ/70HZ/80HZ/90HZ/100HZ/120HZ/150HZ/180HZ/220HZ/250HZ/THROUGH
	SLOPE	-06DB/-12DB
WOOFER*3	PHASE	REVERSE (180°)/NORMAL (0°)
	GAIN	-08DB tot 00DB

\*1 Verschijnt alleen wanneer [SPK/PRE OUT] op [REAR/REAR] of [REAR/SUB.W] is gesteld. (→ 20)

\*2 Verschijnt alleen wanneer [SPK/PRE OUT] op [REAR/SUB.W] of [SUB.W/SUB.W] is gesteld. (→ 20)

\*3 Verschijnt alleen wanneer [SUBWOOFER SET] op [ON] is gesteld. (→ 19)

### Digital Time Alignment instellingen

Digital Time Alignment stelt de vertragingstijd van de luidsprekeruitgang nauwkeurig en passend voor de omgeving van uw auto in.

- Voor meer informatie, → 23, Bepaal de waarde voor [DISTANCE] en [GAIN] van [DTA SETTINGS].

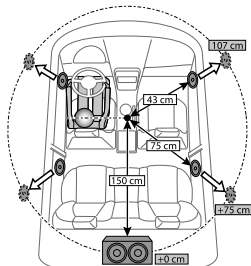
#### DTA SETTINGS

POSITION	Kiezen van uw luisterpositie (referentiepunt). <b>ALL:</b> Geen compensatie ; <b>FRONT RIGHT:</b> Rechtervoorstoel ; <b>FRONT LEFT:</b> Linkervoorstoel ; <b>FRONT ALL:</b> Voorstoel • [FRONT ALL] kan alleen worden gekozen wanneer [X ' OVER TYPE] op [2-WAY] is gesteld. (→ 20)
DISTANCE*1	0CM tot 610CM: Stel de afstand nauwkeurig af voor het compenseren.
GAIN*1	-8DB tot 0DB: Stel het uitgangsvolume van de gekozen luidspreker nauwkeurig in.
DTA RESET	YES: Terugstellen van ([DISTANCE] en [GAIN]) van de gekozen [POSITION] naar de basisinstelling. ; NO: Geannuleerd.
CAR SETTINGS	Identificeer uw automerk en de plaats van de achterluidspreker voor het maken van instellingen voor [DTA SETTINGS].
CAR TYPE	COMPACT/FULL SIZE CAR/WAGON/MINIVAN/SUV/MINIVAN(LONG): Kiezen van het merk van uw auto. ; OFF: Geen compensatie.
R-SP LOCATION*2	Kiezen van de plaats van de achterluidsprekers in uw auto voor het berekenen van de langste afstand tot de gekozen luisterpositie (referentiepunt). • DOOR/REAR DECK: Alleen kiesbaar wanneer [OFF], [COMPACT], [FULL SIZE CAR], [WAGON] of [SUV] voor [CAR TYPE] is gekozen. • 2ND ROW/3RD ROW: Alleen kiesbaar wanneer [MINIVAN] of [MINIVAN(LONG)] voor [CAR TYPE] is gekozen.

\*1, \*2: (→ 23)

## AUDIO-INSTELLINGEN

### Bepaal de waarde voor [DISTANCE] en [GAIN] van [DTA SETTINGS]



Indien u de afstand van het midden van de huidige ingestelde luisterpositie tot iedere luidspreker specificeert, wordt de vertragingstijd automatisch berekend en ingesteld.

- 1 Bepaal het midden van de huidige ingestelde luisterpositie als referentiepunt.
- 2 Meet de afstanden vanaf het referentiepunt tot de luidsprekers.
- 3 Bereken de verschillen tussen de afstand tot de verste luidspreker (achterluidspreker) en de andere luidsprekers.
- 4 Stel [DISTANCE] op de waarde die in stap 3 is berekend voor iedere luidspreker in.
- 5 Stel [GAIN] voor de iedere luidspreker in.

Voorbeeld: Wanneer [FRONT ALL] als luisterpositie is gekozen

\*1 Kies de luidspreker alvorens een instelling te maken:

Indien 2-weg crossover is gekozen:

**FRONT LEFT/FRONT RIGHT/REAR LEFT/REAR RIGHT/SUBWOOFER:**

U kunt [REAR LEFT], [REAR RIGHT] en [SUBWOOFER] alleen kiezen indien een andere instelling dan [NONE] is gekozen voor [REAR] en [SUBWOOFER] van [SPEAKER SIZE]. (→ 21)

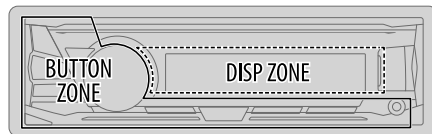
Indien 3-weg crossover is gekozen:

**TWEETER LEFT/TWEETER RIGHT/MID LEFT/MID RIGHT/WOOFER:**

U kunt [WOOFER] alleen kiezen indien een andere instelling dan [NONE] is gekozen voor [WOOFER] van [SPEAKER SIZE]. (→ 22)

\*2 Verschijnt uitsluitend wanneer [X ' OVER TYPE] op [2-WAY] is gesteld (→ 20) en een andere instelling dan [NONE] is gekozen voor [REAR] van [SPEAKER SIZE]. (→ 21)

## DISPLAY-INSTELLINGEN



- 1 Houd even ingedrukt.
- 2 Draai de volumeknop om een onderdeel te kiezen (zie de volgende tabel) en druk vervolgens op de knop.
- 3 Herhaal stap 2 totdat het gewenste onderdeel is gekozen/geactiveerd of volg de aanwijzingen voor het geselecteerde onderdeel.
- 4 Druk op om te verlaten.

Druk op om naar het voorgaande instelonderdeel terug te keren.

Basisinstelling: **XX**

### DISPLAY

#### DIMMER

De verlichting wordt gedimd.

**OFF:** De dimmer wordt uitgeschakeld. De helderheid verandert naar de [DAY] instelling.

**ON:** De dimmer wordt ingeschakeld. De helderheid verandert naar de [NIGHT] instelling. (→ 24, [BRIGHTNESS])

**DIMMER TIME:** Stel de start- en stoptijd voor de dimmer in.

1 Draai de volumeknop om de [ON] tijd in te stellen en druk vervolgens op de knop.

2 Draai de volumeknop om de [OFF] tijd in te stellen en druk vervolgens op de knop.

(Basisinstelling: [ON]: 18:00; [OFF]: 6:00)

**DIMMER AUTO:** De dimmer wordt automatisch in- en uitgeschakeld wanneer u de koplampen van de auto uit- en inschakelt.\*1

\*1 Het verlichtingsdraad moet worden verbonden. (→ 31)

## DISPLAY-INSTELLINGEN

<b>BRIGHTNESS</b>	Stel de helderheid voor het display en de toetsen voor dag en nacht afzonderlijk in. <b>1 DAY/NIGHT:</b> Kies dag of nacht. <b>2</b> Kies een zone. (→ 23) <b>3 LEVEL 00 tot LEVEL 31:</b> Stel het helderheidsniveau in. (Basisinstelling: <b>BUTTON ZONE: DAY: LEVEL 25; NIGHT: LEVEL 09</b> <b>DISP ZONE: DAY: LEVEL 31; NIGHT: LEVEL 12</b> )
<b>TEXT SCROLL</b> *2	<b>SCROLL ONCE:</b> Eenmaal rollend tonen van de display-informatie.; <b>SCROLL AUTO:</b> Het rollen van tekst wordt herhaald met intervallen van 5 seconden.; <b>SCROLL OFF:</b> Geannuleerd.
<b>COLOR</b>	
<b>PRESET</b>	Kies een verlichtingskleur voor de toetsen. Standaardkleur: <b>[COLOR 08]</b> • <b>COLOR 01 tot COLOR 49</b> • <b>USER:</b> De kleur die u voor <b>[DAY COLOR]</b> of <b>[NIGHT COLOR]</b> heeft gemaakt, wordt getoond. • <b>COLOR FLOW01 tot COLOR FLOW03:</b> De kleur verandert bij de verschillende snelheden.
<b>DAY COLOR</b>	Leg uw eigen kleuren voor dag en nacht voor de verlichting van de toetsen vast. Standaardkleur: <b>[RED 00], [GREEN 05], [BLUE 31]</b> <b>1 RED/GREEN/BLUE:</b> Kies een primaire kleur. <b>2 00 tot 31:</b> Kies het niveau.
<b>NIGHT COLOR</b>	Herhaal stappen <b>1</b> en <b>2</b> voor alle primaire kleuren. • De instelling wordt onder <b>[USER]</b> in <b>[PRESET]</b> vastgelegd. • <b>[NIGHT COLOR]</b> of <b>[DAY COLOR]</b> verandert door de koplampen van de auto in en uit te schakelen.
<b>MENU COLOR</b>	<b>ON:</b> De kleur van de verlichting van de toetsen verandert tijdens de menufunctie of bij het kiezen van een muziekbestand van een map/lijs naar wit.; <b>OFF:</b> Geannuleerd.

\*2 Bepaalde tekens en symbolen worden niet juist getoond of er verschijnt een blanco voor in de plaats.

## TER REFERENTIE

### ■ Onderhoud

#### Reinigen van het toestel

Verwijder vuil van het voorpaneel met een droge siliconen of zachte doek.

#### Reinigen van de aansluitingen

Verwijder het voorpaneel en reinig de aansluitingen voorzichtig met een katoenen wattestokje en let op dat u de aansluitingen niet beschadigt.



Aansluiting (op de achterkant van het voorpaneel)

### ■ Meer informatie

Voor de : – Een lijst met de laatste firmware-updates en compatibele onderdelen

- Originele app van JVC
- Andere actuele informatie

Ga naar <<http://www.jvc.net/cs/car/>>.

### Afspielbare bestanden

- Ga voor gedetailleerde informatie en opmerkingen over afspielbare audiobestanden naar <<http://www.jvc.net/cs/car/>>.
  - Afspielbaar audiobestand: MP3 (.mp3), WMA (.wma), AAC (.aac), WAV (.wav), FLAC (.flac)
  - Bestandssysteem van afspeelbaar USB-apparaat: FAT12, FAT16, FAT32
- Zelfs als de audiobestanden aan de bovenstaande normen voldoen, kunnen zij mogelijk niet worden afgespeeld, afhankelijk van het soort media of apparaat en de omstandigheden.  
Het AAC (.m4a)-bestand op het USB-apparaat is door iTunes gecodeerd en kan niet op dit toestel worden afgespeeld.

### Meer over USB-apparaten

- U kunt geen USB-apparaat via een USB-hub verbinden.
- Het verbinden met een kabel die langer dan 5 m is, kan abnormale weergave tot gevolg hebben.
- Dit toestel herkent geen USB-apparaat dat een ander voltage dan 5V heeft en 1,5 A overschrijdt.

### Meer over iPod/iPhone

- Via USB-ingangsaansluiting:  
Made for
  - iPod touch (5th en 6th generation)
  - iPod nano (7th generation)
  - iPhone 4S, 5, 5S, 5C, 6, 6 Plus, 6S, 6S Plus, SE

## TER REFERENTIE

- Via Bluetooth:
  - Made for
    - iPod touch (5th en 6th generation)
    - iPhone 4S, 5, 5S, 5C, 6, 6 Plus, 6S, 6S Plus, SE
- Videobestanden van het “Videos” menu kunnen niet tijdens [HEAD MODE] worden doorlopen.
- De volgorde van liedjes op het keuzemenu van dit toestel is mogelijk anders dan de volgorde van de iPod/iPhone.
- Afhankelijk van de versie van het besturingssysteem van de iPod/iPhone, werken bepaalde functies mogelijk niet met dit toestel.



### Meer over Android apparaten

- Dit toestel ondersteunt Android OS 4.1 en hoger.
- Bepaalde Android apparaten (met OS 4.1 en hoger) ondersteunen Android Open Accessory (AOA) 2.0 mogelijk niet volledig.
- Indien het Android apparaat zowel massa-opslagklasseapparatuur als AOA 2.0 ondersteunt, geeft dit toestel altijd voorrang aan weergave via AOA 2.0.

### Meer over Bluetooth

- Bepaalde Bluetooth apparatuur kan vanwege de Bluetooth versie van die apparatuur mogelijk niet met dit toestel worden verbonden.
- Dit toestel werkt mogelijk niet met bepaalde Bluetooth apparatuur.
- De signaalcondities verschillen afhankelijk van de omgeving.

### Veranderen van de displayinformatie

Door iedere druk op  -  verandert de display-informatie.

- Indien er geen informatie beschikbaar is of niet is opgenomen, verschijnt “NO TEXT”, “NO NAME” of een andere melding (bijvoorbeeld zendernaam).

Bronnaam	Display-informatie
DAB	Service-label (Ensemble-label) → Service-label (Datum/Klok) → Dynamisch label (Datum/Klok) → Titel (Artiest) → Titel (Datum/Klok) → Volgend programma (EPG) (Datum/Klok) → Signaalniveau (Datum/Klok) → Service-label (Ensemble-label) met muzieksynchronisatie* → (terug naar het begin)
FM of AM	Frequentie (Datum/Klok) → Frequentie (Datum/Klok) met muzieksynchronisatie* → (terug naar het begin) <b>(Alleen voor FM Radio Data Systeem-zenders)</b> Zendernaam (PS)/Programmatype (PTY) (Datum/Klok) → Radiotekst (Datum/Klok) → Radiotekst+ (Radiotekst+) → Titel van nummer (Artiest) → Titel van nummer (Datum/Klok) → Frequentie (Datum/Klok) → Zendernaam (PS)/Programmatype (PTY) (Datum/Klok) met muzieksynchronisatie* → (terug naar het begin)
USB	<b>(Voor een MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC-bestand)</b> Titel van nummer (Artiest) → Titel van nummer (Albumnaam) → Titel van nummer (Datum/Klok) → Naam van bestand (Naam van map) → Naam van bestand (Datum/Klok) → Weergavetijd (Datum/Klok) → Titel van nummer (Artiest) met muzieksynchronisatie* → (terug naar het begin)
iPod USB/ iPod BT of ANDROID	Indien [HEAD MODE]/[AUTO MODE] is gekozen (→ 10): Titel van nummer (Artiest) → Titel van nummer (Albumnaam) → Titel van nummer (Datum/Klok) → Weergavetijd (Datum/Klok) → Titel van nummer (Artiest) met muzieksynchronisatie* → (terug naar het begin)
AUX	AUX (Datum/Klok) → AUX (Datum/Klok) met muzieksynchronisatie* → (terug naar het begin)
BT AUDIO	Titel van nummer (Artiest) → Titel van nummer (Albumnaam) → Titel van nummer (Datum/Klok) → Weergavetijd (Datum/Klok) → Titel van nummer (Artiest) met muzieksynchronisatie* → (terug naar het begin)

\* De kleur van de verlichting van de toetsen verandert synchroon aan de muziek.

### Beschikbare Cyrillische letters

 Beschikbare tekens

 Display-aanduidingen



# OPlossen VAN PROBLEMEN

	Symptoom	Oplossing
Algemeen	Geen geluid.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Stel het volume op het optimale niveau in.</li> <li>Controleer de snoeren en verbindingen.</li> </ul>
	“MISWIRING CHECK WIRING THEN PWR ON” verschijnt.	Schakel de stroom uit en controleer of de aansluitingen van de luidsprekerdraden goed zijn geïsoleerd. Schakel de stroom weer in.
	“PROTECTING SEND SERVICE” verschijnt.	Breng het toestel naar de dichtstbijzijnde reparatieservice.
	Bron kan niet worden gekozen.	Controleer de <b>[SOURCE SELECT]</b> instelling. (➔ 4)
Digitale Radio	DAB-ontvangst is slecht.	Controleer of <b>[ON]</b> is gekozen voor <b>[DAB ANT POWER]</b> . (➔ 7)
	“CHK ANTENNA”	Controleer de DAB-antenne. Stel <b>[DAB ANT POWER]</b> op <b>[OFF]</b> indien u een passieve antenne (zonder booster) gebruikt. (➔ 7)
	“RELATED SERV FOUND”	<ul style="list-style-type: none"> <li>Druk op de volumeknop om Soft-Link te activeren. (➔ 7)</li> <li>Druk op <b>Q / ➔</b> om te annuleren.</li> </ul>
Analoge Radio	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ontvangst van radio-uitzendingen is slecht.</li> <li>Statische ruis tijdens het luisteren naar de radio.</li> </ul>	Sluit de antenne goed aan.
USB/iPod	De weergavevolgorde is anders.	De weergavevolgorde wordt bepaald door de bestandsnaam
	Verstreken tijd is niet correct.	Dit is afhankelijk van het opnameproces.
	“NOT SUPPORT” verschijnt en het bestand wordt overgeslagen.	Controleer of het bestand een afspeelbaar formaat heeft. (➔ 24, 25)
	“READING” blijft knipperen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Gebruik niet te veel niveau's en mappen.</li> <li>Bevestig het apparaat USB weer.</li> </ul>

	Symptoom	Oplossing
USB/iPod	“UNSUPPORTED DEVICE” verschijnt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Controleer of het aangesloten apparaat met dit toestel compatibel is en of de bestandssystemen het vereiste formaat hebben. (➔ 24, 25)</li> <li>Bevestig het apparaat weer.</li> </ul>
	“UNRESPONSIVE DEVICE” verschijnt.	Controleer of het apparaat juist functioneert en verbind opnieuw.
	“USB HUB IS NOT SUPPORTED” verschijnt.	Dit toestel ondersteunt geen USB-apparaat dat via een USB-hub is verbonden.
	“CANNOT PLAY” verschijnt.	Verbind een USB-apparaat dat afspeelbare audiobestanden heeft.
	De iPod/iPhone kan niet worden ingeschakeld of werkt niet	<ul style="list-style-type: none"> <li>Controleer de verbinding tussen dit toestel en de iPod/iPhone.</li> <li>Verwijder de iPod/iPhone en stel terug met “hard reset”.</li> </ul>
	“LOADING” verschijnt wanneer u de zoekfunctie activeert door een druk op <b>Q / ➔</b> .	Dit toestel is de iPod/iPhone muzieklijst nog aan het maken. Het laden duurt even. Probeer later nogmaals.
ANDROID	Juiste tekens worden niet getoond.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dit toestel kan uitsluitend hoofdletters, cijfers en een beperkt aantal symbolen tonen.</li> <li>Afhankelijk van de gekozen displaytaal (➔ 5), worden bepaalde tekens mogelijk niet juist getoond.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Geen geluid tijdens weergave.</li> <li>Geluid wordt alleen via Android apparaat uitgestuurd.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verbind het Android apparaat opnieuw.</li> <li>Met <b>[AUDIO MODE]</b>, start u een mediaplayerapp op het Android apparaat en start u vervolgens de weergave.</li> <li>Met <b>[AUDIO MODE]</b>, start u de huidige mediaplayerapp opnieuw of gebruikt u een andere mediaplayerapp.</li> <li>Start het Android apparaat opnieuw op.</li> <li>Indien het probleem nog niet is opgelost, kan het Android apparaat het audiosignaal niet naar het toestel leiden. (➔ 25)</li> </ul>

## OPLOSSEN VAN PROBLEMEN

	Symptoom	Oplossing
ANDROID	Weergave is onmogelijk met <b>[AUTO MODE]</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>Controleer of de app JVC MUSIC PLAY APP op het Android apparaat is geïnstalleerd. (➔ 9)</li> <li>Verbind het Android apparaat opnieuw en kies de juiste bedieningsfunctie. (➔ 10)</li> <li>Indien het probleem nog niet is opgelost, ondersteunt het aangesloten Android apparaat <b>[AUTO MODE]</b> niet. (➔ 25)</li> </ul>
	“NO DEVICE” of “READING” blijft knipperen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Schakel de opties van de fabrikant op het Android apparaat uit.</li> <li>Verbind het Android apparaat opnieuw.</li> <li>Indien het probleem nog niet is opgelost, ondersteunt het aangesloten Android apparaat <b>[AUTO MODE]</b> niet. (➔ 25)</li> </ul>
	Weergave wordt onderbroken of het geluid slaat over.	Schakel de energiebesparingsfunctie op het Android apparaat uit.
	“CANNOT PLAY”	<ul style="list-style-type: none"> <li>Controleer dat het Android apparaat geschikte audiobestanden heeft.</li> <li>Verbind het Android apparaat opnieuw.</li> <li>Start het Android apparaat opnieuw op.</li> </ul>
Bluetooth®	Geen Bluetooth apparaat herkend.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zoek nogmaals met de Bluetooth apparatuur.</li> <li>Stel het toestel terug. (➔ 3)</li> </ul>
	Koppelen onmogelijk.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Controleer dat u dezelfde PIN-code heeft ingevoerd voor het toestel en het Bluetooth apparaat.</li> <li>Wis de koppelingsinformatie van zowel het toestel als het Bluetooth apparaat en koppel vervolgens opnieuw. (➔ 11)</li> </ul>
	Echo of ruis.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verander de positie van de microfoon. (➔ 11)</li> <li>Controleer de <b>[ECHO CANCEL]</b> instelling. (➔ 13)</li> </ul>
	Kwaliteit van het geluid van de telefoon is slecht	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zorg dat de afstand tussen het toestel en de Bluetooth apparatuur korter is.</li> <li>Rijd de auto naar een plaats waar de signaalontvangst beter is.</li> </ul>

	Symptoom	Oplossing
Bluetooth®	Geluid wordt onderbroken tijdens weergave van een Bluetooth audiospeler.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zorg dat de afstand tussen het toestel en de Bluetooth audiospeler korter is.</li> <li>Schakel het toestel even uit en dan weer in en verbind opnieuw.</li> <li>Andere Bluetooth apparaten proberen mogelijk een verbinding met het toestel te maken.</li> </ul>
	De verbonden Bluetooth audiospeler kan niet worden bediend.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Controleer of de verbonden Bluetooth audiospeler geschikt is voor Audio/Video Remote Control Profile (AVRCP). (Zie de handleiding van de audiospeler.)</li> <li>Ontkoppel en verbind de Bluetooth speler opnieuw.</li> </ul>
	“PLEASE WAIT”	Het toestel maakt voorbereiding voor gebruik van de Bluetooth functie. Indien de mededeling niet verdwijnt, schakel het toestel dan even uit en weer in en verbind het apparaat opnieuw.
	“NOT SUPPORT”	De verbonden telefoon is niet voor stemherkenning geschikt.
	“ERROR”	Voer de procedure nogmaals uit. Indien “ERROR” weer wordt getoond, controleer dan of het apparaat voor de betreffende functie geschikt is.
	“H/W ERROR”	Stel het toestel terug en probeer opnieuw. Raadpleeg het dichtstbijzijnde onderhoudscentrum als “H/W ERROR” niet verdwijnt.

**Stel het toestel terug indien u nog steeds problemen heeft. (➔ 3)**

# TECHNISCHE GEGEVENS

Digitale radio	DAB	Frequentiebereik	L-band 1 452,960 MHz — 1 490,624 MHz
			Band III 174,928 MHz — 239,200 MHz
	Gevoeligheid	-100 dBm	
	Signaal/ruisverhouding	80 dB	
	Type antenne-aansluiting	SMB	
	Antenne-uitgangsvoltage	14,4 V (11 V – 16 V)	
	Antenne maximale stroom	< 100 mA	
Analoge radio	FM	Frequentiebereik	87,5 MHz — 108,0 MHz (50 kHz stappen)
		Bruikbare gevoeligheid (S/R = 26 dB)	0,71 $\mu$ V/75 $\Omega$
		Onderdrukkingsgevoeligheid (DIN S/R = 46 dB)	2,0 $\mu$ V/75 $\Omega$
		Frequentieweergave ( $\pm 3$ dB)	30 Hz — 15 kHz
		Signaal/ruisverhouding (MONO)	64 dB
		Stereoscheiding (1 kHz)	40 dB
	AM (MW)	Frequentiebereik	531 kHz — 1 611 kHz (9 kHz stappen)
		Bruikbare gevoeligheid (S/R = 20 dB)	28,2 $\mu$ V
	AM (LW)	Frequentiebereik	153 kHz — 279 kHz (9 kHz stappen)
		Bruikbare gevoeligheid (S/R = 20 dB)	50 $\mu$ V
USB	USB-standaard	USB 1.1, USB 2.0 (Volledige snelheid)	
	Compatibele apparatuur	Mass storage class	
	Bestandindeling	FAT12/16/32	
	Maximale toevoerstroomb	5 V gelijkstroom $\overline{=}$ 1,5 A	
	D/A Converter	24 Bit	

USB	Frequentieweergave ( $\pm 1$ dB)	20 Hz — 20 kHz
	Signaal/ruisverhouding (1 kHz)	105 dB
	Dynamisch bereik	90 dB
	Kanaalscheiding	85 dB
	MP3-decodering	Conform MPEG-1/2 Audio Layer-3
	WMA-decodering	Compatibel met Windows Media Audio
	AAC-decodering	AAC-LC ".aac"-bestanden
Aux	WAV-decodering	RIFF waveform audioformaat (alleen lineair PCM)
	FLAC-decodering	FLAC-bestanden, maximaal 24 bit/48 kHz
Bluetooth	Frequentieweergave ( $\pm 3$ dB)	20 Hz — 20 kHz
	Maximale ingangsspanning	1 000 mV
	Ingangsimpedantie	30 k $\Omega$
Bluetooth	Versie	Bluetooth 3.0
	Frequentiebereik	2,402 GHz — 2,480 GHz
	Uitgangsvermogen	+4 dBm (MAX), 0 dBm (AVE) vermogensklasse 2
	Maximaal communicatiebereik	Ongeveer 10 meter zichtveld (32,8 ft)
	Koppelen	SSP (Secure Simple Pairing)
	Profiel	HFP1.6 (Hands-Free Profile) A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) AVRCP1.5 (Audio/Video Remote Control Profile) PBAP (Phonebook Access Profile) SPP (Serial Port Profile)



## TECHNISCHE GEGEVENS

Audio	Maximaal uitgangsvermogen	50 W × 4 of 50 W × 2 + 50 W × 1 (subwoofer = 4 Ω)
	Volledig bandbreedte-vermogen (met minder dan 1 % THV)	22 W × 4
	Luidsprekerimpedantie	4 Ω — 8 Ω
	Preout-niveau/belasting (USB)	4 000 mV/10 kΩ last
	Preout-impedantie	≤ 600 Ω
Algemeen	Bedrijfsvoltage (10,5 V — 16 V toelaatbaar)	14,4 V
	Maximaal stroomverbruik	10 A
	Bedrijfstemperatuur	-10°C — +60°C
	Installatie-afmetingen (B × H × D)	182 mm × 53 mm × 159 mm
	Nettogewicht (inclusief sierplaat, bevestigingshuls)	0,8 kg

Zonder voorafgaande kennisgeving wijzigbaar.

## INSTALLEREN/VERBINDEN

### ▲ Waarschuwing

- Dit toestel kan uitsluitend worden gebruikt in een auto met 12 Volt gelijkstroom, negatieve aarding.
- Ontkoppel de negatieve pool van de accu alvorens te verbinden en monteren.
- Voorkom kortsluiting en sluit derhalve het accudraad (geel) en ontstekingsdraad (rood) niet op het autochassis of de aardedraad (zwart) aan.
- Isoleer niet-aangesloten draden met isolatieband om kortsluiting te voorkomen.
- Aard dit toestel beslist op het autochassis na het monteren.

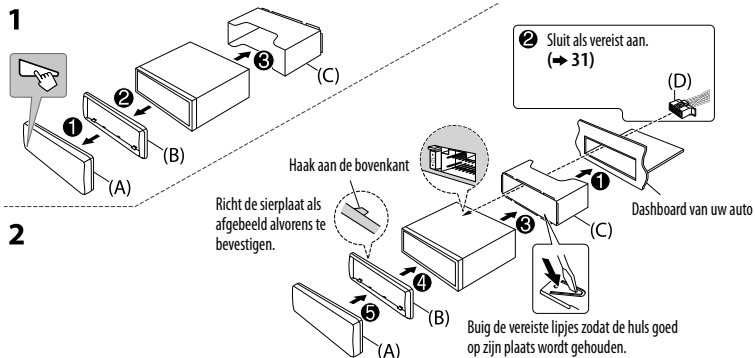
### ▲ Voorzorgen

- Laat het monteren en verbinden voor de veiligheid door een vakman uitvoeren. Raadpleeg de auto-audiohandelaar.
- Installeer dit toestel in de console of uw voertuig. Raak de metalen onderdelen van dit toestel niet aan tijdens en kort na het gebruik. Metalen onderdelen zoals de warmteafvoer en behuizing worden heet.
- Verbind de ⊖ draden van de luidspreker niet met het autochassis, aardedraad (zwart) en sluit niet in serie aan.
- Verbind luidsprekers met een maximaal vermogen van meer dan 50 W. Indien het maximale vermogen van de luidsprekers lager dan 50 W is, moet u ter bescherming van de luidsprekers de [AMP GAIN] instelling veranderen. (→ 19)
- Monteer het toestel met een kleinere hoek dan 30°.
- Indien de bedradingsbundel van uw auto geen ontstekingsaansluiting heeft, moet u het ontstekingsdraad (rood) van de aansluiting verbinden met de aansluiting op de zekeringbox van de auto die 12 Volt levert en door de contactsleutel wordt in- en uitgeschakeld.
- Houd alle kabels en draden uit de buurt van metalen onderdelen die warmte afgeven.
- Controleer na het installeren van het toestel of de remlichten, richtingaanwijzers, ruitenwissers enz. van de auto juist functioneren.
- Als de zekering is doorgebrand, controleer dan eerst of de draden niet het autochassis raken en vervang vervolgens de oude zekering door een nieuwe met dezelfde stroomsterkte.

### Basisprocedure

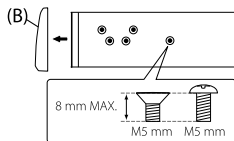
- 1 Haal de sleutel uit het contactslot en ontkoppel vervolgens de ⊖ aansluiting van de auto-accu.
- 2 Verbind de draden juist.  
Zie "Verbinden van draden". (→ 31)
- 3 Installeer het toestel in de auto.  
Zie "Installeren van het toestel (in-dashboord montage)". (→ 30)
- 4 Verbind de ⊖ aansluiting van de auto-accu.
- 5 Druk op **SOURCE**-⏪ om het toestel in te schakelen.
- 6 Verwijder het voorpaneel en stel het toestel. (→ 3)

## Installeren van het toestel (in-dashboard montage)



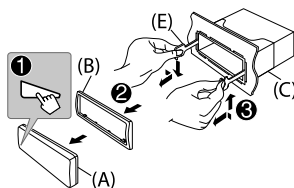
## Installeren zonder montagehuls

- 1 Verwijder de bevestigingshuls en sierplaat van het toestel.
- 2 Breng de gaten in het apparaat (beide kanten) in lijn met de bevestigingsbeugel van de auto en zet het apparaat met schroeven (los verkrijgbaar) vast.



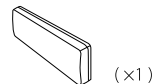
▲ Gebruik alleen de gespecificeerde schroeven. Het gebruik van verkeerde schroeven kan het toestel beschadigen.

## Verwijderen van het toestel

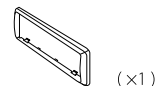


## Onderdelenlijst voor het installeren

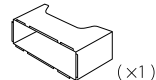
### (A) Voorpaneel



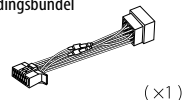
### (B) Sierplaat



### (C) Bevestigingshuls



### (D) Bedragsbundel



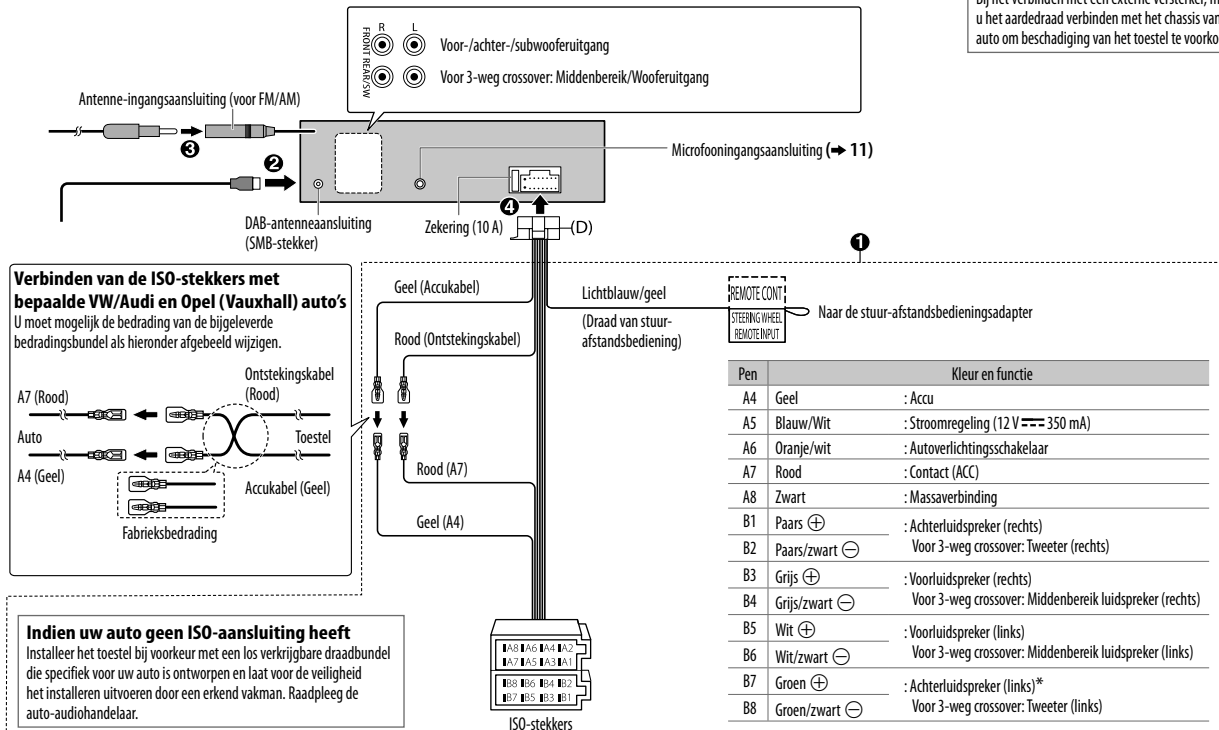
### (E) Verwijdersleutel



# INSTALLEREN/VERBINDEN

## Verbinden van draden

Bij het verbinden met een externe versterker, moet u het aarddraad verbinden met het chassis van de auto om beschadiging van het toestel te voorkomen.



### Indien uw auto geen ISO-aansluiting heeft

Installeer het toestel bij voorkeur met een los verkrijgbare draadbundel die specifiek voor uw auto is ontworpen en laat voor de veiligheid het installeren uitvoeren door een erkend vakman. Raadpleeg de auto-audiohandelaar.

\* U kunt een subwoofer ook direct, zonder gebruik van een externe versterker, verbinden. Zie voor het instellen, → 20.

# INDICE

PRIMA DELL'USO	2
FONDAMENTI	3
OPERAZIONI PRELIMINARI	4
1 Annullare il funzionamento dimostrativo	
2 Impostare l'ora e la data	
3 Eseguire le impostazioni di base	
RADIO DIGITALE	5
RADIO ANALOGICA	7
USB, iPod e ANDROID	9
BLUETOOTH®	11
AUX	18
IMPOSTAZIONI AUDIO	18
IMPOSTAZIONI DI VISUALIZZAZIONE	23
RIFERIMENTI	24
Manutenzione	
Informazioni aggiuntive	
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	26
CARATTERISTICHE TECNICHE	28
INSTALLAZIONE E COLLEGAMENTI	29

# PRIMA DELL'USO

## IMPORTANTE

- Prima di usare l'apparecchio, e per usarlo in modo corretto, si raccomanda di leggere a fondo questo manuale. È particolarmente importante leggerne e osservarne gli avvisi e le note di attenzione.
- È infine consigliabile tenerlo in un luogo sicuro e prontamente accessibile per ogni necessità futura.

## ▲ Avviso

- Non usare l'apparecchio in alcun modo che distraga dalla guida.

## ▲ Attenzione

### Regolazione del volume:

- Per ridurre il rischio d'incidenti regolare il volume in modo che sia possibile udire i rumori esterni al veicolo.
- Per evitare di danneggiare i diffusori con l'aumento improvviso del livello d'uscita, ridurre il volume prima di riprodurre le sorgenti digitali.

### Generale:

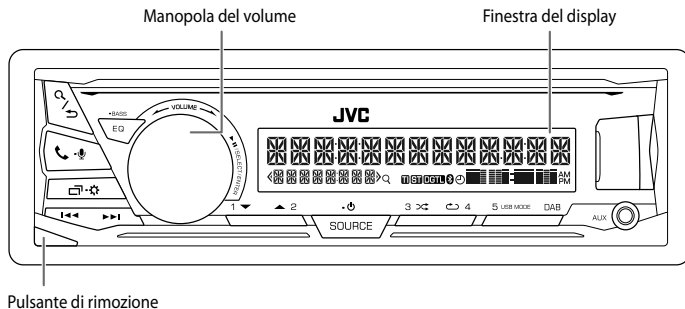
- Non usare un apparecchio esterno se ciò può far distrarre dalla guida.
- Eseguire il backup di tutti i dati importanti. Il produttore dell'apparecchio non accetta alcuna responsabilità in caso di perdita dei dati registrati.
- Non inserire né lasciare nell'apparecchio corpi metallici quali monete o attrezzi, pena la possibilità di cortocircuiti.

## Come leggere il manuale

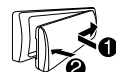
- Le operazioni di seguito descritte si ottengono principalmente con i tasti del pannello.
- Per le spiegazioni si usano indicazioni in inglese. La lingua delle visualizzazioni è selezionabile dal menu. (↔ 5)
- [XX] indica l'elemento selezionato.
- (↔ XX) indica la disponibilità di riferimenti nella pagina specificata.

# FONDAMENTI

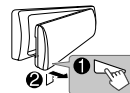
## Frontalino



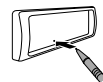
### Applicare



### Rimuovere




### Come resettare



### Per

### Dal frontalino

#### Accendere l'impianto

Premere **SOURCE**-.

- Premere a lungo per spegnere l'impianto.



#### Regolare il volume

Ruotare la manopola del volume.



Premere la manopola del volume per silenziare il suono o sospendere la riproduzione.

- Premerla nuovamente per annullare l'attenuazione.

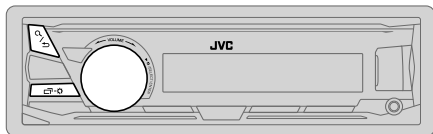
#### Selezione della sorgente

- Premere **SOURCE**- quante volte necessario.
- Premere **SOURCE**- ed entro 2 secondi ruotare la manopola del volume.

#### Cambiare le informazioni visualizzate sul display

Premere - quante volte necessario. (➔ 25)

# OPERAZIONI PRELIMINARI




## 1 Annullare il funzionamento dimostrativo


Alla prima accensione dell'unità (o quando s'imposta [FACTORY RESET] su [YES]), il display mostra: "CANCEL DEMO" → "PRESS" → "VOLUME KNOB".



- 1 Premere la manopola del volume.  
L'impostazione predefinita è [YES].
- 2 Premere nuovamente la manopola del volume.  
Viene visualizzata l'indicazione "DEMO OFF".

## 2 Impostare l'ora e la data



- 1 Premere a lungo .
- 2 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare [CLOCK] e quindi premerla.  
Per regolare l'ora
- 3 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare [CLOCK ADJUST] e quindi premerla.
- 4 Ruotando la manopola del volume eseguire le varie impostazioni e quindi premerla.  
Ora → Minuti
- 5 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare [CLOCK FORMAT] e quindi premerla.
- 6 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare [12H] o [24H] e quindi premerla.



Per impostare la data

- 7 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare [DATE SET] e quindi premerla.
- 8 Ruotando la manopola del volume eseguire le varie impostazioni e quindi premerla.  
Giorno → Mese → Anno
- 9 Premere  per uscire.

Per ritornare all'impostazione precedente premere  / .

## 3 Eseguire le impostazioni di base

- 1 Premere a lungo .
- 2 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare l'elemento desiderato (vedere la tabella che segue), e quindi premerla.
- 3 Ripetere il passo 2 sino a selezionare o attivare l'elemento desiderato.
- 4 Premere  per uscire.

Per ritornare all'impostazione precedente premere  / .

Impostazione predefinita: **XX**

SYSTEM	
KEY BEEP	(Non selezionabile quando è selezionato il crossover a tre vie.) <b>ON:</b> attiva il tono alla pressione dei tasti. ; <b>OFF:</b> disattiva il tono.
SOURCE SELECT	
AM SRC*	<b>ON:</b> abilita l'opzione AM nella selezione della sorgente. ; <b>OFF:</b> la disabilita. (→ 7)
BUILT-IN AUX*	<b>ON:</b> abilita la sorgente AUX nella selezione delle sorgenti. ; <b>OFF:</b> la disabilita. (→ 18)
F/W UPDATE	
UPDATE SYSTEM/UPDATE DAB1/UPDATE DAB2	
F/W UP xxxx/ F/W UP xxxxx/ F/W UP Vxxx	<b>YES:</b> avvia l'aggiornamento del firmware. ; <b>NO:</b> annulla l'operazione (non avvia l'aggiornamento). Per informazioni particolareggiate sull'aggiornamento del firmware si prega di vedere il sito: < <a href="http://www.jvc.net/cs/car/">http://www.jvc.net/cs/car/</a> >.
FACTORY RESET	<b>YES:</b> ripristina le impostazioni di fabbrica (a eccezione di quelle salvate dall'utilizzatore). ; <b>NO:</b> annulla.

\* Non appare quando è selezionata la sorgente corrispondente.

## OPERAZIONI PRELIMINARI

<b>CLOCK</b>	
<b>TIME SYNC</b>	<b>ON:</b> l'apparecchio regola automaticamente l'ora con i dati Clock Time (CT) del segnale DAB.; <b>OFF:</b> annulla.
<b>CLOCK DISPLAY</b>	<b>ON:</b> sul display appare l'ora anche ad apparecchio spento.; <b>OFF:</b> annulla.
<b>ENGLISH</b>	Selezionare la lingua di visualizzazione del menu e delle informazioni musicali, se disponibile.
<b>РУССКИЙ</b>	La lingua predefinita è <b>ENGLISH</b> .
<b>ESPANOL</b>	

## RADIO DIGITALE

### Informazioni sulla funzione DAB (Digital Audio Broadcasting)

Il DAB è uno dei sistemi di diffusione radio digitale oggi disponibili. Esso offre un suono di qualità digitale esente da interferenze o distorsioni del segnale. Può inoltre trasmettere testi, immagini e dati. A differenza della diffusionsi FM, ove ciascun programma è trasmesso nella propria frequenza, il sistema DAB combina diversi programmi (chiamati "servizi") in modo da formare un "gruppo" unico. La "componente primaria" (l'emissione radiofonica principale) è a volte accompagnata da una "componente secondaria" che può contenere altri programmi o informazioni.

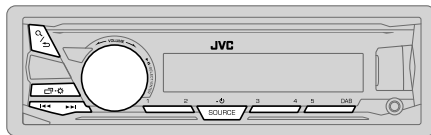
#### Preparazione:

- 1 Collegare l'antenna DAB all'apposita presa d'ingresso DAB. (→ 31)
- 2 Premere **DAB** per selezionare direttamente la funzione DAB.
- 3 Premere a lungo **DAB** per avviare l'aggiornamento dell'elenco dei servizi.

Appare "DAB SORTING" e l'aggiornamento ha inizio.

Questa operazione può richiedere sino a tre minuti. Durante l'aggiornamento non è possibile ricevere altri dati, ad esempio le informazioni sul traffico.

- Per annullare l'aggiornamento dell'elenco dei servizi: premere nuovamente a lungo **DAB**.



### Ricerca di gruppi di servizi

- 1 Premere **DAB** per selezionare direttamente la funzione DAB.
- 2 Premere **◀◀ / ▶▶** per cercare automaticamente un gruppo.  
(o)  
Premere a lungo **◀◀ / ▶▶** sino a quando "M" inizia a lampeggiare, quindi premerlo quante volte necessario a individuare manualmente il gruppo desiderato.
- 3 Premere **◀◀ / ▶▶** per selezionare il servizio (primario o secondario) da ascoltare.

## Impostazioni in memoria

È possibile registrare sino a 18 servizi.

### Per salvare un servizio

Durante l'ascolto di un servizio...

Premere a lungo uno dei tasti numerici da **1** a **5**.

(o)

- 1 Premere a lungo manopola del volume sino a quando "PRESET MODE" inizia a lampeggiare.
- 2 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare il numero di preimpostazione desiderato e quindi premerla.  
Il numero di preimpostazione inizia a lampeggiare e sul display appare "MEMORY".

### Per selezionare un servizio salvato in memoria

Premere uno dei tasti numerici da **1** a **5**.

(o)

- 1 Premere  $\mathcal{Q}/\rightarrow$ .
- 2 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare il numero di preimpostazione desiderato e quindi premerla.

## Per selezionare un servizio

- 1 Premere **DAB** per accedere al modo di ricerca dei servizi.
- 2 Ruotando la manopola del volume selezionare il servizio desiderato; quindi premerla.

Per uscire dal modo di ricerca dei servizi premere  $\mathcal{Q}/\rightarrow$  o **DAB**.

## Per selezionare un servizio per nome

- 1 Premere **DAB** per accedere al modo di ricerca dei servizi.
- 2 Premere **2 ▲** / **1 ▼** per selezionare il carattere con cui eseguire la ricerca.
- 3 Ruotando la manopola del volume selezionare il servizio desiderato; quindi premerla.

## Altre impostazioni

- 1 Premere a lungo  $\square \cdot \star$ .
- 2 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare l'elemento desiderato (vedere la tabella che segue), e quindi premerla.
- 3 Ripetere il passo 2 sino a selezionare o attivare l'elemento desiderato, oppure seguire le istruzioni riportate per l'elemento selezionato.
- 4 Premere  $\square \cdot \star$  per uscire.

Per ritornare all'impostazione precedente premere  $\mathcal{Q}/\rightarrow$ .

Impostazione predefinita: **XX**

## TUNER SETTING

**RADIO TIMER** Accende la radio all'istante specificato a prescindere dalla sorgente attualmente selezionata.

- 1 **ONCE/DAILY/WEEKLY/OFF**: specifica la frequenza di accensione con il timer.
- 2 **FM/AM/DAB**: selezione della sorgente.
- 3 **01 a 18** (banda FM)/**01 a 06** (banda AM)/**01 a 18** (banda DAB): selezionare una stazione preimpostata.
- 4 Impostare il giorno\* e l'ora di attivazione.  
Al completamento della procedura appare "☺".

Il timer radio non si attiva nei seguenti casi:

- Quando l'apparecchio è spento.
- Quando, dopo avere selezionato il timer radio e la banda AM, in [SOURCE SELECT] l'opzione [AM SRC] è impostata su [OFF]. (→ 4)

\* Selezionabili soltanto quando al passo 1 si seleziona [ONCE] o [WEEKLY].

## AF SET

**ON**:

Durante l'ascolto della sorgente DAB...

se il segnale DAB s'indebolisce passa automaticamente alla stazione FM che trasmette lo stesso programma. Riprende la ricezione DAB una volta che se ne ripristina la forza del segnale.

Durante l'ascolto della sorgente FM...

passa automaticamente alla sorgente DAB che trasmette, se disponibile, lo stesso programma. ;  
**OFF**: annulla.



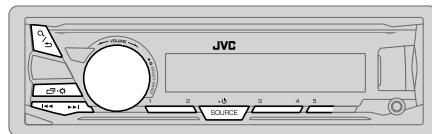
## RADIO DIGITALE

<b>TI</b>	<b>ON:</b> permette all'apparecchio di passare temporaneamente alla ricezione delle informazioni sul traffico, se disponibili ("TI" s'illumina). ; <b>OFF:</b> annulla.
<b>PTY SEARCH</b>	Seleziona un codice PTY (vedere sotto). Se una stazione trasmette un programma con lo stesso codice PTY selezionato, l'unità viene sintonizzata su tale stazione.
<b>DAB ANNOUCMNT</b>	<b>TRAVEL, WARNINGS, NEWS, WEATHER, EVENT, SPECIAL, RAD INFO, SPORTS, FINANCE:</b> Ruotare la manopola del volume sino selezionare l'elemento desiderato, quindi premerla. All'inizio del tipo di annuncio attivato appare "*". Da qualsiasi sorgente passa automaticamente ai gruppi della radio digitale che trasmettono il tipo di annuncio attivato. <ul style="list-style-type: none"><li>• È possibile attivare simultaneamente più tipi di annuncio.</li><li>• Per disattivare la funzione è sufficiente premere nuovamente la manopola del volume ("*" scompare).</li></ul>
<b>LIST UPDATE</b>	<b>UPDATE AUTO:</b> aggiorna automaticamente l'elenco dei servizi DAB quando si accende l'apparecchio. ; <b>UPDATE MANUAL:</b> aggiorna l'elenco dei servizi DAB quando si preme a lungo <b>DAB</b> .
<b>PTY WATCH</b>	Da qualsiasi sorgente si trovi l'unità passa automaticamente ai gruppi della radio digitale che trasmettono il tipo di programma selezionato. (Vedere sotto il tipo di programma.) <b>OFF:</b> annulla.
<b>DAB L-BAND</b>	<b>ON:</b> durante l'ascolto della radio digitale riceve il gruppo di servizi L-BAND. ; <b>OFF:</b> annulla.
<b>DAB ANT POWER</b>	<b>ON:</b> fornisce alimentazione all'antenna DAB. ; <b>OFF:</b> non fornisce l'alimentazione. Da selezionare in caso d'uso dell'antenna passiva non amplificata.
<b>RELATED SERV</b>	<b>ON:</b> abilita la funzione Soft-Link a sintonizzarsi su un servizio alternativo che trasmette un programma audio diverso da quello attualmente sintonizzato. ; <b>OFF:</b> disabilita la funzione.

### Codice PTY/Tipo di programma:


**NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M** (musica), **ROCK M** (musica), **EASY M** (musica), **LIGHT M** (musica), **CLASSICS, OTHER M** (musica), **WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M** (musica), **OLDIES, FOLK M** (musica), **DOCUMENT**

## RADIO ANALOGICA



Quando l'apparecchio riceve una trasmissione FM stereo di segnale sufficientemente forte "ST" s'illumina.

### Ricerca una stazione

- 1 Premere **SOURCE**  sino a selezionare FM o AM.
- 2 Premere **◀◀ / ▶▶** per ricercare automaticamente le stazioni.  
(o)  
Premere a lungo **◀◀ / ▶▶** sino a quando "M" inizia a lampeggiare, quindi premerlo quante volte necessario sino a individuare manualmente la stazione desiderata.

### Impostazioni in memoria

Con questo apparecchio è possibile salvare in memoria sino a 18 stazioni FM e sino a 6 stazioni AM.

### ■ Per salvare una stazione in memoria

Mentre si ascolta una stazione....

Premere a lungo uno dei tasti numerici da **1 a 5**.

- (o)  
1 Premere a lungo manopola del volume sino a quando "PRESET MODE" inizia a lampeggiare.
- 2 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare il numero di preimpostazione desiderato e quindi premerla.  
Il numero di preimpostazione inizia a lampeggiare e sul display appare "MEMORY".

## RADIO ANALOGICA

### Selezionare le stazioni salvate in memoria

Premere uno dei tasti numerici da **1** a **5**.

(o)

- 1 Premere **Q** / **↔**.
- 2 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare il numero di preimpostazione desiderato e quindi premerla.

### Altre impostazioni

- 1 Premere a lungo **☐** / **☒**.
- 2 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare l'elemento desiderato (vedere la tabella che segue), e quindi premerla.
- 3 Ripetere il passo **2** sino a selezionare o attivare l'elemento desiderato, oppure seguire le istruzioni riportate per l'elemento selezionato.
- 4 Premere **☐** / **☒** per uscire.

Per ritornare all'impostazione precedente premere **Q** / **↔**.

Impostazione predefinita: **XX**

### TUNER SETTING

#### RADIO TIMER (→ 6)

**SSM** **SSM 01–06/SSM 07–12/SSM 13–18**: preimposta automaticamente sino a 18 stazioni FM. "SSM" cessa di lampeggiare non appena l'apparecchio salva in memoria le prime sei stazioni. Per salvare le successive dodici stazioni occorre selezionare **SSM 07–12/SSM 13–18**.

**LOCAL SEEK** **ON**: cerca soltanto le stazioni FM la cui ricezione è buona. ; **OFF**: annulla.  
• L'impostazione eseguita riguarda solo la sorgente/stazione selezionata. Quando si cambia sorgente/stazione è necessario ripetere l'impostazione.

**IF BAND** **AUTO**: aumenta la selettività del sintonizzatore per ridurre le interferenze causate dalle stazioni FM adiacenti. (Tuttavia si potrebbe perdere l'effetto stereo). ; **WIDE**: pur esponendo l'apparecchio alle interferenze delle stazioni FM adiacenti, questo modo mantiene l'effetto stereo e non degrada la qualità audio.

<b>MONO SET</b>	<b>ON</b> : migliora la ricezione FM (l'effetto stereo va comunque perso). ; <b>OFF</b> : annulla.
<b>NEWS SET*</b>	<b>ON</b> : se disponibile, l'apparecchio seleziona temporaneamente il programma dei notiziari. ; <b>OFF</b> : annulla.
<b>REGIONAL*</b>	<b>ON</b> : passa a un'altra stazione, ma solo nella regione specifica, usando il comando "AF". ; <b>OFF</b> : annulla.
<b>AF SET*</b>	<b>ON</b> : quando la qualità di ricezione non è soddisfacente cerca automaticamente un'altra stazione che diffonda lo stesso programma nella medesima rete Radio Data System ma il cui segnale sia migliore. ; <b>OFF</b> : annulla.
<b>TI*</b>	<b>ON</b> : permette all'apparecchio di passare temporaneamente alla ricezione delle informazioni sul traffico, se disponibili ("TI" s'illumina). ; <b>OFF</b> : annulla. • La funzione <b>[TI]</b> nelle bande AM abilita l'interruzione delle informazioni sul traffico solamente quando è selezionata la sorgente DAB.
<b>PTY SEARCH*</b>	Selezione un codice PTY. (→ 7) Se una stazione trasmette un programma con lo stesso codice PTY selezionato, l'unità viene sintonizzata su tale stazione.

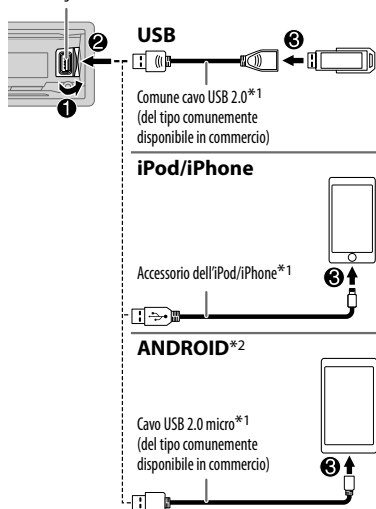
\* Disponibile soltanto con la sorgente FM.

# USB, iPod e ANDROID

## Avviare la riproduzione

L'apparecchio seleziona automaticamente la sorgente e ne avvia la riproduzione.

Presa d'ingresso USB



**USB**

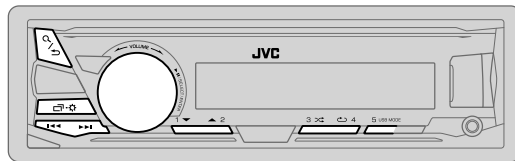
Comune cavo USB 2.0\*<sup>1</sup>  
(del tipo comunemente  
disponibile in commercio)

**iPod/iPhone**

Accessorio dell'iPod/iPhone\*<sup>1</sup>

**ANDROID\*<sup>2</sup>**

Cavo USB 2.0 micro\*<sup>1</sup>  
(del tipo comunemente  
disponibile in commercio)



**Per**

**Dal frontalino**

**Avanzare o retrocedere rapidamente\*<sup>3</sup>**

Premere a lungo **◀◀ / ▶▶**.

**Selezionare un file**

Premere **◀◀ / ▶▶**.

**Seleziona una cartella\*<sup>4</sup>**

Premere **2 ▲ / 1 ▼**.

**Ripetizione\*<sup>5</sup>**

Premere **4 ↺** quante volte necessario.

**TRACK REPEAT/FOLDER REPEAT/ALL REPEAT** : file MP3, WMA, AAC, WAV e FLAC  
**ONE REPEAT/ALL REPEAT/REPEAT OFF** : iPod o ANDROID

**Riproduzione casuale\*<sup>5</sup>**

Premere **3 ↻** quante volte necessario.

**FOLDER RANDOM/ALL RANDOM/RANDOM OFF** : file MP3, WMA, AAC, WAV e FLAC  
**SONG RANDOM/ALL RANDOM/RANDOM OFF** : iPod o ANDROID

\*<sup>1</sup> Quando non lo si usa, non lasciare il cavo nella vettura.

\*<sup>2</sup> Quando è collegata una periferica Android: appare "Press [VIEW] to install JVC MUSIC PLAY APP". Seguire le istruzioni per installare l'applicazione. La più recente versione dell'applicazione JVC MUSIC PLAY può essere altresì installata nella periferica Android prima di collegarla. Per maggiori informazioni al riguardo si prega di visitare il sito <<http://www.jvc.net/cs/car/>>.

\*<sup>3</sup> Per le periferiche ANDROID: Disponibile soltanto quando si seleziona [AUTO MODE]. (↔ 10)

\*<sup>4</sup> Solo con i file MP3, WMA, AAC, WAV e FLAC. Non disponibile per l'iPod e ANDROID.

\*<sup>5</sup> Per iPod/ANDROID: Disponibile soltanto quando si seleziona [HEAD MODE]/[AUTO MODE]. (↔ 10)

### Selezionare il modo di controllo

Mentre è selezionata la sorgente iPod USB premere quante volte necessario **5 USB MODE**.

**HEAD MODE:** controlla l'iPod dall'unità principale.

**IPHONE MODE:** controlla l'iPod dall'iPod stesso. Dall'unità principale rimane tuttavia possibile riprodurre, mettere in pausa e saltare i file.

Mentre è selezionata la sorgente ANDROID premere quante volte necessario **5 USB MODE**.

**AUTO MODE:** controlla il dispositivo Android dall'unità principale per mezzo dell'applicazione JVC MUSIC PLAY in esso installata.

**AUDIO MODE:** controlla il dispositivo Android da esso stesso per mezzo di un'altra applicazione di riproduzione musicale in esso installata. Dall'unità principale rimane tuttavia possibile riprodurre, mettere in pausa e saltare i file.

### Selezionare un'unità con file audio

Mentre è selezionata la sorgente USB premere quante volte necessario **5 USB MODE**.

L'apparecchio riprodurrà i brani salvati in.

- Memoria interna o esterna selezionata di uno smartphone (classe di archiviazione di massa).
- Unità selezionata di un dispositivo multi-unità.

### Impostazioni per l'uso dell'applicazione JVC Remote

L'applicazione JVC Remote permette di gestire il sintonizzatore JVC con un iPhone o un iPod (mediante la presa d'ingresso USB).

#### Preparazione:

Prima di connettere il dispositivo è necessario installarvi la versione più recente dell'applicazione JVC Remote. Per maggiori informazioni al riguardo si prega di visitare il sito <<http://www.jvc.net/cs/car/>>.

Le impostazioni sono effettuabili allo stesso modo della connessione Bluetooth. (➔ 17)

### Selezionare un file da una cartella o da un elenco

Con l'iPod o un dispositivo Android questa funzione è disponibile soltanto quando si seleziona [HEAD MODE]/[AUTO MODE].

- 1 Premere **Q / ➔**.
- 2 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare la cartella o l'elenco desiderato, quindi premerla.
- 3 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare il file desiderato, quindi premerla.

#### Ricerca rapida (solo con l'unità USB e la sorgente ANDROID)

Se i file sono molti è possibile cercarli rapidamente.

**Ruotando velocemente la manopola del volume si scorre velocemente l'elenco.**

#### Ricerca alfabetica (solo con l'iPod USB e la sorgente ANDROID)

La ricerca dei file può essere effettuata inserendone il primo carattere.

##### Sorgente iPod USB

Premendo **2 ▲ / 1 ▼** o ruotando velocemente la manopola del volume selezionare il carattere desiderato (da A a Z, da 0 a 9, OTHERS).

- Selezionare "OTHERS" se il primo carattere non è compreso tra A e Z e tra 0 e 9.

##### Sorgente ANDROID

- 1 Premere **2 ▲ / 1 ▼** per accedere alla ricerca per caratteri.
- 2 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare il carattere desiderato.
  - ^A^ : lettere maiuscole (da A a Z)
  - \_A\_ : lettere minuscole (da a a z)
  - 0- : numeri (da 0 a 9)
  - OTHERS- : caratteri diversi da A a Z e da 0 a 9
- 3 Premere la manopola del volume per avviare la ricerca.

- Per ritornare all'impostazione precedente premere **Q / ➔**.
- Per annullare l'operazione premere a lungo **Q / ➔**.

## BLUETOOTH — Connessione

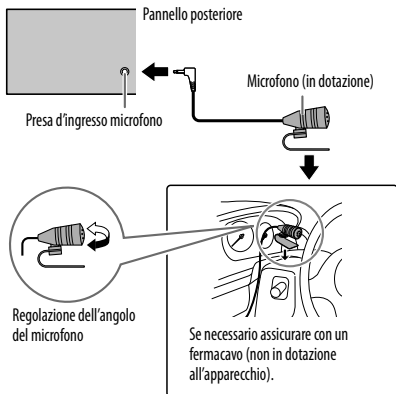
### Profili BLUETOOTH compatibili

- HFP (chiamate vivavoce)
- A2DP (distribuzione audio avanzata)
- AVRCP (controllo audio/video remoto)
- SPP (porta seriale)
- PBAP (accesso alla rubrica telefonica)

### Codec Bluetooth compatibili

- Sub Band Codec (SBC)
- Advanced Audio Coding (AAC)

## Collegare il microfono



## Accoppiamento e connessione iniziale di un dispositivo Bluetooth

**1 Premere SOURCE** per accendere l'apparecchio.

**2 Dalla periferica Bluetooth cercare e selezionare "KD-X4x-DBT".**

Sul display inizia a lampeggiare "BT PAIRING".

- Con alcune periferiche Bluetooth subito dopo la ricerca potrebbe essere necessario inserire il codice PIN (Personal Identification Number).

**3 Sulla base del testo che appare in scorrimento sul display dare luogo all'operazione (A) o (B).** Con alcune periferiche Bluetooth la sequenza di accoppiamento potrebbe variare rispetto alle due qui oltre descritte.

**(A) "[Nome della periferica connessa]" → "XXXXXX" → "VOL – YES" → "BACK – NO"**  
"XXXXXX" è la password da 6 cifre generata in modo casuale durante ogni singola operazione di accoppiamento.

- 1 Accertarsi che le password visualizzate sull'apparecchio e sul dispositivo Bluetooth siano identiche.
- 2 Premere la manopola del volume dell'apparecchio per confermare la password.
- 3 Confermare ora la password dalla periferica Bluetooth.

**(B) "[Nome della periferica connessa]" → "VOL – YES" → "BACK – NO"**

- 1 Premere la manopola del volume per avviare l'accoppiamento.
- 2 • Se sul display dell'apparecchio appare in scorrimento "PAIRING" → "PIN 0000" inserire nella periferica Bluetooth il codice PIN "0000".  
Prima dell'accoppiamento si può specificare il codice PIN desiderato. (→ 15)  
• Se appare solo "PAIRING" confermare l'accoppiamento dalla periferica Bluetooth.

All termine dell'accoppiamento appare "PAIRING COMPLETED" e all'individuazione di una periferica Bluetooth appare inoltre .

- Questo apparecchio è compatibile con la funzione SSP (accoppiamento semplificato e sicuro).
- È possibile registrare (accoppiare) sino a cinque periferiche.
- Una volta eseguito l'accoppiamento la periferica Bluetooth rimane registrata nell'apparecchio anche qualora lo si resett. Per informazioni sulla cancellazione della periferica connessa: → 15, [DEVICE DELETE].
- In qualsiasi momento è possibile connettere sino a due cellulari e un lettore audio Bluetooth. Tuttavia mentre ci si trova nella sorgente BT AUDIO è possibile connettere e commutare a piacere sino a cinque periferiche audio Bluetooth. (→ 16)
- Alcune periferiche Bluetooth potrebbero non riuscire a connettersi automaticamente all'apparecchio anche ad accoppiamento riuscito. In tal caso occorre provvedervi manualmente.
- Per maggiori informazioni al riguardo si prega di vedere il manuale d'istruzioni della periferica in uso.

## Accoppiamento automatico

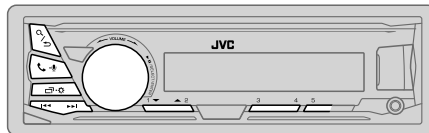
Quando alla presa d'ingresso USB dell'apparecchio si collega un iPhone, un iPod touch o un dispositivo Android, attraverso la connessione Bluetooth se ne attiva automaticamente la richiesta di accoppiamento.

**Una volta controllato il nome della periferica, per accoppiarla premere una volta la manopola del volume.**

La richiesta automatica di accoppiamento si attiva soltanto quando:

- La funzione Bluetooth della periferica connessa è attiva.
- La funzione [AUTO PAIRING] è impostata su [ON]. (→ 15)
- Nel dispositivo Android è installata l'applicazione JVC MUSIC PLAY (→ 9) ed è selezionato [AUTO MODE] (→ 10).

## BLUETOOTH — Telefono cellulare



## Ricevere una chiamata

Al sopraggiungere di una chiamata:

- I tasti iniziano a lampeggiare nel colore selezionato in [RING COLOR]. (→ 13)
- Se la funzione [AUTO ANSWER] è stata impostata su un determinato intervallo di tempo l'apparecchio risponde alla chiamata automaticamente. (→ 13)

Durante la conversazione:

- I tasti cessano di lampeggiare e s'illuminano del colore selezionato in [RING COLOR]. (→ 13)
- Se si spegne l'apparecchio o se ne rimuove il frontalino la connessione Bluetooth s'interrompe.

Le funzionalità di seguito elencate possono differire o mancare del tutto a seconda del modello di telefono connesso.

Per	Dal frontalino
Alla prima chiamata in arrivo...	
Rispondere a una chiamata	Premere  -  o la manopola del volume.
Rifiutare una chiamata	Premere a lungo  -  o la manopola del volume.
Terminare una conversazione	Premere a lungo  -  o la manopola del volume.

## BLUETOOTH®

Per	Dal frontalino
Mentre si risponde alla prima chiamata...	
Rispondere a un'altra chiamata lasciando in attesa quella già in corso	Premere  -  o la manopola del volume.
Rifiutare un'altra chiamata in arrivo	Premere a lungo  -  o la manopola del volume.
Quando vi sono due chiamate attive...	
Terminare quella in corso e accettare quella in attesa	Premere a lungo  -  o la manopola del volume.
Commutare tra la chiamata in corso e quella in attesa	Premere  - .
Regolare il volume della conversazione*1 da [00] a [35] (Impostazione predefinita: [15])	Mentre si parla ruotare la manopola del volume.
Passare dal modo vivavoce al modo di conversazione privata*2	Durante la conversazione premere  / .

\*1 Questa regolazione non ha influenza sul volume delle altre sorgenti.

\*2 I comandi possono variare secondo il cellulare Bluetooth effettivamente connesso.

### ■ Come migliorare la qualità audio

Mentre si parla...

- 1 Premere a lungo - .
- 2 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare l'elemento desiderato (vedere la tabella che segue), e quindi premerla.
- 3 Ripetere il passo 2 sino a selezionare o attivare l'elemento desiderato.
- 4 Premere - per uscire.

Per ritornare all'impostazione precedente premere / .

Impostazione predefinita: **XX**

MIC GAIN	LEVEL -10 a LEVEL +10 (LEVEL -04): la sensibilità del microfono incorporato aumenta all'aumentare del numero selezionato.
NR LEVEL	LEVEL -05 a LEVEL +05 (LEVEL 00): regola il livello di riduzione dell'eco sino a ridurre al minimo il rumore durante la conversazione telefonica.
ECHO CANCEL	LEVEL -05 a LEVEL +05 (LEVEL 00): regola il ritardo per la cancellazione dell'eco sino a ridurlo al minimo durante la conversazione.

### ■ Impostazione di ricezione delle chiamate

- 1 Premere - per accedere al modo Bluetooth.
- 2 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare l'elemento desiderato (vedere la tabella che segue), e quindi premerla.
- 3 Ripetere il passo 2 sino a selezionare o attivare l'elemento desiderato.





Per ritornare all'impostazione precedente premere / .



Impostazione predefinita: **XX**



SETTINGS	
AUTO ANSWER	01 SEC a 30 SEC: l'apparecchio risponde automaticamente alle chiamate in arrivo entro l'intervallo di tempo specificato (in secondi).; <b>OFF</b> : annulla.
RING COLOR	COLOR 01 a COLOR 49 (COLOR 08): permette di selezionare il colore d'illuminazione dei tasti per la notifica delle chiamate in arrivo e mentre sono in corso.; <b>OFF</b> : annulla.

## Come effettuare una chiamata



Le chiamate possono essere effettuate dalla cronologia delle chiamate, dalla rubrica telefonica o componendo direttamente il numero. Se il cellulare in uso è provvisto della funzione di comando vocale è altresì possibile effettuarle in tal modo.

- 1 Premere  -  per accedere al modo Bluetooth.**  
 Appare il nome del primo cellulare.  
 • Se sono connessi due cellulari Bluetooth, premendo nuovamente  -  si passa all'altro.  
 Appare il nome del secondo cellulare.
- 2 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare l'elemento desiderato (vedere la tabella che segue), e quindi premerla.**
- 3 Ripetere il passo 2 sino a selezionare o attivare l'elemento desiderato, oppure seguire le istruzioni riportate per l'elemento selezionato.**

Per ritornare all'impostazione precedente premere  / .

<b>RECENT CALL</b>	<p>(Selezionabile soltanto quando il telefono connesso è compatibile con il profilo PBAP)</p> <ol style="list-style-type: none"> <li><b>1</b> Premendo la manopola selezionare il nome o il numero telefonico da chiamare.           <ul style="list-style-type: none"> <li>• "&lt;" indica chiamata ricevuta, "&gt;" chiamata effettuata e "M" chiamata mancata.</li> <li>• In assenza di registrazione della cronologia delle chiamate o di numeri chiamati appare "NO HISTORY".</li> </ul> </li> <li><b>2</b> Premere la manopola del volume per effettuare la chiamata.</li> </ol>
<b>PHONEBOOK</b>	<p>(Selezionabile soltanto quando il telefono connesso è compatibile con il profilo PBAP)</p> <ol style="list-style-type: none"> <li><b>1</b> Con <b>2 ▲</b> / <b>1 ▼</b> selezionare il carattere desiderato (da A a Z, da 0 a 9 o OTHERS).           <ul style="list-style-type: none"> <li>• "OTHERS" appare quando il primo carattere non è compreso tra A e Z e tra 0 e 9.</li> </ul> </li> <li><b>2</b> Ruotare la manopola del volume sino a selezionare il nome desiderato, quindi premerla.</li> <li><b>3</b> Ruotare la manopola del volume sino a selezionare il numero desiderato, quindi premerla per comporlo.           <ul style="list-style-type: none"> <li>• Durante l'accoppiamento la rubrica telefonica del telefono connesso viene automaticamente trasferita all'unità.</li> <li>• L'apparecchio visualizza esclusivamente le lettere non accentate. (La "U", ad esempio, appare come "U".)</li> </ul> </li> </ol>
<b>DIAL NUMBER</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li><b>1</b> Ruotando la manopola del volume selezionare un numero da 0 a 9 o un carattere (*, # o +).</li> <li><b>2</b> Con  /  fare scorrere la posizione d'inserimento. Ripetere i passi <b>1</b> e <b>2</b> sino a completare la composizione del numero.</li> <li><b>3</b> Premere la manopola del volume per effettuare la chiamata.</li> </ol>
<b>VOICE</b>	<p>Pronunciare il nome del contatto da chiamare oppure il comando vocale di controllo della funzione telefonica desiderata.        (→ <b>Come effettuare una chiamata mediante riconoscimento vocale</b>)</p>



## Come effettuare una chiamata mediante riconoscimento vocale

- 1 Premere a lungo  -  per attivare il cellulare connesso.**
  - 2 Pronunciare il nome del contatto da chiamare oppure il comando vocale di controllo della funzione telefonica desiderata.**
- La capacità di riconoscimento vocale varia secondo il telefono effettivamente in uso. Per maggiori informazioni al riguardo si prega di vedere il manuale d'istruzioni del telefono.
  - Questo apparecchio è altresì compatibile con la funzione di assistenza personale intelligente dell'iPhone.

## Impostazioni in memoria



### Registrazione contatti nella memoria

In corrispondenza dei tasti numerici da **1** a **5** è possibile memorizzare sino a 5 contatti.

- 1 Premere  -  per accedere al modo Bluetooth.**
- 2 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare [RECENT CALL], [PHONEBOOK] o [DIAL NUMBER], quindi premerla.**
- 3 Ruotando la manopola selezionare il nome o il numero di telefono da chiamare.**  
 Dopo avere selezionato il contatto, premendo la manopola del volume se ne visualizza il numero telefonico.
- 4 Premere a lungo uno dei tasti numerici da 1 a 5.**  
 Quando si salva un contatto appare "MEMORY P (numero di preimpostazione selezionato)".





Per cancellare un contatto dalla memoria di preimpostazione al passo **2** selezionare [DIAL NUMBER] e registrare quindi un semplice spazio.



### Chiamata dalla memoria

- 1 Premere  -  per accedere al modo Bluetooth.**
- 2 Premere uno dei tasti numerici da 1 a 5.**
- 3 Premere la manopola del volume per effettuare la chiamata.**  
 Se non vi è alcun contatto salvato appare "NO PRESET".





## Impostazione della modalità Bluetooth

- 1 Premere a lungo  · .
- 2 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare l'elemento desiderato (vedere la tabella che segue), e quindi premerla.
- 3 Ripetere il passo 2 sino a selezionare o attivare l'elemento desiderato, oppure seguire le istruzioni riportate per l'elemento selezionato.
- 4 Premere  ·  per uscire.

Per ritornare all'impostazione precedente premere  / .

Impostazione predefinita: **XX**

BT MODE	
<b>PHONE SELECT*</b>	Selezionano il telefono o la periferica audio da connettere o disconnettere.
<b>AUDIO SELECT*</b>	Quando la periferica è connessa, di fronte al suo nome appare "X". Davanti al lettore audio correntemente selezionato appare "▷".
<b>DEVICE DELETE</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare la periferica da cancellare, quindi premerla.</li> <li>2 Ruotando la manopola selezionare <b>[YES]</b> o <b>[NO]</b>, quindi premerla.</li> </ol>
<b>PIN CODE EDIT (0000)</b>	<p>Cambia il codice PIN (sino a 6 cifre).</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Ruotando la manopola selezionare un numero di telefono.</li> <li>2 Con  /  fare scorrere la posizione d'inserimento. Ripetere i passi 1 e 2 sino a completare l'inserimento del codice PIN.</li> <li>3 Premere la manopola del volume per confermare.</li> </ol>
<b>RECONNECT</b>	<b>ON:</b> quando la trova a portata di connessione, l'apparecchio riconnette automaticamente l'ultima periferica connessa. ; <b>OFF:</b> annulla.
<b>AUTO PAIRING</b>	<b>ON:</b> quando si collega alla presa d'ingresso USB una periferica Bluetooth compatibile (iPhone, iPod touch o un dispositivo Android) l'apparecchio l'accoppia automaticamente. Questa funzione potrebbe non operare a seconda del sistema operativo installato nella periferica connessa. ; <b>OFF:</b> annulla.
<b>INITIALIZE</b>	<b>YES:</b> inizializza tutte le impostazioni Bluetooth, dati di accoppiamento e rubrica telefonica compresi. ; <b>NO:</b> annulla.
<b>INFORMATION</b>	<b>MY BT NAME:</b> visualizza il nome dell'apparecchio ("KD-X4X-DBT"). ; <b>MY ADDRESS:</b> visualizza l'indirizzo dell'apparecchio.

\* In qualsiasi momento è possibile connettere sino a due telefoni e un lettore audio Bluetooth.

## Modo di controllo compatibilità Bluetooth

L'apparecchio può verificare l'effettiva capacità di connessione dei propri profili con le periferiche Bluetooth.

- Accertarsi che non vi sia alcuna periferica Bluetooth accoppiata.

- 1 Premere a lungo  - .
- Appare "BLUETOOTH" ↔ "CHECK MODE". Sul display appare in scorrimento "SEARCH NOW USING PHONE" → "PIN IS 0000".
- 2 Entro 3 minuti dalla periferica Bluetooth cercare e selezionare "KD-X4X-DBT".
  - 3 Sulla base del testo che appare in scorrimento sul display dare luogo all'operazione (A), (B) o (C).
    - (A) "PAIRING" → "XXXXXX" (password a 6 cifre): accertarsi che sull'apparecchio e sulla periferica Bluetooth appaia la medesima password; quindi confermarla dalla periferica stessa.
    - (B) "PAIRING" → "PIN IS 0000": inserire la password "0000" nella periferica Bluetooth.
    - (C) "PAIRING": confermare l'accoppiamento dalla periferica Bluetooth.

Al termine dell'accoppiamento con esito positivo sul display appare "PAIRING OK" → "[Nome della periferica connessa]" e quindi ha inizio il controllo di compatibilità Bluetooth. Se appare "CONNECT NOW USING PHONE" agire sulla periferica Bluetooth per permettere l'accesso alla rubrica telefonica. Sul display inizia a lampeggiare "TESTING".

Al termine della verifica ne lampeggiano sul display i risultati.

"PAIRING OK" e/o "HANDS-FREE OK"<sup>\*1</sup> e/o


"AUD.STREAM OK"<sup>\*2</sup> e/o "PBAP OK"<sup>\*3</sup> : compatibile

\*1 Compatibilità accertata con il profilo vivavoce (HFP)

\*2 Compatibilità accertata con il profilo di distribuzione audio avanzata (A2DP)

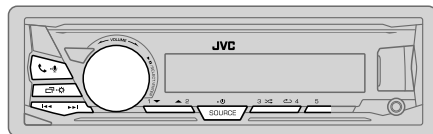
\*3 Compatibilità accertata con il profilo accesso alla rubrica telefonica (PBAP)

Dopo 30 secondi appare "PAIRING DELETED" per indicare l'avvenuta cancellazione dell'accoppiamento; l'apparecchio esce quindi dal modo di controllo della compatibilità.

- Per annullare l'operazione premere a lungo **SOURCE**  per spegnere l'apparecchio; quindi riaccenderlo.

### BLUETOOTH — Audio

Mentre ci si trova nella sorgente BT AUDIO è possibile connettere e commutare a piacere sino a cinque periferiche audio Bluetooth.



#### Come usare un lettore audio Bluetooth

- 1 Premere quante volte necessario **SOURCE**  sino a selezionare BT AUDIO.
- 2 Avviare la riproduzione dal lettore audio Bluetooth.

Per	Dal frontalino
Riprodurre/mettere in pausa	Premere la manopola del volume.
Selezionare un gruppo o una cartella	Premere <b>2 ▲ / 1 ▼</b> .
Saltare all'indietro o in avanti	Premere <b>◀◀ / ▶▶</b> l
Avanzare o retrocedere rapidamente	Premere a lungo <b>◀◀ / ▶▶</b> l
Ripetizione	Premere <b>4 ↺</b> quante volte necessario. <b>TRACK REPEAT, ALL REPEAT, REPEAT OFF</b>
Riproduzione casuale	Premere <b>3 ↻</b> quante volte necessario. <b>GROUP RANDOM, ALL RANDOM, RANDOM OFF</b>
Selezionare un file da una cartella o da un elenco	Vedere la sezione "Selezionare un file da una cartella o da un elenco" a pagina 10.
Commutare tra le periferiche Bluetooth audio connesse	Premere <b>5.*</b>

\* Anche la pressione del tasto "Play" del dispositivo connesso determina l'emissione del suono dal dispositivo stesso.





I comandi e i messaggi possono cambiare secondo la loro effettiva disponibilità nella periferica connessa.



## Impostazioni per l'uso dell'applicazione JVC Remote

L'applicazione JVC Remote permette di gestire il sintonizzatore JVC con un iPhone o un iPod (mediante la connessione Bluetooth o la presa d'ingresso USB) o con uno smartphone Android (mediante la connessione Bluetooth).

### Preparazione:

Prima di connettere il dispositivo è necessario installarvi la versione più recente dell'applicazione JVC Remote. Per maggiori informazioni al riguardo si prega di visitare il sito <<http://www.jvc.net/cs/car/>>

- 1 Premere a lungo  .
- 2 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare l'elemento desiderato (vedere la tabella che segue), e quindi premerla.
- 3 Ripetere il passo 2 sino a selezionare o attivare l'elemento desiderato.
- 4 Premere   per uscire.

Per ritornare all'impostazione precedente premere  / .

Impostazione predefinita: **XX**

### REMOTE APP

SELECT	Selezione il dispositivo (IOS o ANDROID) da usare con l'applicazione.
<b>IOS</b>	<p><b>YES:</b> specifica l'iPhone o l'iPod da usare con l'applicazione mediante la connessione Bluetooth o la presa d'ingresso USB. ; <b>NO:</b> annulla.</p> <p>Se si è selezionato IOS, per attivare l'applicazione selezionare la sorgente iPod BT (o iPod USB se l'iPhone o l'iPod è collegato alla presa d'ingresso USB).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• L'applicazione s'interrompe o si disconnette quando:           <ul style="list-style-type: none"> <li>– Si passa dalla sorgente iPod BT a un'altra sorgente collegata mediante la presa d'ingresso USB.</li> <li>– Si passa dalla sorgente iPod USB alla sorgente iPod BT.</li> </ul> </li> </ul>
<b>ANDROID</b>	<p><b>YES:</b> specifica l'uso dello smartphone Android con l'applicazione mediante la connessione Bluetooth. ; <b>NO:</b> annulla.</p>
<b>ANDROID LIST*</b> : permette di selezionare dall'elenco lo smartphone Android da usare.	

\* Visualizzato solo quando [ANDROID] in [SELECT] è impostato su [YES].

### STATUS

Mostra lo stato del dispositivo correntemente selezionato.

**IOS CONNECTED:** permette di usare l'applicazione con l'iPhone o l'iPod mediante la connessione Bluetooth o la presa d'ingresso USB.

**IOS NOT CONNECTED:** non è connesso alcun dispositivo IOS con il quale usare l'applicazione.


**ANDROID CONNECTED:** permette di usare l'applicazione con uno smartphone Android mediante la connessione Bluetooth.

**ANDROID NOT CONNECTED:** non è connesso alcun dispositivo Android con il quale usare l'applicazione.

## Ascolto dell'iPhone o dell'iPod mediante la connessione Bluetooth

Questo apparecchio permette di ascoltare mediante la connessione Bluetooth la musica salvata nell'iPhone o nell'iPod.

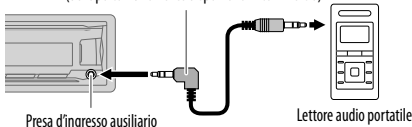
**Premere quante volte necessario SOURCE-**  **sino a selezionare iPod BT.**

- L'iPhone o l'iPod è utilizzabile esattamente come quando è collegato alla presa d'ingresso USB. (➡ 9)
- Se durante l'ascolto della sorgente iPod BT si collega un iPhone o l'iPod stesso alla presa d'ingresso USB, l'apparecchio seleziona automaticamente la sorgente iPod USB. Se il dispositivo è ancora via Bluetooth premere **SOURCE-**  per selezionare iPod BT.

## A questa presa si può collegare un lettore audio portatile

- 1 Collegare un comune lettore audio portatile (del tipo comunemente disponibile in commercio).

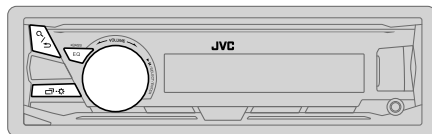
Mini spinotto stereo da 3,5 mm con connettore a "L"  
(del tipo comunemente disponibile in commercio)



- 2 In [SOURCE SELECT] impostare [BUILT-IN AUX] su [ON]. (→ 4)
- 3 Premere quante volte necessario **SOURCE**  sino a selezionare **AUX**.
- 4 Accendere il lettore audio portatile e avviarne la riproduzione.



Per ottenere le massime prestazioni audio è necessario usare un mini-spinotto stereo a 3 contatti.



## Selezionare un equalizzatore preimpostato

Premere **EQ-BASS** quante volte necessario.

(o)

Premere **EQ-BASS** ed entro 5 secondi ruotare la manopola del volume.

**Equalizzatore preimpostato:**

**FLAT** (impostazione predefinita), **DRVN 3**, **DRVN 2**, **DRVN 1**, **HARD ROCK**, **HIP HOP**, **JAZZ**, **POP**, **R&B**, **USER**, **CLASSICAL**





- L'equalizzatore di guida (**DRVN 3/DRVN 2/DRVN 1**) potenza frequenze specifiche del segnale audio per ridurre il rumore esterno al veicolo o quello prodotto dagli pneumatici durante la guida.



## Salvare in memoria le impostazioni audio personalizzate

- 1 Premere a lungo **EQ-BASS** per accedere all'impostazione **EASY EQ**.
- 2 Ruotando la manopola del volume selezionare l'elemento desiderato; quindi premerla.  
Per istruzioni sull'impostazione vedere [**EASY EQ**] (→ 19); essa rimane salvata in [**USER**].

- Per ritornare all'impostazione precedente premere  / .
- Per uscire premere **EQ-BASS**.

## Altre impostazioni

- 1 Premere a lungo  - .
- 2 Ruotando la manopola del volume selezionare l'elemento desiderato (→ 19) e quindi premerla.
- 3 Ripetere il passo 2 sino a selezionare o attivare l'elemento desiderato, oppure seguire le istruzioni riportate per l'elemento selezionato.
- 4 Premere  -  per uscire.

Per ritornare all'impostazione precedente premere  / .

# IMPOSTAZIONI AUDIO

Impostazione predefinita: **XX**

<b>EQ SETTING</b>	
<b>PRESET EQ</b>	<p>Seleziona un equalizzatore preimpostato adatto al genere musicale in esecuzione.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Selezionare [USER] per usare le impostazioni fatte in [EASY EQ] o [PRO EQ].</li> </ul> <p><b>FLAT/DRVN 3/DRVN 2/DRVN 1/HARD ROCK/HIP HOP/JAZZ/POP/R&amp;B/USER/CLASSICAL</b></p>
<b>EASY EQ</b>	<p>Permette di personalizzare le impostazioni audio:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Le impostazioni rimangono salvate in [USER].</li> <li>Una volta effettuate, queste impostazioni possono influenzare quelle attuali di [PRO EQ].</li> </ul> <p><b>SUB.W SP*1*2:</b>    <b>00 a +06</b>                      (Impostazione predefinita: <b>03</b>)  <b>SUB.W*1*3:</b>        <b>-50 a +10</b>                                      <b>00</b>  <b>BASS:</b>              <b>LVL-09 a LVL+09</b>                              <b>LVL 00</b>  <b>MID:</b>                <b>LVL-09 a LVL+09</b>                              <b>LVL 00</b>  <b>TRE:</b>                <b>LVL-09 a LVL+09</b>                              <b>LVL 00</b></p>
<b>PRO EQ</b>	<p>Permette di personalizzare le impostazioni audio:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Le impostazioni rimangono salvate in [USER].</li> <li>Una volta effettuate, queste impostazioni possono influenzare quelle attuali di [EASY EQ].</li> </ul>
<b>62.5HZ</b>	
<p><b>LEVEL -09 a LEVEL +09 (LEVEL 00):</b> regolano il livello da salvare per ciascuna sorgente.          (Prima di effettuare una regolazione, selezionare la sorgente che si desidera regolare.)</p>	
<p><b>ON:</b> attiva i bassi estesi. ; <b>OFF:</b> annulla.</p>	
<b>100HZ/160HZ/250HZ/400HZ/630HZ/1KHZ/1.6KHZ/2.5KHZ/4KHZ/6.3KHZ/10KHZ/16KHZ</b>	
<p><b>LEVEL -09 a LEVEL +09 (LEVEL 00):</b> regolano il livello da salvare per ciascuna sorgente.          (Prima di effettuare una regolazione, selezionare la sorgente che si desidera regolare.)</p>	
<b>Q FACTOR</b>	<b>1.35/1.50/2.00:</b> regola il fattore di qualità.
<b>AUDIO CONTROL</b>	
<b>BASS BOOST</b>	<b>LEVEL +01 a LEVEL +05:</b> specifica il livello di potenziamento dei bassi. ; <b>OFF:</b> annulla.

<b>LOUDNESS</b>	<b>LEVEL 01/LEVEL 02:</b> potenzia le frequenze basse o alte per fornire un suono ben bilanciato a basso volume. ; <b>OFF:</b> annulla
<b>SUB.W LEVEL*1</b>	<p><b>SPK-OUT*2</b> (Non selezionabile quando è selezionato il crossover a tre vie.)  <b>SUB.W 00 a SUB.W +06 (SUB.W +03):</b> regola il livello d'uscita del subwoofer collegato con il cavo altoparlante. (➔ 31)</p> <p><b>PRE-OUT*3</b> <b>SUB.W -50 a SUB.W +10 (SUB.W 00):</b> regola il livello d'uscita del subwoofer collegato alle prese di uscita audio (SW o REAR/SW) attraverso un amplificatore esterno. (➔ 31)</p>
<b>SUBWOOFER SET*3</b>	<b>ON:</b> attiva l'uscita al subwoofer. ; <b>OFF:</b> annulla.
<b>FADER</b>	<p>(Non selezionabile quando è selezionato il crossover a tre vie.)</p> <p><b>POSITION R15 a POSITION F15 (POSITION 00):</b> regola il bilanciamento delle uscite dei diffusori anteriori e posteriori.</p>
<b>BALANCE*4</b>	<b>POSITION L15 a POSITION R15 (POSITION 00):</b> regola il bilanciamento delle uscite dei diffusori destro e sinistro.
<b>VOLUME ADJUST</b>	<b>LEVEL -15 a LEVEL +06 (LEVEL 00):</b> preimposta il volume iniziale per ciascuna sorgente (rispetto al volume della banda FM). Selezionare innanzi tutto la sorgente da regolare.
<b>AMP GAIN</b>	<p><b>LOW POWER:</b> limita il volume al livello massimo 25. (Da selezionare quando la potenza massima di ciascun diffusore è 50 W in modo da impedirne il danneggiamento.) ;  <b>HIGH POWER:</b> il livello massimo del volume è 35.</p>

\*1 Visualizzato solo quando [SUBWOOFER SET] è impostato su [ON].

\*2 Con il crossover a due vie: Visualizzato solo quando [SPK/PRE OUT] è impostato su [SUB.W/SUB.W]. (➔ 20)

\*3 Con il crossover a due vie: Visualizzato solo quando [SPK/PRE OUT] è impostato su [REAR/SUB.W] o [SUB.W/SUB.W]. (➔ 20)

\*4 La regolazione non influisce sull'uscita del subwoofer.

## IMPOSTAZIONI AUDIO

<b>SPK/PRE OUT</b>	(Non selezionabile quando è selezionato il crossover a tre vie.) Per ottenere l'uscita desiderata selezionare l'impostazione adatta al metodo di collegamento dei diffusori. (→ <b>Impostazione di uscita dei diffusori</b> )
<b>SPEAKER SIZE</b>	Appaiono i parametri d'impostazione del crossover a due o a tre vie (→ <b>[X ' OVER TYPE]</b> ) a seconda di quello effettivamente selezionato. (→ <b>21, Impostazione del crossover</b> )
<b>X ' OVER</b>	Per impostazione predefinita è selezionato il crossover a due vie.
<b>DTA SETTINGS</b>	Impostazioni, → <b>22, Allineamento temporale digitale.</b>
<b>CAR SETTINGS</b>	
<b>X ' OVER TYPE</b>	<b>Attenzione:</b> regolare il volume prima di cambiare <b>[X ' OVER TYPE]</b> per evitare un improvviso aumento o riduzione del livello d'uscita.
<b>2-WAY</b>	(Visualizzato solo quando è selezionato <b>[3-WAY]</b> ) <b>YES:</b> seleziona il crossover a due vie; ; <b>NO:</b> annulla.
<b>3-WAY</b>	(Visualizzato solo quando è selezionato <b>[2-WAY]</b> ) <b>YES:</b> seleziona il crossover a tre vie; ; <b>NO:</b> annulla.
<b>SOUND EFFECT</b>	
<b>SPACE ENHANCE</b>	(Non selezionabile con le sorgenti FM, AM e DAB.) <b>SMALL/MEDIUM/LARGE:</b> potenza virtualmente lo spazio sonoro. ; <b>OFF:</b> annulla.
<b>SND RESPONSE</b>	<b>LEVEL1/LEVEL2/LEVEL3:</b> rende virtualmente più realistico il suono. ; <b>OFF:</b> annulla.
<b>SOUND LIFT</b>	<b>LOW/MIDDLE/HIGH:</b> regola virtualmente la posizione sonora percepita attraverso i diffusori. ; <b>OFF:</b> annulla.
<b>VOL LINK EQ</b>	<b>ON:</b> aumenta la frequenza per compensare il rumore esterno al veicolo o quello prodotto dagli pneumatici durante la guida. ; <b>OFF:</b> annulla.
<b>K2 TECHNOLOGY</b>	(Non selezionabile con le sorgenti FM, AM, DAB e AUX.) <b>ON:</b> migliora la qualità audio della musica compressa. ; <b>OFF:</b> annulla.

### Impostazione di uscita dei diffusori [SPK/PRE OUT]

(Soltanto quando **[X ' OVER TYPE]** è impostato su **[2-WAY]**)

Selezionare l'impostazione d'uscita dei diffusori **[SPK/PRE OUT]**, sulla base del metodo di collegamento usato.

### Collegamento alle prese d'uscita audio

Collegamento a un amplificatore esterno. (→ **31**)

Impostazione di <b>[SPK/PRE OUT]</b>	Segnale audio dalla presa di uscita audio	
	FRONT	REAR/SW
<b>REAR/REAR</b>	Uscita diffusori anteriori	Uscita diffusori posteriori
<b>REAR/SUB.W</b> (impostazione predefinita)	Uscita diffusori anteriori	Uscita per subwoofer
<b>SUB.W/SUB.W</b>	Uscita diffusori anteriori	Uscita per subwoofer

### Collegamento con cavi diffusori

Collegamento senza amplificatore esterno. Questa impostazione permette tuttavia di ascoltare anche il subwoofer. (→ **31**)

Impostazione di <b>[SPK/PRE OUT]</b>	Segnale audio dal cavo dei diffusori posteriori	
	L (sinistro)	R (destra)
<b>REAR/REAR</b>	Uscita diffusori posteriori	Uscita diffusori posteriori
<b>REAR/SUB.W</b>	Uscita diffusori posteriori	Uscita diffusori posteriori
<b>SUB.W/SUB.W</b>	Uscita per subwoofer	(silenzioso)

Quando si seleziona **[SUB.W/SUB.W]**:

- in **[SUBWOOFER LPF]** è selezionato **[120HZ]** e **[THROUGH]** non è disponibile.
- in **[FADER]** è selezionato **[POSITION R02]** e la gamma selezionabile è **[POSITION R15]** - **[POSITION 00]**.

## IMPOSTAZIONI AUDIO

### Impostazione del crossover

Di seguito si riportano i parametri d'impostazione dei crossover a due e a tre vie.

#### ▲ Attenzione

Si deve selezionare il tipo di crossover adatto alla modo di collegamento dei diffusori. (→ 31)

Se si seleziona il tipo sbagliato:

- i diffusori possono danneggiarsi.
- il livello sonoro potrebbe essere eccessivamente alto o basso.

#### SPEAKER SIZE

Per ottenere le massime prestazioni con questa impostazione, selezionare la dimensione dei diffusori collegati.

- L'apparecchio imposta automaticamente la frequenza e la pendenza della curva del diffusore selezionato.
- Quando si seleziona il crossover a due vie, se per [SPEAKER SIZE] in corrispondenza di [TWEETER] di [FRONT], [REAR] e [SUBWOOFER] si seleziona [NONE] l'impostazione [X' OVER] del diffusore selezionato non è disponibile.
- Quando si seleziona il crossover a tre vie, se per [SPEAKER SIZE] in corrispondenza di [WOOFER] si seleziona [NONE] l'impostazione [X'OVER] di [WOOFER] stesso non è disponibile.

#### X' OVER (crossover)

- [FRQ]/[F-HPF FRQ]/[R-HPF FRQ]/[SW LPF FRQ]/[HPF FRQ]/[LPF FRQ]: permette di regolare la frequenza di cross-over per i diffusori selezionati (filtro passa-alto o filtro passa-basso).  
Quando si seleziona [THROUGH] l'unità invia tutti i segnali ai diffusori selezionati.
- [SLOPE]/[F-HPF SLOPE]/[R-HPF SLOPE]/[SW LPF SLOPE]/[HPF SLOPE]/[LPF SLOPE]: permette di regolare la pendenza della curva di crossover.  
Questa impostazione è disponibile soltanto quando la frequenza di cross-over non è impostata su [THROUGH].
- [SW LPF PHASE]/[PHASE]: permette di specificare la fase dell'uscita di un determinato diffusore per allinearla con quella degli altri diffusori.
- [GAIN LEFT]/[GAIN RIGHT]/[F-HPF GAIN]/[R-HPF GAIN]/[SW LPF GAIN]/[GAIN]: permette di regolare il volume d'uscita del diffusore selezionato.

### Parametri d'impostazione del crossover a due vie

SPEAKER SIZE		
FRONT	SIZE	8CM/10CM/12CM/13CM/16CM/17CM/18CM/4×6/5×7/6×8/6×9/7×10
	TWEETER	SMALL/MIDDLE/LARGE/NONE (non collegato)
REAR*1		8CM/10CM/12CM/13CM/16CM/17CM/18CM/4×6/5×7/6×8/6×9/7×10/NONE (non collegato)
SUBWOOFER*2*3		16CM/20CM/25CM/30CM/38CM OVER/NONE (non collegato)
X' OVER		
TWEETER	FRQ	1KHZ/1.6KHZ/2.5KHZ/4KHZ/5KHZ/6.3KHZ/8KHZ/10KHZ/12.5KHZ
	GAIN LEFT	da -08DB a 00DB
	GAIN RIGHT	da -08DB a 00DB
FRONT HPF	F-HPF FRQ	30HZ/40HZ/50HZ/60HZ/70HZ/80HZ/90HZ/100HZ/120HZ/150HZ/180HZ/220HZ/250HZ/THROUGH
	F-HPF SLOPE	-06DB/-12DB/-18DB/-24DB
	F-HPF GAIN	da -08DB a 00DB
REAR HPF*1	R-HPF FRQ	30HZ/40HZ/50HZ/60HZ/70HZ/80HZ/90HZ/100HZ/120HZ/150HZ/180HZ/220HZ/250HZ/THROUGH
	R-HPF SLOPE	-06DB/-12DB/-18DB/-24DB
	R-HPF GAIN	da -08DB a 00DB
SUBWOOFER LPF*2*3	SW LPF FRQ	30HZ/40HZ/50HZ/60HZ/70HZ/80HZ/90HZ/100HZ/120HZ/150HZ/180HZ/220HZ/250HZ/THROUGH
	SW LPF SLOPE	-06DB/-12DB/-18DB/-24DB
	SW LPF PHASE	REVERSE (180°)/NORMAL (0°)
	SW LPF GAIN	da -08DB a 00DB

\*1, \*2, \*3: (→ 22)

## IMPOSTAZIONI AUDIO

### Parametri d'impostazione del crossover a tre vie

SPEAKER SIZE		
TWEETER	SMALL/MIDDLE/LARGE	
MID RANGE	8CM/10CM/12CM/13CM/16CM/17CM/18CM/4x6/5x7/6x8/6x9	
WOOFER*3	16CM/20CM/25CM/30CM/38CM OVER/NONE (non collegato)	
X ' OVER		
TWEETER	HPF FRQ	1KHZ/1.6KHZ/2.5KHZ/4KHZ/5KHZ/6.3KHZ/8KHZ/10KHZ/12.5KHZ
	SLOPE	-06DB/-12DB
	PHASE	REVERSE (180°)/NORMAL (0°)
	GAIN	da -08DB a 00DB
MID RANGE	HPF FRQ	30HZ/40HZ/50HZ/60HZ/70HZ/80HZ/90HZ/100HZ/120HZ/150HZ/180HZ/220HZ/250HZ/THROUGH
	HPF SLOPE	-06DB/-12DB
	LPF FRQ	1KHZ/1.6KHZ/2.5KHZ/4KHZ/5KHZ/6.3KHZ/8KHZ/10KHZ/12.5KHZ/THROUGH
	LPF SLOPE	-06DB/-12DB
WOOFER*3	PHASE	REVERSE (180°)/NORMAL (0°)
	GAIN	da -08DB a 00DB
	LPF FRQ	30HZ/40HZ/50HZ/60HZ/70HZ/80HZ/90HZ/100HZ/120HZ/150HZ/180HZ/220HZ/250HZ/THROUGH
	SLOPE	-06DB/-12DB
WOOFER*3	PHASE	REVERSE (180°)/NORMAL (0°)
	GAIN	da -08DB a 00DB

\*1 Visualizzato solo quando [SPK/PRE OUT] è impostato su [REAR/REAR] o [REAR/SUB.W]. (→ 20)

\*2 Visualizzato solo quando [SPK/PRE OUT] è impostato su [REAR/SUB.W] o [SUB.W/SUB.W]. (→ 20)

\*3 Visualizzato solo quando [SUBWOOFER SET] è impostato su [ON]. (→ 19)

### Allineamento temporale digitale

La funzione Allineamento temporale digitale imposta il ritardo temporale dell'uscita dei diffusori per creare un ambiente di ascolto più adatto al proprio veicolo.

- Per maggiori informazioni, → 23, Determinazione dei parametri [DISTANCE] e [GAIN] di [DTA SETTINGS].

#### DTA SETTINGS

POSITION	Permette di selezionare la propria posizione d'ascolto (punto di riferimento): <b>ALL:</b> nessuna compensazione ; <b>FRONT RIGHT:</b> sedile anteriore destro ; <b>FRONT LEFT:</b> sedile anteriore sinistro ; <b>FRONT ALL:</b> sedili anteriori • [FRONT ALL] appare solo quando [X ' OVER TYPE] è impostato su [2-WAY]. (→ 20)
DISTANCE*1	0CM a 610CM: regolazione fine di compensazione della distanza.
GAIN*1	-8DB a 0DB: regolazione del volume d'uscita del diffusore selezionato.
DTA RESET	YES: resetta le impostazioni [DISTANCE] e [GAIN] del parametro [POSITION] ai valori predefinite ; NO: annulla.

#### CAR SETTINGS

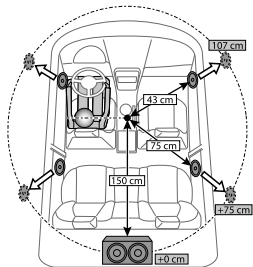
CAR TYPE	Permette d'identificare il tipo di veicolo in uso e la posizione dei diffusori posteriori per impostare i parametri [DTA SETTINGS].
CAR TYPE	COMPACT/FULL SIZE CAR/WAGON/MINIVAN/SUV/MINIVAN(LONG): seleziona il tipo di veicolo ; OFF: nessuna compensazione
R-SP LOCATION*2	Permette di selezionare la posizione dei diffusori posteriori per calcolare la distanza maggiore dalla posizione d'ascolto specificata (punto di riferimento): • DOOR/REAR DECK: selezionabile soltanto quando per [CAR TYPE] si seleziona [OFF], [COMPACT], [FULL SIZE CAR], [WAGON] o [SUV]. • 2ND ROW/3RD ROW: selezionabile soltanto quando per [CAR TYPE] si seleziona [MINIVAN] o [MINIVAN(LONG)].

\*1, \*2: (→ 23)



## IMPOSTAZIONI AUDIO

### Determinazione dei parametri [DISTANCE] e [GAIN] di [DTA SETTINGS]



Quando per ciascun diffusore si specifica la distanza rispetto al punto centrale della posizione d'ascolto correttamente impostata, l'apparecchio ne calcola e imposta automaticamente il ritardo temporale:

- 1 Determinazione, come punto di riferimento, del punto centrale della posizione d'ascolto correttamente impostata.
- 2 Misurazione della distanza dei diffusori da detto punto di riferimento.
- 3 Calcolo delle differenze tra la distanza del diffusore più lontano (diffusori posteriori) e quella dei rimanenti diffusori.
- 4 Impostazione per ciascun diffusore del parametro [DISTANCE] calcolato al passo 3.
- 5 Regolazione del parametro [GAIN] per ciascun diffusore.

Esempio in figura: come posizione d'ascolto si è selezionato [FRONT ALL]

\*1 Prima di effettuare una regolazione selezionare il diffusore interessato:

Quando si seleziona il crossover a due vie:

**FRONT LEFT/FRONT RIGHT/REAR LEFT/REAR RIGHT/SUBWOOFER:**

Quando per [REAR] e [SUBWOOFER] di [SPEAKER SIZE] si seleziona un'impostazione diversa da [NONE] le selezioni possibili sono [REAR LEFT], [REAR RIGHT] e [SUBWOOFER]. (→ 21)

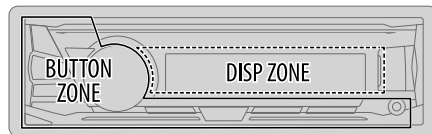
Quando si seleziona il crossover a tre vie:

**TWEETER LEFT/TWEETER RIGHT/MID LEFT/MID RIGHT/WOOFER:**

Quando per [WOOFER] di [SPEAKER SIZE] si seleziona un'impostazione diversa da [NONE] le selezioni possibili sono [WOOFER]. (→ 22)

\*2 Appare soltanto quando [X ' OVER TYPE] è impostato su [2-WAY] (→ 20) e [REAR] di [SPEAKER SIZE] è impostato su un'opzione diversa da [NONE]. (→ 21)

## IMPOSTAZIONI DI VISUALIZZAZIONE



- 1 Premere a lungo per uscire.
- 2 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare l'elemento desiderato (vedere la tabella che segue), e quindi premerla.
- 3 Ripetere il passo 2 sino a selezionare o attivare l'elemento desiderato, oppure seguire le istruzioni riportate per l'elemento selezionato.
- 4 Premere per uscire.

Per ritornare all'impostazione precedente premere / .

Impostazione predefinita: **XX**

### DISPLAY

#### DIMMER

Riduce la luminosità.

**OFF:** attenuazione disattivata. Si attiva l'impostazione d'illuminazione [DAY].

**ON:** attenuazione attivata. Si attiva l'impostazione d'illuminazione [NIGHT].

(→ 24, [BRIGHTNESS])

**DIMMER TIME:** imposta gli istanti di attivazione e disattivazione dell'attenuazione luminosa (dimmer).

1 Ruotando la manopola del volume regolare l'istante [ON], quindi premerla.

2 Ruotando la manopola del volume regolare l'istante [OFF], quindi premerla.

(Impostazione predefinita: [ON]: 18:00; [OFF]: 6:00)

**DIMMER AUTO:** l'attenuazione si attiva e disattiva automaticamente sulla base dello stato di accensione dei fanali anteriori.\*1

\*1 È necessario collegare il cavo di controllo dell'illuminazione. (→ 31)

## IMPOSTAZIONI DI VISUALIZZAZIONE

<b>BRIGHTNESS</b>	Imposta la luminosità separatamente per il giorno e la notte. <b>1 DAY/NIGHT:</b> selezionare l'impostazione diurna o notturna. <b>2</b> Selezionare una zona. (→ 23) <b>3 LEVEL 00 a LEVEL 31:</b> impostare la luminosità. (Impostazione predefinita: <b>BUTTON ZONE:</b> <b>DAY: LEVEL 25;</b> <b>NIGHT: LEVEL 09</b> <b>DISP ZONE:</b> <b>DAY: LEVEL 31;</b> <b>NIGHT: LEVEL 12</b> )
<b>TEXT SCROLL</b> *2	<b>SCROLL ONCE:</b> fa scorrere le informazioni sul display una sola volta.; <b>SCROLL AUTO:</b> ripete lo scorrimento delle informazioni a intervalli di 5 secondi.; <b>SCROLL OFF:</b> annulla.
<b>COLOR</b>	
<b>PRESET</b>	Seleziona il colore d'illuminazione dei tasti. Colori predefiniti: <b>[COLOR 08]</b> • <b>COLOR 01 a COLOR 49</b> • <b>USER:</b> appare il colore creato per <b>[DAY COLOR]</b> o <b>[NIGHT COLOR]</b> . • <b>COLOR FLOW01 a COLOR FLOW03:</b> i colori cambiano a diverse velocità.
<b>DAY COLOR</b>	Salva i colori d'illuminazione diurna e notturna dei tasti. Colori predefiniti: <b>[RED 00]</b> , <b>[GREEN 05]</b> , <b>[BLUE 31]</b> <b>1 RED/GREEN/BLUE:</b> selezionare un colore primario. <b>2 Da 00 a 31:</b> selezionare il livello.
<b>NIGHT COLOR</b>	Ripetere i passi <b>1</b> e <b>2</b> per tutti i colori primari. • Le impostazioni personalizzate rimangono salvate in <b>[USER]</b> di <b>[PRESET]</b> . • I colori d'illuminazione <b>[NIGHT COLOR]</b> e <b>[DAY COLOR]</b> si alternano accendendo e spegnendo le luci di posizione del veicolo.
<b>MENU COLOR</b>	<b>ON:</b> nel modo menu o durante la selezione di un brano da una cartella o da un elenco seleziona il bianco come colore d'illuminazione dei tasti.; <b>OFF:</b> annulla.

\*2 Alcuni caratteri o simboli potrebbero non apparire correttamente o non apparire affatto.

## RIFERIMENTI

### ■ Manutenzione

#### **Pulizia dell'unità**

Rimuovere la sporcizia dal pannello con un panno asciutto e morbido o uno al silicone.

#### **Pulizia della presa**

In tal caso rimuoverlo e facendo attenzione a non danneggiare il connettore pulime delicatamente i contatti con un bastoncino cotonato.



Connettore (situato sul lato posteriore del frontino)

### ■ Informazioni aggiuntive

Per:

- Ottenere il firmware più recente e l'elenco aggiornato degli accessori compatibili
- Applicazioni originali JVC
- Ottenere altre informazioni aggiornate

Vedere il sito <<http://www.jvc.net/cs/car/>>.

#### **File riproducibili**

- Per informazioni dettagliate e le note sui file audio riproducibili si prega di vedere il sito <<http://www.jvc.net/cs/car/>>.
  - File audio riproducibili: MP3 (.mp3), WMA (.wma), AAC (.aac), WAV (.wav), FLAC (.flac)
  - Formati file system dispositivo USB riproducibili: FAT12, FAT16, FAT32
- Anche quando i file audio rispettano gli standard sopra elencati, la riproduzione potrebbe non riuscire a causa del tipo o delle condizioni del supporto o dell'apparecchio usato per registrarli.
- Questo apparecchio non riproduce i file AAC (.m4a) salvati nelle unità USB codificati da iTunes.

#### **Note sulle unità USB**

- Non è possibile collegare un dispositivo USB tramite un hub USB.
- Il collegamento di un cavo la cui lunghezza totale supera 5 m può causare una riproduzione anomala.
- Questo apparecchio non riconosce le unità USB non alimentate a 5 V e con assorbimento di corrente superiore a 1,5 A.

#### **Note sull'iPod e l'iPhone**

- Mediante la presa d'ingresso USB:  
Made for
  - iPod touch (5th e 6th generation)
  - iPod nano (7th generation)
  - iPhone 4S, 5, 5S, 5C, 6, 6 Plus, 6S, 6S Plus, SE

## RIFERIMENTI

- Connessione Bluetooth:  
Made for
  - iPod touch (5th e 6th generation)
  - iPhone 4S, 5, 5S, 5C, 6, 6 Plus, 6S, 6S Plus, SE
- Nell' [HEAD MODE], non è possibile scorrere lungo i file video del menù "Videos".
- L'ordine dei brani visualizzati nel menu di selezione dell'apparecchio potrebbe differire da quello dell'iPod o dell'iPhone.
- Dipendentemente dalla versione del sistema operativo dell'iPod o dell'iPhone, con questa unità alcune funzioni potrebbero non operare.

### Informazioni sulla periferica Android

- Questo apparecchio è compatibile con i sistemi operativi Android 4.1 e superiori.
- Alcune periferiche Android (con sistema operativo 4.1 o superiore) potrebbero non essere totalmente compatibili con la tecnologia Android Open Accessory (AOA) 2.0.
- Se la periferica Android in uso è compatibile sia con i dispositivi di archiviazione di massa sia con la tecnologia AOA 2.0 questo apparecchio riprodurrà sempre e prioritariamente la musica con tale tecnologia.

### Note sulla funzione Bluetooth

- Dipendentemente dalla loro versione Bluetooth alcune periferiche potrebbero non riuscire a connettersi con questo apparecchio.
- L'apparecchio potrebbe non operare con alcune periferiche Bluetooth.
- Le condizioni del segnale possono essere influenzate dai corpi circostanti.

### Caratteri cirillici visualizzabili

- Carattere disponibile
- Caratteri effettivamente visualizzati

А	Б	В	Г	Д	Е	Ж	З	И	Й	К	Л	М	Н	О	П	Р
А	Б	В	Г	Д	Е	Ж	З	И	Й	К	Л	М	Н	О	П	Р
С	Т	У	Ф	Х	Ц	Ч	Ш	Щ	Ъ	Ы	Ь	Э	Ю	Я	Ё	
С	Т	У	Ф	Х	Ц	Ч	Ш	Щ	Ъ	Ы	Ь	Э	Ю	Я	Ё	

### Cambiare le informazioni visualizzate sul display



Ogni volta che si preme  le informazioni visualizzate sul display cambiano.



- Se l'informazione successiva non è disponibile oppure non è stata registrata, appare "NO TEXT", "NO NAME" o un'altra informazione quale il nome della stazione.

Nome della sorgente	Informazioni visualizzate sul display
DAB	Etichetta del servizio (Etichetta del gruppo) → Etichetta del servizio (data/orologio) → Etichetta dinamica (data/orologio) → Titolo (artista) → Title (data/orologio) → Programma successivo (EPG) (data/orologio) → Livello del segnale (data/orologio) → Etichetta del servizio (Etichetta del gruppo) con sincronizzazione musicale* → (torna all'inizio)
FM o AM	Frequenza (data/orologio) → Frequenza (data/orologio) con sincronizzazione musicale* → (torna all'inizio)  <b>(Solo per stazioni FM Radio Data System)</b> Nome della stazione (PS)/Tipo di programma (PTY) (data/orologio) → Testo radio (data/orologio) → Testo radio+ (Testo radio+) → Titolo del brano (artista) → Titolo del brano (data/orologio) → Frequenza (data/orologio) → Nome della stazione (PS)/Tipo di programma (PTY) (data/orologio) con sincronizzazione musicale* → (torna all'inizio)
USB	<b>(Per file MP3, WMA, AAC, WAV e FLAC)</b> Titolo del brano (artista) → Titolo del brano (nome dell'album) → Titolo del brano (data/orologio) → Nome del file (nome della cartella) → Nome del file (data/orologio) → Durata di riproduzione (data/orologio) → Titolo del brano (artista) con sincronizzazione musicale* → (torna all'inizio)
iPod USB/ iPod BT o ANDROID	Quando è selezionato [HEAD MODE]/[AUTO MODE] (→ 10): Titolo del brano (artista) → Titolo del brano (nome dell'album) → Titolo del brano (data/orologio) → Durata di riproduzione (data/orologio) → Titolo del brano (artista) con sincronizzazione musicale* → (torna all'inizio)
AUX	AUX (data/orologio) → AUX (data/orologio) con sincronizzazione musicale* → (torna all'inizio)
BT AUDIO	Titolo del brano (artista) → Titolo del brano (nome dell'album) → Titolo del brano (data/orologio) → Durata di riproduzione (data/orologio) → Titolo del brano (artista) con sincronizzazione musicale* → (torna all'inizio)

\* il colore d'illuminazione del tasto a simboli cambia in sincronia con la musica.

# RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Rimedi
Generale	Il suono non è udibile. <ul style="list-style-type: none"> <li>Regolare il volume al livello ottimale.</li> <li>Controllare i cavi e i collegamenti.</li> </ul>
	Viene visualizzata l'indicazione "MISWIRING CHECK WIRING THEN PWR ON". <p>Spegnerne l'apparecchio e controllare che le prese dei cavi dei diffusori siano adeguatamente isolate. Riaccendere l'apparecchio.</p>
	Viene visualizzata l'indicazione "PROTECTING SEND SERVICE". <p>Inviare l'apparecchio al più vicino centro di assistenza.</p>
	Le sorgenti non sono udibili. <p>Controllare l'impostazione [SOURCE SELECT]. (→ 4)</p>
Radio digitale	La ricezione DAB non è buona. <p>Accertarsi che [DAB ANT POWER] sia impostato su [ON]. (→ 7)</p>
	"CHK ANTENNA" <p>Controllare l'antenna DAB. Se è in uso un'antenna passiva, cioè non amplificata, impostare [DAB ANT POWER] su [OFF]. (→ 7)</p>
	"RELATED SERV FOUND" <ul style="list-style-type: none"> <li>Premere la manopola del volume per attivare la funzione Soft-Link. (→ 7)</li> <li>Premere  /  per annullare.</li> </ul>
Radio analogica	<ul style="list-style-type: none"> <li>La ricezione radio è scarsa.</li> <li>Interferenze statiche durante l'ascolto di programmi radiofonici.</li> </ul> <p>Collegare l'antenna correttamente.</p>
	La riproduzione dei brani non avviene nel modo inteso. <p>L'ordine di riproduzione dei brani viene stabilito sulla base del loro nome</p>
USB/iPod	Il tempo di riproduzione trascorso non è corretto. <p>Ciò dipende dal modo di registrazione usato.</p>
	Appare "NOT SUPPORT" e l'apparecchio salta i file. <p>Accertarsi che il file sia in un formato riproducibile. (→ 24, 25)</p>
	"READING" continua a lampeggiare. <ul style="list-style-type: none"> <li>Limitare l'uso di livelli gerarchici e cartelle.</li> <li>Ricollegare la USB periferica.</li> </ul>

Problema	Rimedi
USB/iPod	Viene visualizzata l'indicazione "UNSUPPORTED DEVICE". <ul style="list-style-type: none"> <li>Accertarsi che il dispositivo connesso sia compatibile con questo apparecchio e che anche i file siano in formato compatibile. (→ 24, 25)</li> <li>Ricollegare la periferica.</li> </ul>
	Viene visualizzata l'indicazione "UNRESPONSIVE DEVICE". <p>Accertarsi che il dispositivo funzioni correttamente, quindi scollegarlo e ricollegarlo.</p>
	Viene visualizzata l'indicazione "USB HUB IS NOT SUPPORTED". <p>L'apparecchio non è compatibile con le unità USB collegate attraverso un hub USB.</p>
	Viene visualizzata l'indicazione "CANNOT PLAY". <p>Collegare un'unità USB che contenga file audio compatibili con l'apparecchio.</p>
	L'iPod/iPhone non si accende o non funziona <ul style="list-style-type: none"> <li>Controllare il collegamento tra l'apparecchio e l'iPod o l'iPhone.</li> <li>Scollegare l'iPod o l'iPhone e resettarlo con un ripristino hardware.</li> </ul>
	Quando si preme  /  per accedere al modo di ricerca appare "LOADING". <p>La preparazione dell'elenco musicale dell'iPod o dell'iPhone non è ancora terminata. Poiché tale operazione richiede del tempo, prima di provare occorre attendere qualche istante.</p>
ANDROID	I caratteri non appaiono correttamente sul display. <ul style="list-style-type: none"> <li>Questa unità può visualizzare soltanto lettere maiuscole, numeri e un numero limitato di simboli.</li> <li>A seconda della lingua di visualizzazione selezionata (→ 5) alcuni caratteri potrebbero non apparire correttamente.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Durante la riproduzione il suono non è udibile.</li> <li>Il suono viene emesso soltanto dalla periferica Android.</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ricollegare la periferica Android.</li> <li>Se è selezionato [AUDIO MODE], dalla periferica Android aprire una qualsiasi applicazione di riproduzione e avviarla.</li> <li>Se è selezionato [AUDIO MODE], riavviare l'applicazione di riproduzione attualmente aperta o usarne un'altra.</li> <li>Riavviare la periferica Android.</li> <li>Se il problema non si risolve può significare che la periferica Android collegata non è in grado d'instradare il segnale audio a questo apparecchio. (→ 25)</li> </ul>

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

	Problema	Rimedi
ANDROID	La riproduzione [AUTO MODE] non riesce.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Accertarsi che nella periferica Android sia installata l'applicazione JVC MUSIC PLAY APP. (➔ 9)</li> <li>• Ricollegare la periferica Android e selezionare il modo di controllo appropriato. (➔ 10)</li> <li>• Se questo non risolve il problema può significare che la periferica Android in uso non è compatibile con il modo [AUTO MODE]. (➔ 25)</li> </ul>
	"NO DEVICE" o "READING" continua a lampeggiare.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nella periferica Android disattivare le opzioni per sviluppatori.</li> <li>• Ricollegare la periferica Android.</li> <li>• Se questo non risolve il problema può significare che la periferica Android in uso non è compatibile con il modo [AUTO MODE]. (➔ 25)</li> </ul>
	La riproduzione è intermittente, oppure il suono salta.	Disattivare il modo di risparmio energetico della periferica Android.
	"CANNOT PLAY"	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Accertarsi che la periferica Android contenga file audio effettivamente riproducibili.</li> <li>• Ricollegare la periferica Android.</li> <li>• Riavviare la periferica Android.</li> </ul>
Bluetooth®	Non è stata rilevata alcuna periferica Bluetooth.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Avviare una nuova ricerca.</li> <li>• Resetare l'unità. (➔ 3)</li> </ul>
	L'accoppiamento non riesce.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Accertarsi di avere inserito lo stesso codice PIN sia nell'apparecchio sia nella periferica Bluetooth.</li> <li>• Cancellare le informazioni di accoppiamento sia dall'apparecchio sia dalla periferica Bluetooth ed eseguirlo nuovamente. (➔ 11)</li> </ul>
	Si sentono echi o altri rumori.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Regolare la posizione del microfono dell'apparecchio. (➔ 11)</li> <li>• Controllare l'impostazione [ECHO CANCEL]. (➔ 13)</li> </ul>
	La qualità audio del cellulare è insoddisfacente	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ridurre la distanza tra l'apparecchio e la periferica Bluetooth.</li> <li>• Spostare la vettura in un punto che permetta una miglior ricezione.</li> </ul>

	Problema	Rimedi
Bluetooth®	Durante la riproduzione del lettore audio Bluetooth il suono s'interrompe o salta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ridurre la distanza tra l'apparecchio e la periferica Bluetooth.</li> <li>• Spegnerne e riaccendere l'apparecchio e tentare una nuova connessione.</li> <li>• Vi potrebbero essere altre periferiche Bluetooth che stanno tentando di connettersi all'apparecchio.</li> </ul>
	Non si riesce a controllare il lettore audio Bluetooth connesso.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controllare se il lettore Bluetooth è compatibile con il profilo AVRCP (connessione remota per apparecchi audio/video). (Consultare il manuale d'uso del lettore.)</li> <li>• Scollegare e ricollegare il lettore Bluetooth.</li> </ul>
	"PLEASE WAIT"	L'apparecchio si sta predisponendo all'uso della funzione Bluetooth. Se il messaggio non scompare si consiglia di riaccendere l'apparecchio e riconnettere la periferica.
	"NOT SUPPORT"	Il cellulare connesso non dispone della funzione di riconoscimento vocale.
	"ERROR"	Riprovare. Se continua ad apparire "ERROR" controllare innanzi tutto che la periferica disponga effettivamente della funzione richiesta.
	"H/W ERROR"	Resetare l'apparecchio e riprovare. Se "H/W ERROR" riappare si raccomanda di rivolgersi al più vicino centro di assistenza.

**Se il problema riscontrato persiste si suggerisce di provare a resettare l'apparecchio. (➔ 3)**

# CARATTERISTICHE TECNICHE

Radio digitale	DAB	Gamma di frequenza	Banda L 1 452,960 MHz — 1 490,624 MHz
			Banda III 174,928 MHz — 239,200 MHz
	Sensibilità	-100 dBm	
	Rapporto segnale/rumore	80 dB	
	Tipo di connettore d'antenna	SMB	
	Tensione di uscita antenna	14,4 V (11 V – 16 V)	
	Corrente massima all'antenna	< 100 mA	
Radio analogica	FM	Gamma di frequenza	87,5 MHz — 108,0 MHz (a passi di 50 kHz)
		Sensibilità utile (S/R = 26 dB)	0,71 $\mu$ V/75 $\Omega$
		Sensibilità silenziamento (DIN S/N = 46 dB)	2,0 $\mu$ V/75 $\Omega$
		Risposta di frequenza ( $\pm 3$ dB)	30 Hz — 15 kHz
		Rapporto segnale/rumore (MONO)	64 dB
		Separazione stereo (1 kHz)	40 dB
	AM (MW)	Gamma di frequenza	531 kHz — 1 611 kHz (a passi di 9 kHz)
		Sensibilità utile (S/R = 20 dB)	28,2 $\mu$ V
	AM (LW)	Gamma di frequenza	153 kHz — 279 kHz (a passi di 9 kHz)
		Sensibilità utile (S/R = 20 dB)	50 $\mu$ V
USB	Standard USB	USB 1.1, USB 2.0 (Piena velocità)	
	Periferiche compatibili	Classe di archiviazione di massa	
	Sistema file	FAT12/16/32	
	Corrente di alimentazione massima	CC 5 V $\overline{\text{---}}$ 1,5 A	
	Convertitore D/A	24 Bit	

USB	Risposta di frequenza ( $\pm 1$ dB)	20 Hz — 20 kHz
	Rapporto segnale/rumore (1 kHz)	105 dB
	Gamma dinamica	90 dB
	Separazione tra i canali	85 dB
	Decodifica MP3	Conforme a MPEG-1/2 Audio Layer-3
	Decodifica WMA	Conforme a Windows Media Audio
	Decodifica AAC	AAC-LC file ".aac"
	Decodifica WAV	Formato audio "wave" RIFF (solo PCM lineare)
	Decodifica FLAC	File FLAC sino a 24 bit/48 kHz
AUX	Risposta di frequenza ( $\pm 3$ dB)	20 Hz — 20 kHz
	Voltaggio massimo d'ingresso	1 000 mV
	Impedenza ingresso	30 k $\Omega$
Bluetooth	Versione	Bluetooth 3.0
	Gamma di frequenza	2,402 GHz — 2,480 GHz
	Potenza d'uscita	Categoria 2 + 4 dBm (massimo), 0 dBm (medio)
	Portata massima	10 metri in linea d'aria (32,8 ft)
	Accoppiamento	SSP (accoppiamento semplificato e sicuro)
	Profili	HFP1.6 (chiamate vivavoce) A2DP (distribuzione audio avanzata) AVRCP1.5 (controllo audio/video remoto) PBAP (accesso alla rubrica telefonica) SPP (porta seriale)

## CARATTERISTICHE TECNICHE

Audio	Potenza di uscita massima	50 W × 4 o 50 W × 2 + 50 W × 1 (subwoofer = 4 Ω)
	Potenza alla massima larghezza di banda (con distorsione armonica totale inferiore all'1%)	22 W × 4
	Impedenza altoparlanti	4 Ω — 8 Ω
	Livello preuscita/carico (USB)	4 000 mV/10 kΩ carico
	Impedenza di preuscita	≤ 600 Ω
Generale	Tensione (tolleranza da 10,5 a 16 V)	14,4 V
	Consumo di corrente massimo	10 A
	Gamma di temperature d'uso	-10°C — +60°C
	Ingombro effettivo di installazione (L × H × P)	182 mm × 53 mm × 159 mm
	Peso netto (inclusi il supporto di montaggio e la mascherina)	0,8 kg

Soggette a modifica senza preavviso.

## INSTALLAZIONE E COLLEGAMENTI

### ▲ Avviso

- Questo apparecchio è installabile esclusivamente nei veicoli provvisti di alimentazione da 12 V CC con messa a terra sul negativo.
- Prima d'installarlo e di eseguire i collegamenti elettrici scollegare il cavo negativo della batteria.
- Per evitare la formazione di cortocircuiti non collegare il cavo della batteria (giallo) né il cavo di accensione del motore (rosso) al telaio del veicolo né al cavo di messa a terra (nero).
- Per evitare la formazione di cortocircuiti proteggere inoltre con del nastro isolante i cavi non collegati.
- Al termine dell'installazione si deve nuovamente collegare l'unità a massa attraverso la carrozzeria della vettura.

### ▲ Attenzione

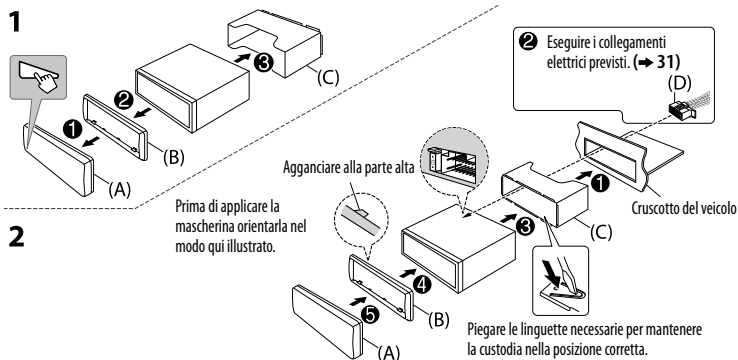
- Per motivi di sicurezza si raccomanda di affidare l'installazione e i collegamenti elettrici a un tecnico professionista. Rivolgersi al proprio rivenditore.
- Installare l'unità nella consolle del veicolo. Non toccarne le parti metalliche durante e subito dopo l'uso. Parti metalliche come il dissipatore di calore e l'involucro infatti si riscaldano molto.
- Non collegare i cavi ⊖ dei diffusori al telaio del veicolo, al cavo di messa a terra (nero) né in parallelo.
- Collegare diffusori di potenza massima superiore a 50 W. Se la potenza è inferiore a 50 W, per non danneggiarli è necessario cambiare l'impostazione [AMP GAIN]. (→ 19)
- Installare l'apparecchio a un angolo inferiore a 30°.
- Se il fascio di cavi preassemblati del veicolo non dispone del connettore di accensione, collegare il cavo di accensione (rosso) alla presa nella scatola dei fusibili del veicolo stesso che fornisce 12 V CC e viene alimentata e disalimentata dalla chiave di accensione.
- Tenere tutti i cavi lontani dalle parti metalliche che dissipano calore.
- Dopo aver installato l'unità, controllare che le luci dei freni, i lampeggianti, i tergicristalli ecc. del veicolo funzionino correttamente.
- Se il fusibile brucia assicurarsi innanzitutto che i cavi non siano a contatto con il telaio del veicolo e quindi sostituirlo con uno nuovo dalle medesime caratteristiche elettriche.

### Procedura di base

- 1 Sfilare la chiave di accensione e scollegare la presa ⊖ della batteria del veicolo.
- 2 Collegare correttamente i cavi elettrici.  
Vedere il diagramma di collegamento. (→ 31)
- 3 Installare l'unità nell'automobile.  
Vedere la sezione Installazione dell'apparecchio (nel cruscotto). (→ 30)
- 4 Ricollegare il cavo ⊖ della batteria del veicolo.
- 5 Premere **SOURCE**-⏻ per accendere l'impianto.
- 6 Rimuovere il frontalino e resettare l'unità. (→ 3)

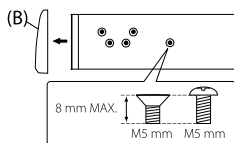
## INSTALLAZIONE E COLLEGAMENTI

### Installazione dell'apparecchio (nel cruscotto)



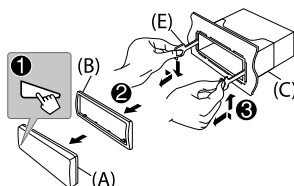
### Installazione dell'apparecchio nell'apposito supporto di montaggio

- 1 Rimuovere il supporto di montaggio e la mascherina dall'unità.
- 2 Allineare i fori dell'unità (di entrambi i lati) con quelli della staffa di montaggio del veicolo e fissarvela usando comuni viti.



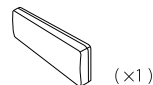
▲ Usare soltanto le viti specificate. L'uso di viti diverse può causare il danneggiamento dell'unità.

### Come rimuovere l'apparecchio

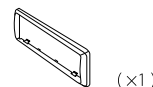


### Elenco delle parti per l'installazione

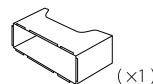
#### (A) Frontalino



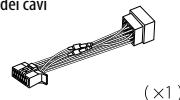
#### (B) Mascherina



#### (C) Supporto di montaggio



#### (D) Fascio dei cavi



#### (E) Chiavetta di estrazione

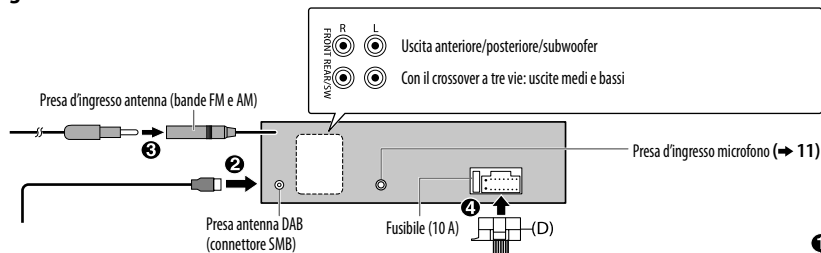




# INSTALLAZIONE E COLLEGAMENTI

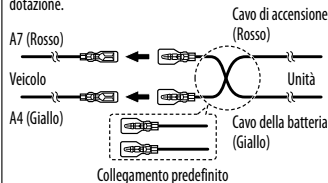
## Collegamento dei cavi

Per evitare che l'apparecchio si danneggi, in caso di collegamento di un amplificatore esterno si raccomanda di collegarne il filo di terra alla carrozzeria del veicolo.



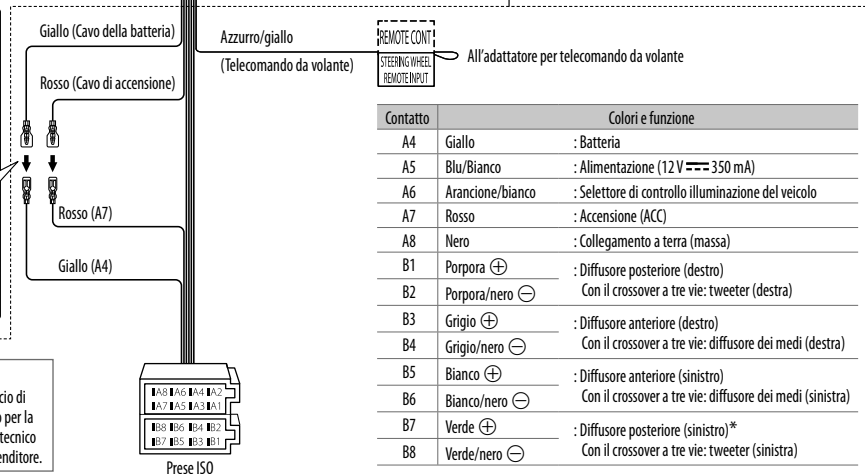
### Collegamento delle prese ISO in alcuni veicoli VW/Audi e Opel (Vauxhall)

Potrebbe essere necessario modificare nel seguente modo il collegamento del fascio di cavi preassemblati fornito in dotazione.



### Veicolo non provvisto di connettore ISO

Si raccomanda di fare installare l'unità principale usando un fascio di cavi del tipo comunemente disponibile in commercio e specifico per la propria auto e, per la propria sicurezza, di affidare il lavoro a un tecnico qualificato. Per informazioni al riguardo rivolgersi al proprio rivenditore.



Contatto	Colori e funzione
A4	Giallo : Batteria
A5	Blu/Bianco : Alimentazione (12V 350 mA)
A6	Arancione/bianco : Selettore di controllo illuminazione del veicolo
A7	Rosso : Accensione (ACC)
A8	Nero : Collegamento a terra (massa)
B1	Porpora ⊕ : Diffusore posteriore (destra)
B2	Porpora/nero ⊖ : Con il crossover a tre vie: tweeter (destra)
B3	Grigio ⊕ : Diffusore anteriore (destra)
B4	Grigio/nero ⊖ : Con il crossover a tre vie: diffusore dei medi (destra)
B5	Bianco ⊕ : Diffusore anteriore (sinistro)
B6	Bianco/nero ⊖ : Con il crossover a tre vie: diffusore dei medi (sinistra)
B7	Verde ⊕ : Diffusore posteriore (sinistro)*
B8	Verde/nero ⊖ : Con il crossover a tre vie: tweeter (sinistra)

\* Il subwoofer può altresì essere collegato direttamente, cioè senza un apposito amplificatore. Per le impostazioni: ➔ 20.

# CONTENIDO

ANTES DEL USO	2
PUNTOS BÁSICOS	3
PROCEDIMIENTOS INICIALES	4
1 Cancele la demostración	
2 Ajuste del reloj y la fecha	
3 Realice los ajustes básicos	
RADIO DIGITAL	5
RADIO ANALÓGICA	7
USB/iPod/ANDROID	9
BLUETOOTH®	11
AUX	18
AJUSTES DE AUDIO	18
AJUSTES DE VISUALIZACIÓN	23
REFERENCIAS	24
Mantenimiento	
Más información	
LOCALIZACIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	26
ESPECIFICACIONES	28
INSTALACIÓN/CONEXIÓN	29

# ANTES DEL USO

## IMPORTANTE

- Antes de utilizar este producto y para asegurar su uso correcto, lea completamente este manual. En especial, lea y observe las Advertencias y Precauciones incluidas en este manual.
- Guarde el manual en un lugar seguro y accesible para futuras consultas.

## ▲ Advertencia

- No utilice ninguna función que pueda desviar su atención mientras está conduciendo el vehículo.

## ▲ Precaución

### Ajuste del volumen:

- Ajuste el volumen a un nivel que le permita oír los ruidos del exterior para impedir accidentes.
- Antes de reproducir fuentes digitales, baje el volumen para evitar que el repentino aumento del nivel de salida cause daños a los altavoces.

### General:

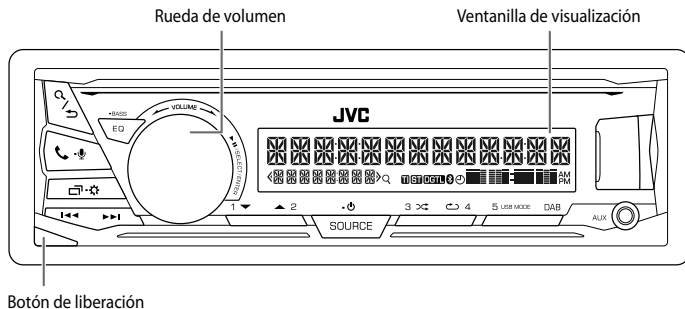
- Evite el uso de dispositivos externos cuando puedan afectar la seguridad de conducción.
- Asegúrese de tener una copia de respaldo de todos los datos importantes. No aceptamos responsabilidad alguna por la pérdida de los datos grabados.
- Para evitar cortocircuitos, nunca coloque ni deje objetos metálicos (por ejemplo, monedas o herramientas metálicas) dentro de la unidad.

## Cómo leer este manual

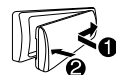
- Las operaciones se explican utilizando principalmente los botones de la placa frontal.
- Se utilizan indicaciones en inglés para las explicaciones. Puede seleccionar el idioma de visualización desde el menú. (→ 5)
- [XX] indica los elementos seleccionados.
- (→ XX) significa que hay información disponible en la página indicada.

# PUNTOS BÁSICOS

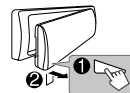
## Placa frontal



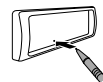
### Fijar







### Desmontar

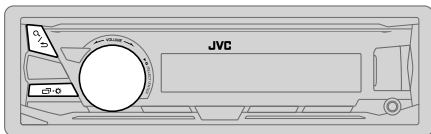


### Cómo reinicializar



Para	En la placa frontal
Encender la unidad	Pulse <b>SOURCE</b> -  • Pulse y mantenga pulsado para apagar la unidad.
Ajustar el volumen	Gire la rueda de volumen.  Pulse la rueda de volumen para enmudecer el sonido o pausar la reproducción. • Pulse otra vez para cancelar.
Seleccionar una fuente	• Pulse <b>SOURCE</b> -  repetidamente. • Pulse <b>SOURCE</b> -  , a continuación, gire la rueda de volumen antes de que transcurran 2 segundos.
Cambiar la información en pantalla	Pulse  repetidamente. (→ 25)

# PROCEDIMIENTOS INICIALES



## 1 Cancele la demostración

Cuando enciende la unidad por primera vez (o [FACTORY RESET] está ajustado a [YES]), en la pantalla se muestra: "CANCEL DEMO" → "PRESS" → "VOLUME KNOB".

- 1 Pulse la rueda de volumen.  
Se selecciona [YES] para la configuración inicial.
- 2 Pulse de nuevo la rueda de volumen.  
Aparece "DEMO OFF".

## 2 Ajuste del reloj y la fecha

- 1 Pulse y mantenga pulsado .
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar [CLOCK] y, a continuación, pulse la rueda.

### Para ajustar el reloj

- 3 Gire la rueda de volumen para seleccionar [CLOCK ADJUST] y, a continuación, pulse la rueda.
- 4 Gire la rueda de volumen para realizar los ajustes y, a continuación, pulse la rueda.  
Hora → Minutos
- 5 Gire la rueda de volumen para seleccionar [CLOCK FORMAT] y, a continuación, pulse la rueda.
- 6 Gire la rueda de volumen para seleccionar [12H] o [24H] y, a continuación, pulse la rueda.

### Para ajustar la fecha

- 7 Gire la rueda de volumen para seleccionar [DATE SET] y, a continuación, pulse la rueda.
- 8 Gire la rueda de volumen para realizar los ajustes y, a continuación, pulse la rueda.  
Día → Mes → Año
- 9 Pulse para salir.

Para volver al elemento de ajuste anterior, pulse .

## 3 Realice los ajustes básicos

- 1 Pulse y mantenga pulsado .
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar un elemento (consulte la siguiente tabla) y, a continuación, pulse la rueda.
- 3 Repita el paso 2 hasta que se seleccione o active el elemento deseado.
- 4 Pulse para salir.

Para volver al elemento de ajuste anterior, pulse / .

Predeterminado: **XX**

SYSTEM	
KEY BEEP	(No aplicable si se ha seleccionado crossover de 3 vías.) <b>ON:</b> Activa el tono de pulsación de teclas. ; <b>OFF:</b> Se desactiva.
SOURCE SELECT	
AM SRC*	<b>ON:</b> Habilita AM en la selección de la fuente. ; <b>OFF:</b> Se deshabilita. (→ 7)
BUILT-IN AUX*	<b>ON:</b> Habilita AUX en la selección de la fuente. ; <b>OFF:</b> Se deshabilita. (→ 18)
F/W UPDATE	
UPDATE SYSTEM/UPDATE DAB1/UPDATE DAB2	
F/W UP xxxxx/ F/W UP xxxxx/ F/W UP Vxxxx	<b>YES:</b> Se empieza a actualizar el firmware. ; <b>NO:</b> Se cancela (la actualización no se activa). Para obtener información sobre cómo actualizar el firmware, consulte: < <a href="http://www.jvc.net/cs/car/">http://www.jvc.net/cs/car/</a> >.
FACTORY RESET	<b>YES:</b> Se restablecen los ajustes predeterminados (excepto la emisora memorizada). ; <b>NO:</b> Se cancela.

\* No se visualiza cuando se ha seleccionado la fuente correspondiente.

## PROCEDIMIENTOS INICIALES

<b>CLOCK</b>	
<b>TIME SYNC</b>	<b>ON:</b> La hora del reloj se ajusta automáticamente con los datos de la hora del reloj (CT) de la señal DAB. ; <b>OFF:</b> Se cancela.
<b>CLOCK DISPLAY</b>	<b>ON:</b> La hora del reloj siempre se visualiza en la pantalla cuando la unidad está apagada. ; <b>OFF:</b> Se cancela.
<b>ENGLISH</b>	Seleccione el idioma de visualización para el menú y la información de la música, si corresponde.
<b>РУССКИЙ</b>	Por defecto, se selecciona <b>ENGLISH</b> .
<b>ESPAÑOL</b>	

## RADIO DIGITAL

### Acerca de DAB (Radiodifusión de audio digital)

DAB es uno de los sistemas de radiodifusión digital de radio disponibles en la actualidad. Puede proporcionar sonido de calidad digital sin ninguna interferencia molesta ni distorsión de la señal. Asimismo, puede proveer texto, imágenes, y datos.

A diferencia de la difusión de FM, donde cada programa se transmite en su propia frecuencia, la DAB combina diversos programas (denominados "servicios") para formar un "ensemble" (conjunto).

El "componente primario" (emisora de radio principal) viene a veces acompañado de un "componente secundario" que puede contener programas adicionales u otra información.

### Preparativos:

**1** Conecte una antena DAB a la toma de antena DAB. (→ 31)

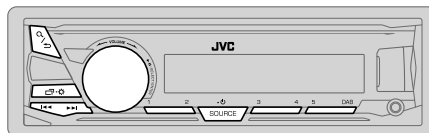
**2** Pulse **DAB** para seleccionar directamente a la DAB.

**3** Pulse y mantenga pulsado **DAB** para iniciar la actualización de la lista de servicios.

Aparece "DAB SORTING" y comienza la actualización.

Esto tarda un máximo de 3 minutos. La interrupción (como información de tráfico, por ejemplo) no es posible durante la actualización.

- Para cancelar la actualización de la lista de servicios: Pulse y mantenga pulsado **DAB** otra vez.



### Búsqueda de un ensemble

**1** Pulse **DAB** para seleccionar directamente a la DAB.

**2** Pulse **◀◀ / ▶▶** para la búsqueda automática de un ensemble.

(o)

Pulse y mantenga pulsado **◀◀ / ▶▶** hasta que parpadee "M" y, a continuación, pulse repetidamente para la búsqueda manual de un ensemble.

**3** Pulse **◀◀ / ▶▶** para seleccionar el servicio (sea primario o secundario) que desea escuchar.

## Ajustes en la memoria

Puede guardar hasta 18 servicios.

### ■ Guardar un servicio

Mientras escucha un servicio...

Pulse y mantenga pulsado uno de los botones numéricos (1 a 5).

(o)

- 1 Pulse y mantenga pulsada la rueda de volumen hasta que "PRESET MODE" parpadee.
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar un número de preajuste y, a continuación, pulse la rueda.

El número de preajuste parpadea y aparece "MEMORY".

### ■ Seleccione una emisora almacenada

Pulse uno de los botones numéricos (1 a 5).

(o)

- 1 Pulse  $\mathcal{Q}$  /  $\rightarrow$ .
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar un número de preajuste y, a continuación, pulse la rueda.

## Selección de un servicio

- 1 Pulse **DAB** para ingresar en el modo de búsqueda de servicio.
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar un servicio y, a continuación, pulse la rueda.

Para cancelar el modo de búsqueda de servicio, pulse  $\mathcal{Q}$  /  $\rightarrow$  o **DAB**.

## Selección de un servicio por el nombre

- 1 Pulse **DAB** para ingresar en el modo de búsqueda de servicio.
- 2 Pulse **2 ▲** / **1 ▼** para seleccionar el carácter que desea buscar.
- 3 Gire la rueda de volumen para seleccionar un servicio y, a continuación, pulse la rueda.

## Otros ajustes

- 1 Pulse y mantenga pulsado  $\square$  /  $\rightarrow$ .
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar un elemento (consulte la siguiente tabla) y, a continuación, pulse la rueda.
- 3 Repita el paso 2 hasta que se seleccione o active el elemento que desee o siga las instrucciones indicadas en el elemento seleccionado.
- 4 Pulse  $\square$  /  $\rightarrow$  para salir.

Para volver al elemento de ajuste anterior, pulse  $\mathcal{Q}$  /  $\rightarrow$ .

Predeterminado: **XX**

## TUNER SETTING

- RADIO TIMER** Enciende la radio a una hora específica, independientemente de la fuente actual.
- 1 **ONCE/DAILY/WEEKLY/OFF**: Selecciona la frecuencia de activación del temporizador.
  - 2 **FM/AM/DAB**: Selecciona una fuente.
  - 3 **01 a 18** (para FM)/**01 a 06** (para AM)/**01 a 18** (para DAB): Selecciona la emisora preajustada.
  - 4 Defina el día\* y la hora de activación.  
Se ilumina "☉" al finalizar.
- El temporizador de la radio no se activará en los siguientes casos.
- La unidad está apagada.
  - Se ha seleccionado **[OFF]** para **[AM SRC]** en **[SOURCE SELECT]** después de haber seleccionado AM para el temporizador de la radio. ( $\rightarrow$  4)
- \* Puede seleccionarse solo si se selecciona **[ONCE]** o **[WEEKLY]** en el paso 1.

## AF SET

### **ON**:

Mientras escucha DAB...

Cambia automáticamente a FM y permite escuchar el mismo programa cuando se debilita la intensidad de la señal DAB. El sonido DAB se vuelve a escuchar cuando se restablece la señal. Mientras escucha FM...

Cambia automáticamente a la fuente DAB que emite el mismo programa (si está disponible); ;

**OFF**: Se cancela.

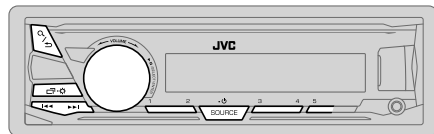
## RADIO DIGITAL

<b>TI</b>	<b>ON:</b> Permite que la unidad cambie temporalmente a Información sobre el tráfico, si está disponible ("TI" se enciende). ; <b>OFF:</b> Se cancela.
<b>PTY SEARCH</b>	Seleccione un código PTY (véase más abajo). Si hay una emisora que está difundiendo un programa que tenga el mismo código PTY que el seleccionado por usted, se sintonizará esa emisora.
<b>DAB ANNOUCMNT</b>	<b>TRAVEL, WARNINGS, NEWS, WEATHER, EVENT, SPECIAL, RAD INFO, SPORTS, FINANCE:</b> Gire la rueda de volumen para seleccionar y, a continuación, pulse la rueda. Aparece "*" delante del tipo de anuncio activado. Cambia automáticamente desde cualquier fuente a ensembles de radio digital que estén difundiendo el tipo de anuncio activado. <ul style="list-style-type: none"><li>• Se pueden activar múltiples anuncios de manera simultánea.</li><li>• Para desactivar, pulse otra vez la rueda de volumen ("*" se apaga).</li></ul>
<b>LIST UPDATE</b>	<b>UPDATE AUTO:</b> Actualiza automáticamente la lista de servicios DAB al encender la unidad. ; <b>UPDATE MANUAL:</b> Actualiza la lista de servicios DAB cuando se pulsa y mantiene pulsado <b>DAB</b> .
<b>PTY WATCH</b>	La unidad cambia automáticamente desde cualquier fuente a ensembles de radio digital que estén difundiendo el tipo de programa seleccionado. (Véase el tipo de programa más abajo.) <b>OFF:</b> Se cancela.
<b>DAB L-BAND</b>	<b>ON:</b> Recibe un ensemble (conjunto) en BANDA L durante la recepción de audio digital. ; <b>OFF:</b> Se cancela.
<b>DAB ANT POWER</b>	<b>ON:</b> Suministra alimentación a la antena DAB. ; <b>OFF:</b> No suministra alimentación. Se selecciona cuando se utiliza la antena pasiva sin amplificador.
<b>RELATED SERV</b>	<b>ON:</b> Habilita la función enlace suave (Soft-Link) para cambiar a un servicio alternativo que ofrezca un programa diferente del actual. ; <b>OFF:</b> Se deshabilita.

### Código PTY/Tipo de programa:






**NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M** (música), **ROCK M** (música), **EASY M** (música), **LIGHT M** (música), **CLASSICS, OTHER M** (música), **WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M** (música), **OLDIES, FOLK M** (música), **DOCUMENT**

## RADIO ANALÓGICA



"ST" se enciende cuando se recibe una radiodifusión FM estéreo con una intensidad de señal suficiente.

### Búsqueda de una emisora

- 1 Pulse **SOURCE**  repetidamente para seleccionar FM o AM.
- 2 Pulse  /  para la búsqueda automática de emisoras. (o)  
Pulse y mantenga pulsado  /  hasta que parpadee "M" y, a continuación, pulse repetidamente para realizar la búsqueda manual de emisoras.

### Ajustes en la memoria

Puede almacenar hasta 18 emisoras de FM y 6 emisoras de AM en la memoria.

### Almacene una emisora

Mientras escucha una emisora...

**Pulse y mantenga pulsado uno de los botones numéricos (1 a 5).**

- 1 **Pulse y mantenga pulsada la rueda de volumen hasta que "PRESET MODE" parpadee.**
- 2 **Gire la rueda de volumen para seleccionar un número de preajuste y, a continuación, pulse la rueda.**  
El número de preajuste parpadea y aparece "MEMORY".

## RADIO ANALÓGICA

### ■ Seleccione una emisora almacenada

Pulse uno de los botones numéricos (1 a 5).

- (o)  
1 Pulse  $\mathcal{Q}$  /  $\rightarrow$ .
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar un número de preajuste y, a continuación, pulse la rueda.

### Otros ajustes

- 1 Pulse y mantenga pulsado  $\square$  -  $\star$ .
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar un elemento (consulte la siguiente tabla) y, a continuación, pulse la rueda.
- 3 Repita el paso 2 hasta que se seleccione o active el elemento que desee o siga las instrucciones indicadas en el elemento seleccionado.
- 4 Pulse  $\square$  -  $\star$  para salir.

Para volver al elemento de ajuste anterior, pulse  $\mathcal{Q}$  /  $\rightarrow$ .

Predeterminado: **XX**

TUNER SETTING	
<b>RADIO TIMER</b> ( $\rightarrow$ 6)	
<b>SSM</b>	<b>SSM 01–06/SSM 07–12/SSM 13–18:</b> Configura automáticamente hasta 18 emisoras para FM. "SSM" deja de destellar cuando se almacenan las primeras 6 emisoras. Seleccione <b>SSM 07–12/SSM 13–18</b> para almacenar las 12 emisoras siguientes.
<b>LOCAL SEEK</b>	<b>ON:</b> Busca solo emisoras FM con buena recepción de señal. ; <b>OFF:</b> Se cancela. • Los ajustes realizados se aplican solo a la fuente/emisora seleccionada. Una vez que se cambie la fuente/emisora, es necesario volver a realizar los ajustes.
<b>IF BAND</b>	<b>AUTO:</b> Aumenta la selectividad del sintonizador para reducir las interferencias con emisoras FM adyacentes. (Se puede perder el efecto estéreo). ; <b>WIDE:</b> Sujeto a interferencias de las emisoras FM adyacentes, pero la calidad del sonido no se degrada y se conserva el efecto estereofónico.

<b>MONO SET</b>	<b>ON:</b> Mejora la recepción de FM pero se puede perder el efecto estéreo. ; <b>OFF:</b> Se cancela.
<b>NEWS SET*</b>	<b>ON:</b> Si estuviera disponible, la unidad cambiará temporalmente al Noticiero. ; <b>OFF:</b> Se cancela.
<b>REGIONAL*</b>	<b>ON:</b> Cambia a otra emisora sólo en la región específica que utiliza el control "AF". ; <b>OFF:</b> Se cancela.
<b>AF SET*</b>	<b>ON:</b> Cuando la recepción actual es deficiente, busca automáticamente otra emisora que transmita el mismo programa en la misma red Radio Data System con mejor recepción de señal. ; <b>OFF:</b> Se cancela.
<b>TI*</b>	<b>ON:</b> Permite que la unidad cambie temporalmente a Información sobre el tráfico, si está disponible ("TI" se enciende). ; <b>OFF:</b> Se cancela. • <b>[TI]</b> en la banda AM permite habilitar la interrupción de avisos de tráfico para la fuente DAB solamente.
<b>PTY SEARCH*</b>	Seleccione un código PTY. ( $\rightarrow$ 7) Si hay una emisora que esta difundiendo un programa que tenga el mismo código PTY que el seleccionado por usted, se sintonizará esa emisora.

\* Solo para la fuente de FM.

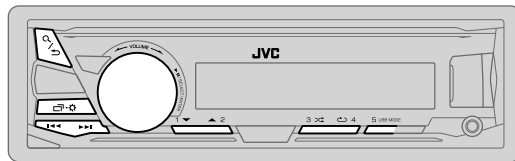
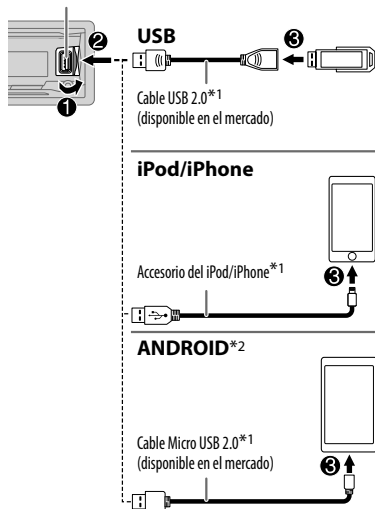


# USB/iPod/ANDROID

## Inicie la reproducción

La fuente cambia automáticamente y se inicia la reproducción.

Terminal de entrada USB



Para	En la placa frontal
Retroceder/avanzar rápidamente*3	Pulse y mantenga pulsado ◀◀ / ▶▶.
Seleccionar un archivo	Pulse ◀◀ / ▶▶.
Seleccionar una carpeta*4	Pulse 2 ▲ / 1 ▼.
Repetir reproducción*5	Pulse 4 ↺ repetidamente. <b>TRACK REPEAT/FOLDER REPEAT/ALL REPEAT</b> : Archivo MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC <b>ONE REPEAT/ALL REPEAT/REPEAT OFF</b> : iPod o ANDROID
Reproducción aleatoria*5	Pulse 3 ↻ repetidamente. <b>FOLDER RANDOM/ALL RANDOM/RANDOM OFF</b> : Archivo MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC <b>SONG RANDOM/ALL RANDOM/RANDOM OFF</b> : iPod o ANDROID

\*1 No deje el cable dentro del vehículo cuando no lo esté utilizando.

\*2 Cuando conecte un dispositivo Android, se mostrará "Press [VIEW] to install JVC MUSIC PLAY APP". Siga las instrucciones para instalar la aplicación. Antes de la conexión, también puede instalar la versión más reciente de la aplicación JVC MUSIC PLAY en su dispositivo Android. Para obtener más información, visite <<http://www.jvc.net/cs/car/>>.

\*3 Para ANDROID: Aplicable sólo cuando se selecciona [AUTO MODE]. (→ 10)

\*4 Sólo para archivos MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC. Esto no funciona para iPod/ANDROID.

\*5 Para iPod/ ANDROID: Aplicable sólo cuando se selecciona [HEAD MODE]/[AUTO MODE]. (→ 10)

### Seleccionar modo de control

Pulse **5 USB MODE** repetidamente mientras está en una fuente iPod USB.

**HEAD MODE:** Controla el iPod desde esta unidad.

**IPHONE MODE:** Controla el iPod desde el propio iPod. No obstante, podrá seguir controlando la reproducción/pausa o el salto de archivos desde esta unidad.

Pulse **5 USB MODE** repetidamente mientras está en una fuente ANDROID.

**AUTO MODE:** Controla el dispositivo Android desde esta unidad a través de la aplicación JVC MUSIC PLAY instalada en el dispositivo Android.

**AUDIO MODE:** Controla el dispositivo Android desde el propio Android a través de otras aplicaciones del reproductor de medios instalado en el dispositivo Android. No obstante, podrá seguir controlando la reproducción/pausa o el salto de archivos desde esta unidad.

### Seleccionar Music drive

Pulse **5 USB MODE** repetidamente mientras está en una fuente USB.

Se reproducirán las canciones almacenadas en la siguiente unidad.

- Memoria interna o externa seleccionada de un smartphone (Clase de almacenamiento masivo).
- Unidad seleccionada de un dispositivo de múltiples unidades.

### Ajustes para utilizar la JVC Remote aplicación

La aplicación JVC Remote ha sido diseñada para controlar las operaciones del receptor para automóvil JVC desde un iPhone/iPod (a través del terminal de entrada USB).

#### Preparativos:

Antes de la conexión, instale la versión más reciente de la aplicación JVC Remote en su dispositivo. Para obtener más información, visite <<http://www.jvc.net/cs/car/>>.

Puede realizar los ajustes de la misma manera que a través de la conexión Bluetooth.

(➔ 17)

### Seleccionar un archivo de una carpeta/lista

Para iPod/ANDROID, aplicable solo cuando se selecciona [HEAD MODE]/[AUTO MODE].

- 1 Pulse **Q / ➔**.
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar una carpeta/lista y, a continuación, pulse la rueda.
- 3 Gire la rueda de volumen para seleccionar un archivo y, a continuación, pulse la rueda.

#### Búsqueda rápida (aplicable solo para fuentes USB y ANDROID)

Si existen numerosos archivos, puede realizar una búsqueda rápida.

Gire la rueda de volumen rápidamente para navegar por la lista con rapidez.

#### Búsqueda alfabética (aplicable solo para fuentes iPod USB y ANDROID)

Puede realizar la búsqueda de un archivo por el primer carácter.

##### Para fuente iPod USB

Pulse **2 ▲ / 1 ▼** o gire rápidamente la rueda de volumen para seleccionar el carácter deseado (A a Z, 0 a 9, OTHERS).

- Seleccione "OTHERS" si el primer carácter no es una letra (A a Z) ni un número (0 a 9).

##### Para fuente ANDROID

- 1 Pulse **2 ▲ / 1 ▼** para ingresar a la búsqueda de caracteres.
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar el carácter que desee.
  - ^A^ : Letras mayúsculas (A a Z)
  - \_A\_ : Letras minúsculas (a a z)
  - 0- : Números (0 a 9)
  - OTHERS- : Carácter distinto de A a Z y 0 a 9
- 3 Pulse la rueda de volumen para iniciar la búsqueda.

- Para volver al elemento de ajuste anterior, pulse **Q / ➔**.
- Para cancelar, pulse y mantenga pulsado **Q / ➔**.

## BLUETOOTH — Conexión

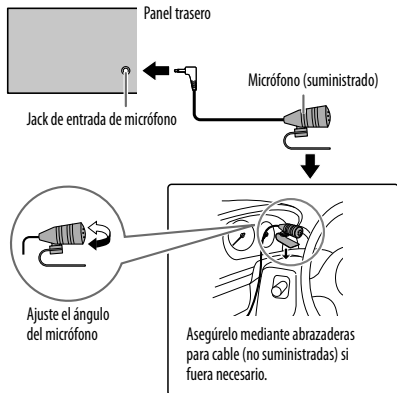
### Perfiles Bluetooth compatibles

- Perfil manos libres (HFP)
- Perfil Avanzado de Distribución de Audio (A2DP)
- Perfil de mando a distancia de Audio/Video (AVRCP)
- Perfil del puerto en serie (SPP)
- Perfil de acceso a la guía telefónica (PBAP)

### Códexs Bluetooth compatibles

- Códex de sub-banda (SBC)
- Codificador avanzado de audio (AAC)

### Conecte el micrófono



### Emparejar y conectar por primera vez un dispositivo Bluetooth

#### 1 Pulse **SOURCE** para encender la unidad.

#### 2 Busque y seleccione **"KD-X4x×DBT"** en el dispositivo Bluetooth.

"BT PAIRING" parpadea en la pantalla.

- En el caso de algunos dispositivos Bluetooth, puede ser necesario ingresar el número de identificación personal (código PIN) inmediatamente después de la búsqueda.

#### 3 Realice (A) o (B) dependiendo de los datos mostrados en la pantalla.

En el caso de algunos dispositivos Bluetooth, la secuencia de emparejamiento puede diferir de lo descrito en los siguientes pasos.

##### (A) "[Nombre del dispositivo]" → "XXXXXX" → "VOL – YES" → "BACK – NO"

"XXXXXX" es una clave de 6 dígitos que se genera aleatoriamente durante cada emparejamiento.

1 Asegúrese de que las claves que aparecen en la unidad coincidan con las que aparecen en el dispositivo Bluetooth.

2 Pulse la rueda de volumen para confirmar la clave.

3 Opere el dispositivo Bluetooth para confirmar la clave.


##### (B) "[Nombre del dispositivo]" → "VOL – YES" → "BACK – NO"

1 Pulse la rueda de volumen para iniciar el emparejamiento.

2 • Si "PAIRING" → "PIN 0000" aparece en la pantalla, ingrese el código PIN "0000" en el dispositivo Bluetooth.

Puede cambiar el código PIN deseado antes del emparejamiento. (→ 15)

• Si solo aparece "PAIRING", opere el dispositivo Bluetooth para confirmar el emparejamiento.

El mensaje "PAIRING COMPLETED" aparece cuando ha finalizado el emparejamiento;  se iluminará cuando se establezca la conexión Bluetooth.

- Esta unidad es compatible con Emparejamiento Simple y Seguro (SSP).
- Pueden registrarse (emparejarse) hasta cinco dispositivos en total.
- Una vez finalizado el procedimiento, el dispositivo Bluetooth quedará registrado en la unidad aunque la reinicialice. Para borrar el dispositivo emparejado, → 15, [DEVICE DELETE].
- Pueden conectarse dos teléfonos Bluetooth y un dispositivo de audio Bluetooth a la vez. No obstante, mientras está activada la fuente BT AUDIO, es posible conectar a cinco dispositivos de audio Bluetooth y cambiar entre los cinco dispositivos. (→ 16)
- Algunos dispositivos Bluetooth pueden no conectarse automáticamente a la unidad después del emparejamiento. Conecte el dispositivo a la unidad manualmente.
- Si desea más información, consulte el manual de instrucciones del dispositivo Bluetooth.

## Emparejamiento automático

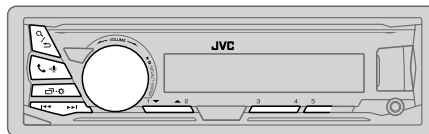
La solicitud de emparejamiento (a través de Bluetooth) se activa automáticamente si hay un iPhone/iPod touch/ dispositivo Android conectado a través del terminal de entrada USB.

Para el emparejamiento, pulse la rueda de volumen después de confirmar el nombre del dispositivo.

La solicitud de emparejamiento automático se activa únicamente si:

- Está activada la función Bluetooth del dispositivo conectado.
- [AUTO PAIRING] está ajustado a [ON]. (➔ 15)
- La aplicación JVC MUSIC PLAY está instalada en el dispositivo Android (➔ 9) y la opción [AUTO MODE] seleccionada (➔ 10).

## BLUETOOTH — Teléfono móvil



## Recibir una llamada

Cuando se recibe una llamada entrante:

- Los botones parpadean en el color que ha seleccionado en [RING COLOR]. (➔ 13)
- Si [AUTO ANSWER] está ajustado al tiempo seleccionado, la unidad contesta automáticamente la llamada. (➔ 13)

Durante una llamada:

- Los botones dejan de parpadear y se iluminan en el color que ha seleccionado en [RING COLOR]. (➔ 13)
- Si apaga la unidad o extrae la placa frontal, la conexión Bluetooth se interrumpe.

Las siguientes operaciones pueden diferir o no estar disponibles dependiendo del teléfono que se haya conectado.

Para	En la placa frontal
Primera llamada entrante...	
Contestar una llamada	Pulse  -  o la rueda de volumen.
Rechazar una llamada	Mantenga pulsado  -  o la rueda de volumen.
Finalizar una llamada	Mantenga pulsado  -  o la rueda de volumen.

## BLUETOOTH®

Para	En la placa frontal
------	---------------------

Mientras habla con la primera llamada entrante...

Responder a otra llamada entrante y dejar en espera la llamada actual	Pulse  -  o la rueda de volumen.
Rechazar otra llamada entrante	Mantenga pulsado  -  o la rueda de volumen.

Mientras tiene dos llamadas activas...

Finalizar la llamada actual y activar la llamada en espera	Mantenga pulsado  -  o la rueda de volumen.
Pase de la llamada actual a la llamada en espera y viceversa	Pulse  - .

Ajustar el volumen del teléfono\*1 [00] a [35]  
(Predeterminado: [15])

Gire la rueda de volumen durante una llamada.

Cambiar entre los modos manos libres y conversación privada\*2

Pulse / durante una llamada.

\*1 Este ajuste no influirá en el volumen del resto de las fuentes.

\*2 Las operaciones pueden variar dependiendo del dispositivo Bluetooth conectado.

### Mejorar la calidad de voz

Mientras habla por teléfono...

- 1 Pulse y mantenga pulsado · .
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar un elemento (consulte la siguiente tabla) y, a continuación, pulse la rueda.
- 3 Repita el paso 2 hasta que se seleccione o active el elemento deseado.
- 4 Pulse · para salir.

Para volver al elemento de ajuste anterior, pulse / .

Predeterminado: **XX**

MIC GAIN	LEVEL -10 a LEVEL +10 (LEVEL -04): La sensibilidad del micrófono aumenta a medida que aumenta el número.
NR LEVEL	LEVEL -05 a LEVEL +05 (LEVEL 00): Ajuste el nivel de reducción de ruido hasta que el ruido que se escucha durante una conversación telefónica sea mínimo.
ECHO CANCEL	LEVEL -05 a LEVEL +05 (LEVEL 00): Ajuste el tiempo de retardo de cancelación de eco hasta que el eco que escucha durante una conversación telefónica sea mínimo.

### Realice los ajustes para recibir una llamada

- 1 Pulse - para ingresar al modo Bluetooth.
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar un elemento (consulte la siguiente tabla) y, a continuación, pulse la rueda.
- 3 Repita el paso 2 hasta que se seleccione o active el elemento deseado.



Para volver al elemento de ajuste anterior, pulse / .



Predeterminado: **XX**

SETTINGS	
AUTO ANSWER	01 SEC a 30 SEC: La unidad contesta automáticamente las llamadas entrantes en el tiempo seleccionado (en segundos). ; <b>OFF</b> : Se cancela.
RING COLOR	COLOR 01 a COLOR 49 (COLOR 08): Selección del color de iluminación de los botones como notificación cuando se recibe una llamada entrante y durante la llamada. ; <b>OFF</b> : Se cancela.

## Realizar una llamada


Puede realizar una llamada desde el historial de llamadas, la guía telefónica o mediante marcación del número. La llamada con marcación por voz también es posible si su teléfono móvil dispone de esta función.

- Pulse  para ingresar al modo Bluetooth.**  
Aparece "(nombre del primer dispositivo)".
  - Si hay dos teléfonos Bluetooth conectados, pulse nuevamente  para cambiar al otro teléfono.  
Aparece "(nombre del segundo dispositivo)".
- Gire la rueda de volumen para seleccionar un elemento (consulte la siguiente tabla) y, a continuación, pulse la rueda.**
- Repita el paso 2 hasta que se seleccione o active el elemento que desee o siga las instrucciones indicadas en el elemento seleccionado.**

Para volver al elemento de ajuste anterior, pulse  / .

<b>RECENT CALL</b>	(Solo si el teléfono es compatible con PBAP.) <ol style="list-style-type: none"> <li>Pulse la rueda de volumen para seleccionar un nombre o un número de teléfono.                             <ul style="list-style-type: none"> <li>"&lt;" indica llamada recibida, "&gt;" indica llamada realizada, "M" indica llamada perdida.</li> <li>El mensaje "NO HISTORY" aparece si no existe un historial de llamadas o número de llamada registrado.</li> </ul> </li> <li>Pulse la rueda de volumen para llamar.</li> </ol>
<b>PHONEBOOK</b>	(Solo si el teléfono es compatible con PBAP.) <ol style="list-style-type: none"> <li>Pulse <b>2 ▲ / 1 ▼</b> para seleccionar la letra que desee (A a Z, 0 a 9, y OTHERS).                             <ul style="list-style-type: none"> <li>Aparece "OTHERS" si el primer carácter no es una letra (A a Z) ni un número (0 a 9).</li> </ul> </li> <li>Gire la rueda de volumen para seleccionar un nombre y, a continuación, pulse la rueda.</li> <li>Gire la rueda de volumen para seleccionar un número de teléfono y, a continuación, pulse la rueda para hacer la llamada.                             <ul style="list-style-type: none"> <li>La guía telefónica del teléfono conectado se transfiere automáticamente a la unidad cuando se realiza el emparejamiento.</li> <li>Esta unidad puede visualizar solamente letras sin acento. (Las letras acentuadas tal como la "Ú" se muestra como "U").</li> </ul> </li> </ol>
<b>DIAL NUMBER</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Gire la rueda de volumen para seleccionar un número (0 a 9) o un carácter (*, #, +).</li> <li>Pulse <b>← / →</b> para mover la posición de ingreso. Repita los pasos <b>1</b> y <b>2</b> hasta finalizar el ingreso del número telefónico.</li> <li>Pulse la rueda de volumen para llamar.</li> </ol>
<b>VOICE</b>	Pronuncie el nombre del contacto al que desea llamar o el comando de voz para controlar las funciones del teléfono. <b>(→ Realice una llamada mediante reconocimiento de voz)</b>


## Realice una llamada mediante reconocimiento de voz

- Pulse y mantenga pulsado  para activar el teléfono conectado.**
- Pronuncie el nombre del contacto al que desea llamar o el comando de voz para controlar las funciones del teléfono.**
  - Las características de reconocimiento de voz compatibles varían según el teléfono. Si desea más información, consulte el manual de instrucciones del teléfono conectado.
  - Esta unidad también es compatible con las funciones de asistente personal inteligente de iPhone.

## Ajustes en la memoria


### Almacenar un contacto en la memoria

Puede guardar hasta 5 contactos en los botones numéricos (**1 a 5**).



- Pulse  para ingresar al modo Bluetooth.**
- Gire la rueda de volumen para seleccionar [RECENT CALL], [PHONEBOOK] o [DIAL NUMBER] y, a continuación, pulse la rueda.**
- Gire la rueda de volumen para seleccionar un contacto o ingrese un número de teléfono.**  
Si se ha seleccionado un contacto, pulse la rueda de volumen para que aparezca el número de teléfono.
- Pulse y mantenga pulsado uno de los botones numéricos (1 a 5).**  
Aparece "MEMORY P(número de preajuste seleccionado)" cuando se guarda el contacto.



Para borrar un contacto de la memoria preajustada, seleccione [DIAL NUMBER] en el paso **2** y almacene un número en blanco.

### Realizar una llamada desde la memoria



- Pulse  para ingresar al modo Bluetooth.**
- Pulse uno de los botones numéricos (1 a 5).**
- Pulse la rueda de volumen para llamar.**  
Aparece "NO PRESET" si no hay ningún contacto guardado.

## Ajustes del modo Bluetooth

- 1 Pulse y mantenga pulsado  para salir.
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar un elemento (consulte la siguiente tabla) y, a continuación, pulse la rueda.
- 3 Repita el paso 2 hasta que se seleccione o active el elemento que desee o siga las instrucciones indicadas en el elemento seleccionado.
- 4 Pulse  para salir.

Para volver al elemento de ajuste anterior, pulse  / .

Predefinido: **XX**

BT MODE	
<b>PHONE SELECT*</b>	Selecciona el teléfono o el dispositivo de audio que desea conectar o desconectar. Al conectarse, aparece "X" delante del nombre del dispositivo.
<b>AUDIO SELECT*</b>	Aparece "▷" delante del actual dispositivo de audio para reproducción.
<b>DEVICE DELETE</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Gire la rueda de volumen para seleccionar el dispositivo a eliminar y, a continuación, pulse la rueda.</li> <li>2 Gire la rueda de volumen para seleccionar [YES] o [NO] y, a continuación, pulse la rueda.</li> </ol>
<b>PIN CODE EDIT (0000)</b>	<p>Cambia el código PIN (hasta 6 dígitos).</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Gire la rueda de volumen para seleccionar un número.</li> <li>2 Pulse  /  para mover la posición de ingreso. Repita los pasos 1 y 2 hasta terminar de ingresar el código PIN.</li> <li>3 Pulse la rueda de volumen para confirmar.</li> </ol>
<b>RECONNECT</b>	<b>ON:</b> La unidad restablecerá automáticamente la conexión cuando el dispositivo Bluetooth conectado en último término vuelva dentro del rango. ; <b>OFF:</b> Se cancela.
<b>AUTO PAIRING</b>	<b>ON:</b> La unidad empareja automáticamente el dispositivo Bluetooth compatible (iPhone/iPod touch/dispositivo Android) cuando se lo conecta a través del terminal de entrada USB. Esta función podrá no estar disponible, dependiendo del sistema operativo del dispositivo conectado. ; <b>OFF:</b> Se cancela.
<b>INITIALIZE</b>	<b>YES:</b> Inicializa todos los ajustes Bluetooth (incluyendo el emparejamiento almacenado, directorio telefónico y etc.). ; <b>NO:</b> Se cancela.
<b>INFORMATION</b>	<b>MY BT NAME:</b> Muestra el nombre de la unidad ("KD-X4X-DBT"). ; <b>MY ADDRESS:</b> Muestra la dirección de la unidad.

\* Solo se pueden conectar un máximo de dos teléfonos con Bluetooth y un dispositivo de audio con Bluetooth a la vez.

## Modo de comprobación de compatibilidad Bluetooth

Puede comprobar la conectividad del perfil compatible entre el dispositivo Bluetooth y la unidad.

• Asegúrese de que no haya ningún dispositivo Bluetooth emparejado.

- 1 **Pulse y mantenga pulsado**  . Aparece "BLUETOOTH" ↔ "CHECK MODE". "SEARCH NOW USING PHONE" → "PIN IS 0000" se desplazan en la pantalla.
- 2 **Busque y seleccione "KD-X4X-DBT" en el dispositivo Bluetooth en el lapso de 3 minutos.**
- 3 **Realice (A), (B) o (C) dependiendo de los datos mostrados en la pantalla.**
  - (A) **"PAIRING" → "XXXXXX" (Clave de paso de 6 dígitos):** Asegúrese de que la clave de paso que aparece en la unidad coincida con la que aparece en el dispositivo Bluetooth y, a continuación, opere el dispositivo Bluetooth para confirmar la clave de paso.
  - (B) **"PAIRING" → "PIN IS 0000":** Ingrese "0000" en el dispositivo Bluetooth.
  - (C) **"PAIRING":** Opere el dispositivo Bluetooth para confirmar el emparejamiento.

Una vez realizado el emparejamiento, aparece "PAIRING OK" → "[Nombre del dispositivo]" y se inicia la comprobación de compatibilidad con Bluetooth.

Si aparece "CONNECT NOW USING PHONE", opere el dispositivo Bluetooth para que se pueda continuar el acceso al directorio telefónico.

"TESTING" parpadea en la pantalla.

## El resultado de la conectividad parpadea en la pantalla.

"PAIRING OK" y/o "HANDS-FREE OK"\*1 y/o


"AUD.STREAM OK"\*2 y/o "PBAP OK"\*3 : Compatible

\*1 Compatible con el Perfil Manos Libres (HFP, Hands-Free Profile)

\*2 Compatible con el Perfil Avanzado de Distribución de Audio (AZDP, Advanced Audio Distribution Profile)

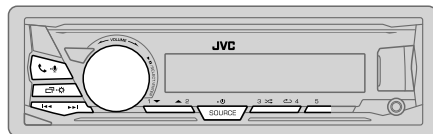
\*3 Compatible con el Perfil de acceso a la guía telefónica (PBAP, Phonebook Access Profile)

Después de 30 segundos, aparece "PAIRING DELETED" para indicar que se ha eliminado el emparejamiento y la unidad sale del modo de comprobación.


- Para cancelar, pulse y mantenga pulsado **SOURCE**- para apagar la unidad y luego vuélvala a encender.

## BLUETOOTH — Audio

Mientras está activada la fuente BT AUDIO, es posible conectar a cinco dispositivos de audio Bluetooth y cambiar entre los cinco dispositivos.



### Reproductor de audio a través de Bluetooth

- 1 Pulse **SOURCE**- repetidamente para seleccionar BT AUDIO.
- 2 Opere el reproductor de audio Bluetooth para comenzar la reproducción.

Para	En la placa frontal
Reproducción/pausa	Pulse la rueda de volumen.
Seleccione un grupo o carpeta	Pulse <b>2 ▲ / 1 ▼</b> .
Omisión hacia atrás/omisión hacia delante	Pulse <b>◀◀ / ▶▶</b> .
Retroceder/avanzar rápidamente	Pulse y mantenga pulsado <b>◀◀ / ▶▶</b> .
Repetir reproducción	Pulse <b>4 ↺</b> repetidamente. <b>TRACK REPEAT, ALL REPEAT, REPEAT OFF</b>
Reproducción aleatoria	Pulse <b>3 ↻</b> repetidamente. <b>GROUP RANDOM, ALL RANDOM, RANDOM OFF</b>
Seleccionar un archivo de una carpeta/lista	Consulte el apartado "Seleccionar un archivo de una carpeta/lista" que aparece en la página 10.
Cambiar entre los dispositivos de audio Bluetooth conectados	Pulse <b>5.*</b>

\* Si pulsa la tecla "Play" en el dispositivo conectado también se cambiará el sonido generado por el dispositivo.

Las operaciones y las indicaciones en pantalla difieren según su disponibilidad en el dispositivo conectado.









## Ajustes para utilizar la JVC Remote aplicación

La aplicación JVC Remote ha sido diseñada para controlar las operaciones del receptor para automóvil JVC desde un iPhone/iPod (a través de Bluetooth o del terminal de entrada USB) o un smartphone Android (a través de Bluetooth).

### Preparativos:

Antes de la conexión, instale la versión más reciente de la aplicación JVC Remote en su dispositivo. Para obtener más información, visite <<http://www.jvc.net/cs/car/>>.

- 1 Pulse y mantenga pulsado -.
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar un elemento (consulte la siguiente tabla) y, a continuación, pulse la rueda.
- 3 Repita el paso 2 hasta que se seleccione o active el elemento deseado.
- 4 Pulse - para salir.

Para volver al elemento de ajuste anterior, pulse  / .

Predeterminado: **XX**

## REMOTE APP

SELECT	Seleccione el dispositivo (IOS o ANDROID) en el que desea ejecutar la aplicación.
<b>IOS</b>	<p><b>YES:</b> Seleccione iPhone/iPod para usar la aplicación a través de Bluetooth o a través del terminal de entrada USB conectado. ; <b>NO:</b> Se cancela.</p> <p>Si se selecciona IOS, seleccione la fuente iPod BT (o iPod USB si su iPhone/iPod está conectado a través del terminal de entrada USB) para activar la aplicación.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La conectividad de la aplicación será interrumpida o desconectada si:           <ul style="list-style-type: none"> <li>- Se cambia de la fuente iPod BT a cualquier fuente de reproducción conectada a través del terminal de entrada USB.</li> <li>- Se cambia de la fuente iPod USB a la fuente iPod BT.</li> </ul> </li> </ul>
<b>ANDROID</b>	<p><b>YES:</b> Seleccione smartphone Android para usar la aplicación a través de Bluetooth. ;</p> <p><b>NO:</b> Se cancela.</p>
<b>ANDROID LIST*</b>	Seleccione en la lista el smartphone Android a usar.

\* Se visualiza sólo cuando [ANDROID] de [SELECT] se ajusta a [YES].

## STATUS

Muestra el estado del dispositivo seleccionado.

**IOS CONNECTED:** Puede utilizar la aplicación mediante el iPhone/iPod conectado a través de Bluetooth o del terminal de entrada USB.

**IOS NOT CONNECTED:** No se ha conectado ningún dispositivo IOS para usar la aplicación.


**ANDROID CONNECTED:** Puede usar la aplicación mediante el smartphone Android conectado a través de Bluetooth.

**ANDROID NOT CONNECTED:** No se ha conectado ningún dispositivo Android para usar la aplicación.

## Escuchar el iPhone/iPod a través de Bluetooth

Puede escuchar las canciones en el iPhone/iPod a través de la conexión Bluetooth de esta unidad.

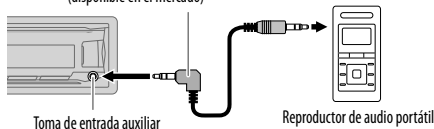
Pulse **SOURCE-** repetidamente para seleccionar iPod BT.


- Puede operar el iPod/iPhone de la misma forma en que lo hace cuando el iPod/iPhone está conectado a través del terminal de entrada USB. (→ 9)
- Si conecta un iPhone/iPod al terminal de entrada USB mientras escucha una fuente iPod BT, la fuente cambiará automáticamente a iPod USB. Pulse **SOURCE-** para seleccionar iPod BT si el dispositivo aún está conectado a través de Bluetooth.

## Uso de un reproductor de audio portátil

- 1 Conecte un reproductor de audio portátil (disponible en el mercado).

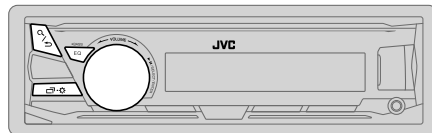
Miniclavija estéreo de 3,5 mm con conector en "L"  
(disponible en el mercado)



- 2 Seleccione [ON] para [BUILT-IN AUX] en [SOURCE SELECT]. (→ 4)
- 3 Pulse **SOURCE**  repetidamente para seleccionar AUX.
- 4 Encienda el reproductor de audio portátil e inicie la reproducción.



Para una salida de audio óptima, utilice una miniclavija estéreo auricular de 3 contactos.



## Seleccionar un ecualizador preajustado

Pulse **EQ-BASS** repetidamente.

(o)


Pulse **EQ-BASS** y, a continuación, gire la rueda de volumen antes de que transcurran 5 segundos.

Ecualizador preajustado:





FLAT (predeterminado), DRVN 3, DRVN 2, DRVN 1, HARD ROCK, HIP HOP, JAZZ, POP, R&B, USER, CLASSICAL



- El ecualizador de conducción (DRVN 3/DRVN 2/DRVN 1) refuerza frecuencias específicas de la señal de audio para reducir el ruido proveniente del exterior del vehículo o el ruido producido por los neumáticos.

## Almacenar sus propios ajustes de sonido

- 1 Pulse y mantenga pulsado **EQ-BASS** para acceder a la configuración EASY EQ.
  - 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar un elemento y, a continuación, pulse la rueda.  
Consulte [EASY EQ] (→ 19) para la configuración y el resultado se guarda en [USER].
- Para volver al elemento de ajuste anterior, pulse .
  - Pulse **EQ-BASS** para salir.

## Otros ajustes

- 1 Pulse y mantenga pulsado  .
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar un elemento (→ 19) y, a continuación, pulse la rueda.
- 3 Repita el paso 2 hasta que se seleccione o active el elemento que desee o siga las instrucciones indicadas en el elemento seleccionado.
- 4 Pulse   para salir.

Para volver al elemento de ajuste anterior, pulse  / .

Predeterminado: **XX**

EQ SETTING	
<b>PRESET EQ</b>	<p>Selecciona un equalizador predefinido adecuado para el género musical.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Selección <b>[USER]</b> para utilizar los ajustes realizados en <b>[EASY EQ]</b> o <b>[PRO EQ]</b>.</li> </ul> <p><b>FLAT/DRVN 3/DRVN 2/DRVN 1/HARD ROCK/HIP HOP/JAZZ/POP/R&amp;B/USER/CLASSICAL</b></p>
<b>EASY EQ</b>	<p>Ajuste su propia configuración de sonido.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Los ajustes se guardan en <b>[USER]</b>.</li> <li>• Los ajustes realizados afectan a los ajustes actuales de <b>[PRO EQ]</b>.</li> </ul> <p><b>SUB.W SP</b>*1*2: <b>00 a +06</b> (Predeterminado: <b>03</b>)</p> <p><b>SUB.W</b>*1*3: <b>-50 a +10</b> (<b>00</b>)</p> <p><b>BASS:</b> <b>LVL-09 a LVL+09</b> (<b>LVL 00</b>)</p> <p><b>MID:</b> <b>LVL-09 a LVL+09</b> (<b>LVL 00</b>)</p> <p><b>TRE:</b> <b>LVL-09 a LVL+09</b> (<b>LVL 00</b>)</p>
<b>PRO EQ</b>	<p>Ajuste su propia configuración de sonido.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Los ajustes se guardan en <b>[USER]</b>.</li> <li>• Los ajustes realizados afectan a los ajustes actuales de <b>[EASY EQ]</b>.</li> </ul>
<b>62.5HZ</b>	
<p><b>LEVEL -09 a LEVEL +09 (LEVEL 00):</b> Ajusta el volumen a programarse para cada fuente. (Antes de realizar un ajuste, seleccione la fuente que desea ajustar.)</p>	
<p><b>ON:</b> Activa la ampliación de graves. ; <b>OFF:</b> Se cancela.</p>	
<b>100HZ/160HZ/250HZ/400HZ/630HZ/1KHZ/1.6KHZ/2.5KHZ/4KHZ/6.3KHZ/10KHZ/16KHZ</b>	
<p><b>LEVEL -09 a LEVEL +09 (LEVEL 00):</b> Ajusta el volumen a programarse para cada fuente. (Antes de realizar un ajuste, seleccione la fuente que desea ajustar.)</p>	
<b>Q FACTOR</b>	<b>1.35/1.50/2.00:</b> Ajusta el factor de calidad.
AUDIO CONTROL	
<b>BASS BOOST</b>	<b>LEVEL +01 a LEVEL +05:</b> Selecciona su nivel de refuerzo de graves preferido. ; <b>OFF:</b> Se cancela.

<b>LOUDNESS</b>	<b>LEVEL 01/LEVEL 02:</b> Refuerza las frecuencias altas o bajas para producir un sonido bien balanceado a bajos niveles de volumen. ; <b>OFF:</b> Se cancela
<b>SUB.W LEVEL</b> *1	<p><b>SPK-OUT</b>*2 (No aplicable si se ha seleccionado crossover de 3 vías.)</p> <p><b>SUB.W 00 a SUB.W +06 (SUB.W +03):</b> Ajusta el nivel de salida del subwoofer conectado a través del cable del altavoz. (<b>→ 31</b>)</p>
	<p><b>PRE-OUT</b>*3 <b>SUB.W -50 a SUB.W +10 (SUB.W 00):</b> Ajusta el nivel de salida del subwoofer conectado a los terminales de salida de línea (SW o REAR/SW) a través del amplificador externo. (<b>→ 31</b>)</p>
<b>SUBWOOFER SET</b> *3	<b>ON:</b> Activa la salida del subwoofer. ; <b>OFF:</b> Se cancela.
<b>FADER</b>	<p>(No aplicable si se ha seleccionado crossover de 3 vías.)</p> <p><b>POSITION R15 a POSITION F15 (POSITION 00):</b> Ajusta el balance de salida de los altavoces delanteros y traseros.</p>
<b>BALANCE</b> *4	<b>POSITION L15 a POSITION R15 (POSITION 00):</b> Ajusta el balance de salida de los altavoces izquierdo y derecho.
<b>VOLUME ADJUST</b>	<b>LEVEL -15 a LEVEL +06 (LEVEL 00):</b> Preajuste el nivel de volumen inicial de cada fuente (al compararse con el nivel de volumen de FM). Antes del ajuste, seleccione la fuente que desea ajustar.
<b>AMP GAIN</b>	<b>LOW POWER:</b> Limita el nivel de volumen máximo a 25. (Seleccionelo si la potencia máxima de cada altavoz es inferior a 50 W, con el fin de evitar posibles daños en los altavoces.) ; <b>HIGH POWER:</b> El nivel máximo de volumen es 35.

\*1 Se visualiza sólo cuando **[SUBWOOFER SET]** se ajusta a **[ON]**.\*2 Para crossover de 2 vías: Se visualiza sólo cuando **[SPK/PRE OUT]** se ajusta a **[SUB.W/SUB.W]**. (**→ 20**)\*3 Para crossover de 2 vías: Se visualiza sólo cuando **[SPK/PRE OUT]** se ajusta a **[REAR/SUB.W]** o **[SUB.W/SUB.W]**. (**→ 20**)

\*4 El ajuste no afecta a la salida del subwoofer.

## AJUSTES DE AUDIO

<b>SPK/PRE OUT</b>	(No aplicable si se ha seleccionado crossover de 3 vías.) Dependiendo del método de conexión del altavoz, seleccione la configuración apropiada para obtener la salida deseada. (➔ <b>Ajustes salida altavoz</b> )
<b>SPEAKER SIZE</b>	Se muestran los elementos de ajuste de crossover de 2 vías o de 3 vías, dependiendo del tipo de crossover seleccionado (➔ <b>[X ' OVER TYPE]</b> ). (➔ <b>21, Ajustes de crossover</b> )
<b>X ' OVER</b>	Por defecto, se ha seleccionado el tipo crossover de 2 vías.
<b>DTA SETTINGS</b>	Para los ajustes, ➔ <b>22, Ajustes de la alineación del tiempo digital.</b>
<b>CAR SETTINGS</b>	
<b>X ' OVER TYPE</b>	<b>Precaución:</b> Ajuste el volumen antes de cambiar <b>[X ' OVER TYPE]</b> , para evitar un repentino aumento o disminución del nivel de volumen.
<b>2-WAY</b>	(Se visualiza solo si está seleccionado <b>[3-WAY]</b> ) <b>YES:</b> Selecciona el tipo crossover de dos vías. ; <b>NO:</b> Se cancela.
<b>3-WAY</b>	(Se visualiza solo si está seleccionado <b>[2-WAY]</b> ) <b>YES:</b> Selecciona el tipo crossover de tres vías. ; <b>NO:</b> Se cancela.
<b>SOUND EFFECT</b>	
<b>SPACE ENHANCE</b>	(No aplicable para la fuente FM/AM ni para la fuente DAB.) <b>SMALL/MEDIUM/LARGE:</b> Aumenta virtualmente el espacio acústico. ; <b>OFF:</b> Se cancela.
<b>SND RESPONSE</b>	<b>LEVEL1/LEVEL2/LEVEL3:</b> Hace que el sonido sea virtualmente más realista. ; <b>OFF:</b> Se cancela.
<b>SOUND LIFT</b>	<b>LOW/MIDDLE/HIGH:</b> Realiza el ajuste virtual de la posición de escucha del sonido emitido por los altavoces. ; <b>OFF:</b> Se cancela.
<b>VOL LINK EQ</b>	<b>ON:</b> Refuerza la frecuencia para reducir el ruido proveniente del exterior del vehículo o el rido producido por los neumáticos. ; <b>OFF:</b> Se cancela.
<b>K2 TECHNOLOGY</b>	(No aplicable para la fuente FM/AM, para la fuente DAB ni para la fuente AUX.) <b>ON:</b> Para mejorar la calidad del sonido de la música comprimida. ; <b>OFF:</b> Se cancela.

### Ajustes salida altavoz [SPK/PRE OUT]

(Aplicable solo si **[X ' OVER TYPE]** está ajustado a **[2-WAY]**)

Seleccione la configuración de salida para los altavoces **[SPK/PRE OUT]**, basándose en el método de conexión del altavoz.

### Conexión a través de los terminales de salida de línea

Para conexiones a través de un amplificador externo. (➔ **31**)

Configuración de [SPK/PRE OUT]	Señal de audio a través de la terminal de salida de línea	
	FRONT	REAR/SW
<b>REAR/REAR</b>	Salida de los altavoces delanteros	Salida de los altavoces traseros
<b>REAR/SUB.W</b> (predeterminado)	Salida de los altavoces delanteros	Salida del subwoofer
<b>SUB.W/SUB.W</b>	Salida de los altavoces delanteros	Salida del subwoofer

### Conexión a través de los cables de los altavoces

Para conexiones que no utilizan un amplificador externo. No obstante, con estos ajustes puedes gozar también de la salida del subwoofer. (➔ **31**)

Configuración de [SPK/PRE OUT]	Señal de audio a través del cable del altavoz trasero	
	L (izquierdo)	R (derecho)
<b>REAR/REAR</b>	Salida de los altavoces traseros	Salida de los altavoces traseros
<b>REAR/SUB.W</b>	Salida de los altavoces traseros	Salida de los altavoces traseros
<b>SUB.W/SUB.W</b>	Salida del subwoofer	(Silencio)

Si se selecciona **[SUB.W/SUB.W]**:

- Se selecciona **[120HZ]** en **[SUBWOOFER LPF]** y **[THROUGH]** no está disponible.
- Se selecciona **[POSITION R02]** en **[FADER]** y el rango seleccionable es de **[POSITION R15]** a **[POSITION 00]**.

## AJUSTES DE AUDIO

### Ajustes de crossover

A continuación se describen los elementos de ajuste disponibles para crossover de 2 vías y crossover de 3 vías.

#### ▲ Precaución

Seleccione el tipo de crossover de acuerdo con la conexión de los altavoces. (→ 31)

Si selecciona un tipo incorrecto:

- Se podrán dañar los altavoces.
- El nivel de sonido de salida puede ser extremadamente alto o bajo.

#### SPEAKER SIZE

Selecciona, dependiendo del tamaño del altavoz conectado, el rendimiento óptimo.

- Los ajustes de frecuencia y pendiente se definen automáticamente para el crossover del altavoz seleccionado.
- Cuando se ha seleccionado crossover de 2 vías, si se selecciona [NONE] para [TWEETER] de [FRONT], [REAR] y [SUBWOOFER] en [SPEAKER SIZE], el ajuste [X' OVER] del altavoz seleccionado no estará disponible.
- Cuando se ha seleccionado crossover de 3 vías, si se selecciona [NONE] para [WOOFER] en [SPEAKER SIZE], el ajuste [X' OVER] de [WOOFER] no estará disponible.

#### X' OVER (crossover)

- [FRQ]/[F-HPF FRQ]/[R-HPF FRQ]/[SW LPF FRQ]/[HPF FRQ]/[LPF FRQ]: Ajusta la frecuencia de cruce de los altavoces seleccionados (filtro de paso alto o de paso bajo).  
Si se selecciona [THROUGH], todas las señales se envían a los altavoces seleccionados.
- [SLOPE]/[F-HPF SLOPE]/[R-HPF SLOPE]/[SW LPF SLOPE]/[HPF SLOPE]/[LPF SLOPE]: Ajusta la pendiente de cruce.  
Puede seleccionarse solo si se seleccionó un ajuste distinto de [THROUGH] para la frecuencia de cruce.
- [SW LPF PHASE]/[PHASE]: Selecciona la fase de la salida del altavoz de acuerdo con la salida del otro altavoz.
- [GAIN LEFT]/[GAIN RIGHT]/[F-HPF GAIN]/[R-HPF GAIN]/[SW LPF GAIN]/[GAIN]: Ajusta el volumen de salida del altavoz seleccionado.

### Elementos de ajuste de crossover de 2 vías

#### SPEAKER SIZE

FRONT	SIZE	8CM/10CM/12CM/13CM/16CM/17CM/18CM/4×6/ 5×7/6×8/6×9/7×10
	TWEETER	SMALL/MIDDLE/LARGE/NONE (no conectado)
REAR*1		8CM/10CM/12CM/13CM/16CM/17CM/18CM/4×6/5×7/6×8/6×9/ 7×10/NONE (no conectado)
SUBWOOFER*2*3		16CM/20CM/25CM/30CM/38CM OVER/NONE (no conectado)

#### X' OVER

TWEETER	FRQ	1KHZ/1.6KHZ/2.5KHZ/4KHZ/5KHZ/6.3KHZ/8KHZ/ 10KHZ/12.5KHZ
	GAIN LEFT	-08DB a 00DB
	GAIN RIGHT	-08DB a 00DB
FRONT HPF	F-HPF FRQ	30HZ/40HZ/50HZ/60HZ/70HZ/80HZ/90HZ/100HZ/ 120HZ/150HZ/180HZ/220HZ/250HZ/THROUGH
	F-HPF SLOPE	-06DB/-12DB/-18DB/-24DB
	F-HPF GAIN	-08DB a 00DB
REAR HPF*1	R-HPF FRQ	30HZ/40HZ/50HZ/60HZ/70HZ/80HZ/90HZ/100HZ/ 120HZ/150HZ/180HZ/220HZ/250HZ/THROUGH
	R-HPF SLOPE	-06DB/-12DB/-18DB/-24DB
	R-HPF GAIN	-08DB a 00DB
SUBWOOFER LPF*2*3	SW LPF FRQ	30HZ/40HZ/50HZ/60HZ/70HZ/80HZ/90HZ/100HZ/ 120HZ/150HZ/180HZ/220HZ/250HZ/THROUGH
	SW LPF SLOPE	-06DB/-12DB/-18DB/-24DB
	SW LPF PHASE	REVERSE (180°)/NORMAL (0°)
	SW LPF GAIN	-08DB a 00DB

\*1, \*2, \*3: (→ 22)

## AJUSTES DE AUDIO

### Elementos de ajuste de crossover de 3 vías

SPEAKER SIZE			
TWEETER		SMALL/MIDDLE/LARGE	
MID RANGE		8CM/10CM/12CM/13CM/16CM/17CM/18CM/4×6/5×7/6×8/6×9	
WOOFER*3		16CM/20CM/25CM/30CM/38CM OVER/NONE (no conectado)	
X ' OVER			
TWEETER	HPF FRQ	1KHZ/1.6KHZ/2.5KHZ/4KHZ/5KHZ/6.3KHZ/8KHZ/10KHZ/12.5KHZ	
	SLOPE	-06DB/-12DB	
	PHASE	REVERSE (180°)/NORMAL (0°)	
	GAIN	-08DB a 00DB	
MID RANGE	HPF FRQ	30HZ/40HZ/50HZ/60HZ/70HZ/80HZ/90HZ/100HZ/120HZ/150HZ/180HZ/220HZ/250HZ/THROUGH	
	HPF SLOPE	-06DB/-12DB	
	LPF FRQ	1KHZ/1.6KHZ/2.5KHZ/4KHZ/5KHZ/6.3KHZ/8KHZ/10KHZ/12.5KHZ/THROUGH	
	LPF SLOPE	-06DB/-12DB	
	PHASE	REVERSE (180°)/NORMAL (0°)	
	GAIN	-08DB a 00DB	
WOOFER*3	LPF FRQ	30HZ/40HZ/50HZ/60HZ/70HZ/80HZ/90HZ/100HZ/120HZ/150HZ/180HZ/220HZ/250HZ/THROUGH	
	SLOPE	-06DB/-12DB	
	PHASE	REVERSE (180°)/NORMAL (0°)	
	GAIN	-08DB a 00DB	

\*1 Se visualiza sólo cuando [SPK/PRE OUT] se ajusta a [REAR/REAR] o [REAR/SUB.W]. (↔ 20)

\*2 Se visualiza sólo cuando [SPK/PRE OUT] se ajusta a [REAR/SUB.W] o [SUB.W/SUB.W]. (↔ 20)

\*3 Se visualiza sólo cuando [SUBWOOFER SET] se ajusta a [ON]. (↔ 20)

### Ajustes de la alineación del tiempo digital

La Alineación de Tiempo Digital ajusta el tiempo de retardo de la salida de los altavoces creando un entorno más adecuado para su vehículo.

• Para obtener más información, → 23, Calculando el valor para [DISTANCE] y [GAIN] de [DTA SETTINGS].

#### DTA SETTINGS

POSITION	<p>Selecciona su posición de escucha (punto de referencia).</p> <p><b>ALL:</b> Sin compensación ; <b>FRONT RIGHT:</b> Asiento delantero derecho ; <b>FRONT LEFT:</b> Asiento delantero izquierdo ; <b>FRONT ALL:</b> Asiento delantero</p> <p>• <b>[FRONT ALL]</b> se visualiza sólo cuando [X ' OVER TYPE] se ajusta a [2-WAY]. (↔ 20)</p>
DISTANCE*1	<b>0CM a 610CM:</b> Ajusta con precisión la distancia a compensar.
GAIN*1	<b>-8DB a 0DB:</b> Ajusta con precisión el volumen de salida del altavoz seleccionado.
DTA RESET	<b>YES:</b> Restablece los ajustes ([DISTANCE] y [GAIN]) de la posición seleccionada en [POSITION] a sus valores predeterminados. ; <b>NO:</b> Se cancela.

#### CAR SETTINGS

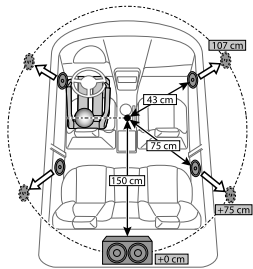
Identifica su tipo de automóvil y la ubicación del altavoz trasero para realizar el ajuste de [DTA SETTINGS].

CAR TYPE	<b>COMPACT/FULL SIZE CAR/WAGON/MINIVAN/SUV/MINIVAN(LONG):</b> Selecciona el tipo de vehículo. ; <b>OFF:</b> Sin compensación.
R-SP LOCATION*2	<p>Selecciona la ubicación de los altavoces traseros en su vehículo para calcular la distancia mayor desde la posición de escucha seleccionada (punto de referencia).</p> <p>• <b>DOOR/REAR DECK:</b> Solo se puede seleccionar si se seleccionó previamente [CAR TYPE] como [OFF], [COMPACT], [FULL SIZE CAR], [WAGON] o [SUV].</p> <p>• <b>2ND ROW/3RD ROW:</b> Solo se puede seleccionar si se seleccionó previamente [CAR TYPE] como [MINIVAN] o [MINIVAN(LONG)].</p>

\*1, \*2: (↔ 23)

## AJUSTES DE AUDIO

### Calculando el valor para [DISTANCE] y [GAIN] de [DTA SETTINGS]



Si especifica la distancia desde el centro de la posición de escucha seleccionada hacia cada altavoz, el tiempo de retraso se calculará y ajustará automáticamente.

- 1 Establezca el centro de la posición de escucha seleccionada como el punto de referencia.
- 2 Mida las distancias desde el punto de referencia hacia los altavoces.
- 3 Calcule las diferencias entre la distancia del altavoz más alejado (altavoz trasero) y los demás altavoces.
- 4 Ajuste la [DISTANCE] calculada en el paso 3 para cada uno de los altavoces.
- 5 Ajuste [GAIN] para cada uno de los altavoces.

Ejemplo: Cuando se seleccionó [FRONT ALL] como la posición de escucha

\*1 Antes de hacer un ajuste, seleccione el altavoz:

Cuando se ha seleccionado crossover de 2 vías:

**FRONT LEFT/FRONT RIGHT/REAR LEFT/REAR RIGHT/SUBWOOFER:**

Solo se puede seleccionar [REAR LEFT], [REAR RIGHT] y [SUBWOOFER] si se seleccionó previamente un ajuste distinto de [NONE] para [REAR] y [SUBWOOFER] de [SPEAKER SIZE]. (→ 21)

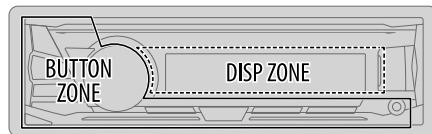
Cuando se ha seleccionado crossover de 3 vías:

**TWEETER LEFT/TWEETER RIGHT/MID LEFT/MID RIGHT/WOOFER:**

Solo se puede seleccionar [WOOFER] si se seleccionó previamente un ajuste distinto de [NONE] para [WOOFER] de [SPEAKER SIZE]. (→ 22)

\*2 Se visualiza solo cuando [X' OVER TYPE] se ha ajustado a [2-WAY] (→ 20) y se ha seleccionado un ajuste distinto de [NONE] para [REAR] de [SPEAKER SIZE]. (→ 21)

## AJUSTES DE VISUALIZACIÓN



- 1 Pulse y mantenga pulsado - .
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar un elemento (consulte la siguiente tabla) y, a continuación, pulse la rueda.
- 3 Repita el paso 2 hasta que se seleccione o active el elemento que desee o siga las instrucciones indicadas en el elemento seleccionado.
- 4 Pulse - para salir.

Para volver al elemento de ajuste anterior, pulse / .

Predeterminado: **XX**

### DISPLAY

#### DIMMER

Oscurece la iluminación.

**OFF:** El dimmer está desactivado. El brillo cambia a la configuración [DAY].

**ON:** El dimmer está activado. El brillo cambia a la configuración [NIGHT].

(→ 24, [BRIGHTNESS])

**DIMMER TIME:** Establece el tiempo de activación y desactivación del dimmer.

1 Gire la rueda de volumen para ajustar el tiempo de activación [ON] y, a continuación, pulse la rueda.

2 Gire la rueda de volumen para ajustar el tiempo de activación [OFF] y, a continuación, pulse la rueda.

(Predeterminado: [ON]: 18:00; [OFF]: 6:00)

**DIMMER AUTO:** El dimmer se enciende y se apaga automáticamente cuando se apagan o encienden los faros del vehículo.\*1

\*1 Se requiere la conexión del cable de control de iluminación. (→ 31)

## AJUSTES DE VISUALIZACIÓN

<b>BRIGHTNESS</b>	Ajuste separadamente el brillo para uso diurno y nocturno. <b>1 DAY/NIGHT:</b> Selecciona ajuste diurno o nocturno. <b>2</b> Selecciona una zona. (➡ 23) <b>3 LEVEL 00 a LEVEL 31:</b> Ajusta el nivel de brillo. (Predeterminado: <b>BUTTON ZONE: DAY: LEVEL 25 ; NIGHT: LEVEL 09</b> <b>DISP ZONE: DAY: LEVEL 31 ; NIGHT: LEVEL 12</b> )
<b>TEXT SCROLL</b> *2	<b>SCROLL ONCE:</b> Desplaza una vez la información en pantalla. ; <b>SCROLL AUTO:</b> El desplazamiento se repite a intervalos de 5 segundos. ; <b>SCROLL OFF:</b> Se cancela.
<b>COLOR</b>	
<b>PRESET</b>	Seleccionar un color de iluminación para los botones. Color predeterminado: <b>[COLOR 08]</b> • <b>COLOR 01 a COLOR 49</b> • <b>USER:</b> Se muestra el color que ha creado para <b>[DAY COLOR]</b> o <b>[NIGHT COLOR]</b> . • <b>COLOR FLOW01 a COLOR FLOW03:</b> El color cambia según las velocidades.
<b>DAY COLOR</b>	Guarda sus propios colores de iluminación diurna y nocturna para los botones. Color predeterminado: <b>[RED 00]</b> , <b>[GREEN 05]</b> , <b>[BLUE 31]</b> <b>1 RED/GREEN/BLUE:</b> Seleccione un color primario. <b>2 00 a 31:</b> Seleccione el nivel.
<b>NIGHT COLOR</b>	Repita los pasos <b>1</b> y <b>2</b> para todos los colores primarios. • Su ajuste se guarda en <b>[USER]</b> para <b>[PRESET]</b> . • <b>[NIGHT COLOR]</b> o <b>[DAY COLOR]</b> cambian al encender o apagar los faros de su vehículo.
<b>MENU COLOR</b>	<b>ON:</b> La iluminación de los botones cambia a color blanco en el modo menú o cuando se selecciona un archivo de música desde una carpeta/lista. ; <b>OFF:</b> Se cancela.

\*2 Algunos caracteres o símbolos no se mostrarán correctamente (o aparecerán en blanco).

## REFERENCIAS

### ■ Mantenimiento

#### Limpieza de la unidad

Limpie la suciedad de la placa frontal con un paño suave o paño de silicona seco.

#### Limpieza del conector

Desmonte la placa frontal y limpie el conector con un palillo de algodón, teniendo cuidado de no dañarlo.



Conector (en el reverso de la placa frontal)

### ■ Más información

Para: — Últimas actualizaciones de firmware y lista de los últimos elementos compatibles  
— Aplicación original JVC  
— Cualquier otra información más reciente

Visite <<http://www.jvc.net/cs/car/>>.

### Archivos reproducibles

- Para obtener información detallada y notas acerca de los archivos de audio que pueden reproducirse, visite <<http://www.jvc.net/cs/car/>>.
  - Archivos de audio que pueden reproducirse: MP3 (.mp3), WMA (.wma), AAC (.aac), WAV (.wav), FLAC (.flac)
  - Sistema de archivos del dispositivo USB reproducible: FAT12, FAT16, FAT32
- Aunque los archivos de audio cumplan con los criterios mencionados arriba, la reproducción podría no ser posible dependiendo de los tipos o condiciones del medio o dispositivo.  
El archivo AAC (.m4a) contenido en un dispositivo USB codificado por iTunes no puede reproducirse en esta unidad.

### Acerca de los dispositivos USB

- No es posible conectar un dispositivo USB a través de un concentrador USB.
- La conexión con un cable de más de 5 m de largo puede ocasionar una reproducción anormal.
- Esta unidad no puede reconocer ningún dispositivo USB cuyo régimen sea distinto de 5 V y que exceda de 1,5 A.

### Acerca del iPod/iPhone

- A través del terminal de entrada USB:  
Made for
  - iPod touch (5th y 6th generation)
  - iPod nano (7th generation)
  - iPhone 4S, 5, 5S, 5C, 6, 6 Plus, 6S, 6S Plus, SE



## REFERENCIAS

- A través de Bluetooth:
  - Made for
    - iPod touch (5th y 6th generation)
    - iPhone 4S, 5, 5S, 5C, 6, 6 Plus, 6S, 6S Plus, SE
- No se puede navegar a través de archivos de video en el menú "Videos" en [HEAD MODE].
- El orden de canciones mostrado en el menú de selección de esta unidad puede diferir del que se encuentra en el iPod/iPhone.
- Según la versión del sistema operativo del iPod/iPhone, algunas funciones podrían no estar disponibles en esta unidad.

### Acerca del dispositivo Android

- Esta unidad es compatible con Android OS 4.1 y superior.
- Algunos dispositivos Android (con OS 4.1 y superior) pueden no ser completamente compatibles con Android Open Accessory (AOA) 2.0.
- Si el dispositivo Android es compatible con dispositivos de clase de almacenamiento masivo y con AOA 2.0, esta unidad siempre reproducirá con prioridad a través de AOA 2.0.

### Acerca de Bluetooth

- Dependiendo de la versión Bluetooth del dispositivo, algunos dispositivos pueden no conectarse a esta unidad.
- Esta unidad puede no funcionar con algunos dispositivos Bluetooth.
- Las condiciones de la señal varían dependiendo del entorno.



### Letras cirílicas disponibles

 Caracteres disponibles

 Indicaciones en pantalla



### Cambiar la información en pantalla



Cada vez que pulsa  , la información en pantalla cambia.



- Si la información no está disponible o no está registrada, aparecerá "NO TEXT", "NO NAME", u otra información (por ej., nombre de la emisora).

Nombre de la fuente	Información en pantalla
DAB	Etiqueta de servicio (Etiqueta de ensemble) → Etiqueta de servicio (Fecha/Reloj) → Etiqueta dinámica (Fecha/Reloj) → Título (Artista) → Título (Fecha/Reloj) → Programa siguiente (EPG) (Fecha/Reloj) → Nivel de señal (Fecha/Reloj) → Etiqueta de servicio (Etiqueta de ensemble) con sincronización de música* → (vuelta al comienzo)
FM o AM	Frecuencia (Fecha/Reloj) → Frecuencia (Fecha/Reloj) con sincronización de música* → (vuelta al comienzo) <b>(Disponible solo para emisoras del FM Radio Data System)</b> Nombre de la emisora (PS)/Tipo de programa (PTY) (Fecha/Reloj) → Radio texto (Fecha/Reloj) → Radio texto+ (Radio texto+) → Título de la canción (Artista) → Título de la canción (Fecha/Reloj) → Frecuencia (Fecha/Reloj) → Nombre de la emisora (PS)/Tipo de programa (PTY) (Fecha/Reloj) con sincronización de música* → (vuelta al comienzo)
USB	<b>(Para archivos MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC)</b> Título de la canción (Artista) → Título de la canción (Nombre del álbum) → Título de la canción (Fecha/Reloj) → Nombre del archivo (Nombre de la carpeta) → Nombre del archivo (Fecha/Reloj) → Tiempo de reproducción (Fecha/Reloj) → Título de la canción (Artista) con sincronización de música* → (vuelta al comienzo)
iPod USB/ iPod BT o ANDROID	Cuando se selecciona [HEAD MODE]/[AUTO MODE] (→ 10): Título de la canción (Artista) → Título de la canción (Nombre del álbum) → Título de la canción (Fecha/Reloj) → Tiempo de reproducción (Fecha/Reloj) → Título de la canción (Artista) con sincronización de música* → (vuelta al comienzo)
AUX	AUX (Fecha/Reloj) → AUX (Fecha/Reloj) con sincronización de música* → (vuelta al comienzo)
BT AUDIO	Título de la canción (Artista) → Título de la canción (Nombre del álbum) → Título de la canción (Fecha/Reloj) → Tiempo de reproducción (Fecha/Reloj) → Título de la canción (Artista) con sincronización de música* → (vuelta al comienzo)

\* El color de iluminación de los botones cambia y se sincroniza con la música.

# LOCALIZACIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Síntoma	Solución	
General	El sonido no se escucha. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ajuste el volumen al nivel óptimo.</li> <li>• Inspeccione los cables y las conexiones.</li> </ul>	
	Aparece "MISWIRING CHECK WIRING THEN PWR ON".	Apague la unidad y luego compruebe que los terminales de los cables de altavoz estén correctamente aislados. A continuación, vuelva a encender la unidad.
	Aparece "PROTECTING SEND SERVICE".	Lleve la unidad al centro de servicio más cercano.
	La fuente no se puede seleccionar.	Verifique el ajuste [SOURCE SELECT]. (→ 4)
Radio digital	La recepción DAB es deficiente.	Asegúrese de haber seleccionado [ON] para [DAB ANT POWER]. (→ 7)
	"CHK ANTENNA"	Revise la antena DAB. Si se está utilizando una antena pasiva (sin amplificador), ajuste [DAB ANT POWER] a [OFF]. (→ 7)
	"RELATED SERV FOUND"	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulse la rueda de volumen para activar el enlace suave (Soft-Link). (→ 7)</li> <li>• Pulse  /  para cancelar.</li> </ul>
Radio analógica	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Recepción de radio deficiente.</li> <li>• Ruidos estáticos mientras se escucha la radio.</li> </ul>	Conecte firmemente la antena.
USB/iPod	El orden de reproducción no es el que se esperaba.	El orden de reproducción se determina por el nombre del archivo
	El tiempo de reproducción transcurrido no es correcto.	Esto depende del proceso de grabación anterior.
	Aparece "NOT SUPPORT" y se omiten las archivos.	Compruebe que el archivo sea de un formato reproducible. (→ 24, 25)
	El mensaje "READING" sigue destellando.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• No utilice demasiados niveles de jerarquías y carpetas.</li> <li>• Vuelva a conectar el USB dispositivo.</li> </ul>

Síntoma	Solución	
USB/iPod	Aparece "UNSUPPORTED DEVICE".	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique si el dispositivo conectado es compatible con esta unidad y asegúrese de que los sistemas de archivos estén en formatos compatibles. (→ 24, 25)</li> <li>• Vuelva a conectar el dispositivo.</li> </ul>
	Aparece "UNRESPONSIVE DEVICE".	Asegúrese de que no exista ningún fallo de funcionamiento en el dispositivo y vuelva a conectarlo.
	Aparece "USB HUB IS NOT SUPPORTED".	No es posible conectar un dispositivo USB a través de un concentrador USB a esta unidad.
	Aparece "CANNOT PLAY"	Conecte un dispositivo USB que contenga archivos de audio reproducibles.
	El iPod/iPhone no se enciende o no funciona	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique la conexión entre esta unidad y el iPod/iPhone.</li> <li>• Desconecte y realice el reinicio forzado del iPod/iPhone.</li> </ul>
	"LOADING" aparece al acceder al modo búsqueda presionando  /  .	Esta unidad está preparando todavía la lista de música del iPod/iPhone. Puede que tarde un poco, inténtelo de nuevo más tarde.
ANDROID	No se visualizan los caracteres correctos.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Esta unidad visualiza sólo letras mayúsculas, números, y un número limitado de símbolos.</li> <li>• Dependiendo del idioma en pantalla que haya seleccionado en (→ 5), algunos caracteres podrían no visualizarse correctamente.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El sonido no se escucha durante la reproducción.</li> <li>• El sonido se genera solo por el dispositivo Android.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vuelva a conectar el dispositivo Android.</li> <li>• Si está en [AUDIO MODE], arranque la aplicación de cualquier reproductor de medios en el dispositivo Android e inicie la reproducción.</li> <li>• Si está en [AUDIO MODE], vuelva a arrancar la aplicación del reproductor de medios actual o utilice otra aplicación.</li> <li>• Vuelva a iniciar el dispositivo Android.</li> <li>• Si con esto no se consigue resolver el problema, el dispositivo Android conectado no podrá enviar la señal de audio a la unidad. (→ 25)</li> </ul>

## LOCALIZACIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

	Síntoma	Solución
ANDROID	No se puede reproducir en [AUTO MODE].	<ul style="list-style-type: none"> <li>Asegúrese de que JVC MUSIC PLAY APP esté instalado en el dispositivo Android. (→ 9)</li> <li>Vuelva a conectar el dispositivo Android y seleccione el modo de control apropiado. (→ 10)</li> <li>Si con esto no se consigue resolver el problema, el dispositivo Android conectado no es compatible con [AUTO MODE]. (→ 25)</li> </ul>
	El mensaje "NO DEVICE" o "READING" sigue destellando.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Desactive las opciones del desarrollador en el dispositivo Android.</li> <li>Vuelva a conectar el dispositivo Android.</li> <li>Si con esto no se consigue resolver el problema, el dispositivo Android conectado no es compatible con [AUTO MODE]. (→ 25)</li> </ul>
	Reproducción intermitente o con saltos de sonido.	Desactive el modo de ahorro de energía en el dispositivo Android.
	"CANNOT PLAY"	<ul style="list-style-type: none"> <li>Asegúrese de que el dispositivo Android contenga archivos de audio que puedan reproducirse.</li> <li>Vuelva a conectar el dispositivo Android.</li> <li>Vuelva a iniciar el dispositivo Android.</li> </ul>
Bluetooth®	No se detecta ningún dispositivo Bluetooth.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vuelva a buscar el dispositivo Bluetooth.</li> <li>Reinicie la unidad. (→ 3)</li> </ul>
	No se puede realizar el emparejamiento.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Asegúrese de haber ingresado el mismo código PIN en la unidad y en el dispositivo Bluetooth.</li> <li>Elimine la información de emparejamiento de la unidad y del dispositivo Bluetooth; a continuación, vuelva a realizar el emparejamiento. (→ 11)</li> </ul>
	Existe eco o ruido.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ajuste la posición del micrófono. (→ 11)</li> <li>Verifique el ajuste [ECHO CANCEL]. (→ 13)</li> </ul>
	La calidad del sonido del teléfono es baja	<ul style="list-style-type: none"> <li>Reduzca la distancia entre la unidad y el dispositivo Bluetooth.</li> <li>Mueva el automóvil a un lugar donde exista mejor recepción de señal.</li> </ul>

	Síntoma	Solución
Bluetooth®	El sonido se interrumpe o se omite durante la reproducción de un reproductor de audio Bluetooth.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Reduzca la distancia entre la unidad y el reproductor de audio Bluetooth.</li> <li>Apague la unidad y vuelva a encenderla; intente conectar nuevamente.</li> <li>Otros dispositivos Bluetooth pueden estar intentando conectarse a la unidad.</li> </ul>
	No se puede controlar el reproductor de audio Bluetooth conectado.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verifique si el reproductor de audio Bluetooth conectado es compatible con Audio/Video Remote Control Profile (AVRCP). (Consulte las instrucciones del reproductor de audio.)</li> <li>Desconecte y vuelva a conectar el reproductor Bluetooth.</li> </ul>
	"PLEASE WAIT"	La unidad se está preparando para utilizar la función Bluetooth. Si el mensaje no aparece, apague y encienda la unidad; a continuación, vuelva a conectar el dispositivo.
	"NOT SUPPORT"	El teléfono conectado no es compatible con la función de reconocimiento de voz.
	"ERROR"	Inténtelo nuevamente. Si vuelve a aparecer "ERROR", verifique si el dispositivo es compatible con la función que está intentando utilizar.
	"H/W ERROR"	Reinicie la unidad y vuelva a intentar la operación. Si vuelve a aparecer "H/W ERROR", consulte al centro de servicio más cercano.

**Si el problema persiste, reinicie la unidad. (→ 3)**

# ESPECIFICACIONES

Radio digital	DAB	Gama de frecuencias	Banda L 1 452,960 MHz — 1 490,624 MHz Banda III 174,928 MHz — 239,200 MHz
		Sensibilidad	-100 dBm
		Relación señal a ruido	80 dB
		Tipo de conector de antena	SMB
		Tensión de salida de la antena	14,4 V (11 V – 16 V)
		Corriente máxima de la antena	< 100 mA
	Radio analógica	FM	Gama de frecuencias
		Sensibilidad útil (Relación señal/ruido = 26 dB)	0,71 $\mu$ V/75 $\Omega$
		Sensibilidad de silenciamiento (DIN S/N = 46 dB)	2,0 $\mu$ V/75 $\Omega$
		Respuesta de frecuencia ( $\pm 3$ dB)	30 Hz — 15 kHz
		Relación señal a ruido (MONO)	64 dB
		Separación estéreo (1 kHz)	40 dB
AM (MW)		Gama de frecuencias	531 kHz — 1 611 kHz (pasos de 9 kHz)
		Sensibilidad útil (Relación señal/ruido = 20 dB)	28,2 $\mu$ V
AM (LW)		Gama de frecuencias	153 kHz — 279 kHz (pasos de 9 kHz)
		Sensibilidad útil (Relación señal/ruido = 20 dB)	50 $\mu$ V
USB	Estándar USB	USB 1.1, USB 2.0 (Alta velocidad)	
	Dispositivos compatibles	Clase de almacenamiento masivo	
	Sistema de archivos	FAT12/16/32	
	Corriente máxima de alimentación	5 V CC $\leq$ 1,5 A	
	Convertidor D/A	24 Bit	

USB	Respuesta de frecuencia ( $\pm 1$ dB)	20 Hz — 20 kHz
	Relación señal a ruido (1 kHz)	105 dB
	Gama dinámica	90 dB
	Separación de canales	85 dB
	MP3 decodificado	Compatible con MPEG-1/2 Audio Layer-3
	WMA decodificado	Compatible con Windows Media Audio
Auxiliar	AAC decodificado	Archivos AAC-LC ".aac"
	WAV decodificado	Formato de audio de formas de onda RIFF (PCM lineal solamente)
	FLAC decodificado	Archivos FLAC, hasta 24bit /48 kHz
Bluetooth	Respuesta de frecuencia ( $\pm 3$ dB)	20 Hz — 20 kHz
	Voltaje de entrada máximo	1 000 mV
	Impedancia de entrada	30 k $\Omega$
Bluetooth	Versión	Bluetooth 3.0
	Gama de frecuencias	2,402 GHz — 2,480 GHz
	Potencia de salida	Clase de potencia 2 +4 dBm (MÁX), 0 dBm (AVE)
	Alcance máximo de comunicación	En línea recta, aproximadamente 10 m (32,8 ft)
	Emparejamiento	SSP (Emparejamiento simple y seguro)
Bluetooth	Perfil	HFP1.6 (Perfil manos libres) A2DP (Perfil Avanzado de Distribución de Audio) AVRCP1.5 (Perfil de mando a distancia de Audio/Video) PBAP (Perfil de acceso a la guía telefónica) SPP (Perfil del puerto en serie)

## ESPECIFICACIONES

Audio	Potencia de salida máxima	50 W × 4 ó 50 W × 2 + 50 W × 1 (Subwoofer = 4 Ω)
	Potencia en todo el ancho de banda (a menos del 1 % THD)	22 W × 4
	Impedancia del altavoz	4 Ω — 8 Ω
	Nivel de salida de preamplificador/carga (USB)	4 000 mV/10 kΩ de carga
	Impedancia de salida de preamplificador	≤ 600 Ω
General	Voltaje de trabajo (10,5 V — 16 V admisibles)	14,4 V
	Consumo de corriente máxima	10 A
	Gama de temperaturas de funcionamiento	-10°C — +60°C
	Tamaño de instalación (An × Al × F)	182 mm × 53 mm × 159 mm
Peso neto (incluyendo placa embellecedora, manguito de montaje)	0,8 kg	

Sujeto a cambios sin previo aviso.

## INSTALACIÓN/CONEXIÓN

### ▲ Advertencia

- La unidad puede utilizarse solamente con una fuente de alimentación de 12 V CC con negativo a masa.
- Desconecte el terminal negativo de la batería antes de realizar el cableado y el montaje.
- Para evitar un cortocircuito, no conecte el cable de la batería (amarillo) ni el cable de encendido (rojo) al chasis del vehículo o cable de conexión a masa (negro).
- Para evitar un cortocircuito, utilice una cinta de vinilo para aislar los cables no conectados.
- Asegúrese de volver a conectar a masa esta unidad al chasis del automóvil después de la instalación.

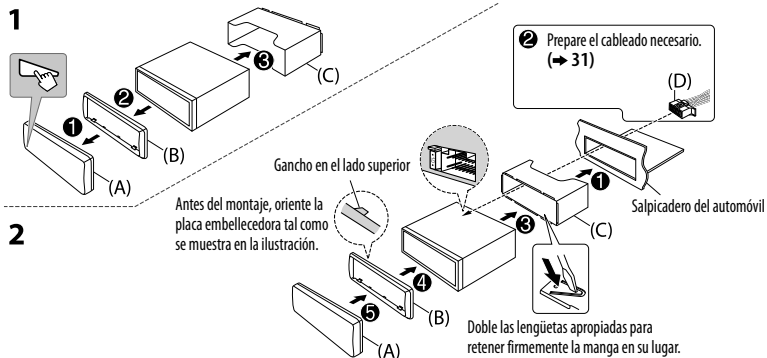
### ▲ Precaución

- Para fines de seguridad, deje que un profesional realice el cableado y el montaje. Consulte con un distribuidor de productos de audio para automóviles.
- Instale esta unidad en la consola de su vehículo. No toque las partes metálicas de la unidad durante o un poco después del uso de la unidad. Las partes metálicas, tales como el disipador de calor o la carcasa, pueden estar muy calientes.
- No conecte los cables ⊖ de los altavoces al chasis del vehículo, al cable de conexión a masa (negro) o en paralelo.
- Conecte altavoces con una potencia máxima de más de 50 W. Si la potencia máxima de los altavoces es inferior a 50 W, cambie el ajuste **[AMP GAIN]** para evitar daños en los mismos. (→ 19)
- Monte la unidad a un ángulo de menos de 30°.
- Si el mazo de conductores de su vehículo no dispone de terminal de encendido, conecte el cable de encendido (rojo) al terminal de la caja de fusibles del vehículo, el cual suministrará una alimentación de 12 V CC y podrá conectarse y desconectarse mediante la llave de encendido.
- Mantenga todos los cables alejados de las partes metálicas disipadoras de calor.
- Después de instalar la unidad, compruebe que las lámparas de freno, las luces intermitentes, el limpiaparabrisas, etc. funcionen satisfactoriamente.
- Si se funde el fusible, en primer lugar asegúrese de que los cables no estén en contacto con el chasis del vehículo y, a continuación, reemplace el fusible usado por otro del mismo régimen.

### Procedimiento básico

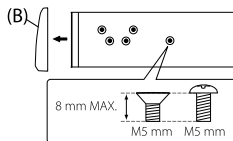
- Quite la llave del interruptor de encendido; después, desconecte el terminal ⊖ de la batería del automóvil.
- Conecte los cables correctamente.  
Consulte Conexión del cableado. (→ 31)
- Instale la unidad en su automóvil.  
Consulte Instalación de la unidad (montaje en el tablero). (→ 30)
- Conecte el terminal ⊖ de la batería del automóvil.
- Pulse **SOURCE**-⏻ para encender la unidad.
- Extraiga la placa frontal y reinicialice la unidad. (→ 3)

## Instalación de la unidad (montaje en el tablero)



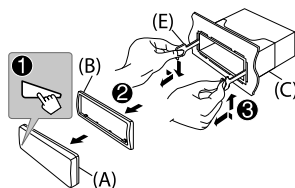
## Cuando instale sin el manguito de montaje

- 1 Retire de la unidad, el manguito de montaje y la placa embellecedora.
- 2 Alinee los orificios de la unidad (en ambos lados) con la ménsula de montaje del vehículo y asegure la unidad con los tornillos (disponibles en el mercado).



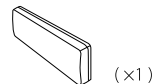
⚠ Utilice solo los tornillos especificados. El uso de tornillos incorrectos puede dañar la unidad.

## Cómo desmontar la unidad

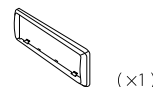


## Lista de piezas para la instalación

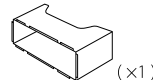
### (A) Placa frontal



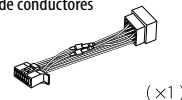
### (B) Placa embellecedora



### (C) Manguito de montaje



### (D) Mazo de conductores



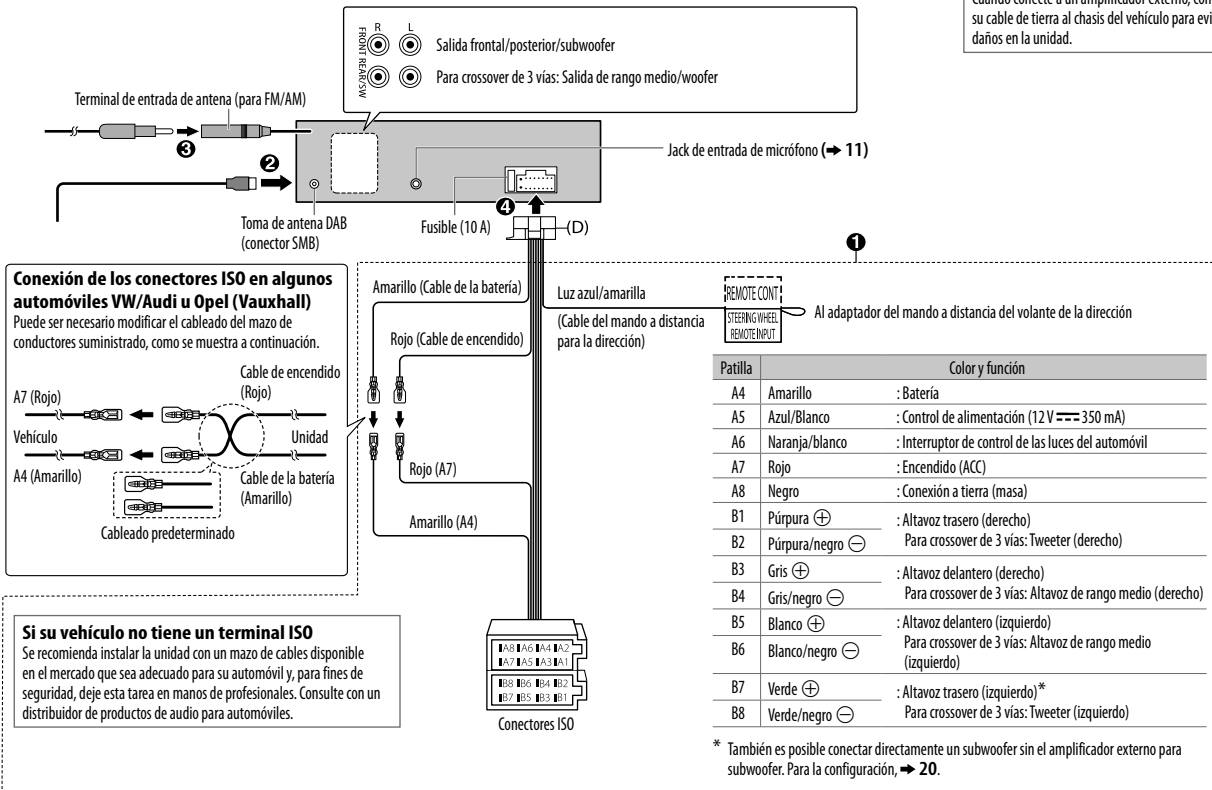
### (E) Herramienta de extracción



# INSTALACIÓN/CONEXIÓN

## Conexión del cableado

Quando conecte a un amplificador externo, conecte su cable de tierra al chasis del vehículo para evitar daños en la unidad.



# ÍNDICE

ANTES DE UTILIZAR	2
FUNDAMENTOS	3
INTRODUÇÃO	4
1 Cancelar a demonstração	
2 Defina o relógio e a data	
3 Faça as definições básicas	
RÁDIO DIGITAL	5
RÁDIO ANALÓGICO	7
USB/iPod/ANDROID	9
BLUETOOTH®	11
AUX	18
DEFINIÇÕES DE ÁUDIO	18
DEFINIÇÕES DO VISOR	23
REFERÊNCIAS	24
Manutenção	
Mais informações	
DETEÇÃO E SOLUÇÃO DE PROBLEMAS	26
ESPECIFICAÇÕES	28
INSTALAÇÃO/CONEXÃO	29

## ANTES DE UTILIZAR

### IMPORTANTE

- Para garantir a utilização adequada, leia atentamente este manual antes de utilizar o produto. É especialmente importante que leia e observe os Avisos e Cuidados indicados neste manual.
- Guarde o manual em um lugar seguro e acessível para futuras consultas.

### ▲ Aviso

- Não opere nenhuma função que prejudique a sua atenção para uma condução segura.

### ▲ Cuidado

#### Definição do volume:

- Ajuste o volume de forma que possa ouvir os sons de tráfego para prevenir acidentes.
- Baixe o volume antes de iniciar a leitura de fontes digitais para evitar danos aos altifalantes pelo aumento súbito do nível de saída do som.

#### Geral:

- Evite utilizar o dispositivo externo se o mesmo puder prejudicar a condução segura do veículo.
- Certifique-se de fazer uma cópia de segurança de todos os dados importantes. Não aceitaremos nenhuma responsabilidade por quaisquer perdas de dados gravados.
- Para prevenir curtos-circuitos, nunca coloque nem deixe cair objetos metálicos (moedas ou ferramentas de metal, por exemplo) dentro do aparelho.

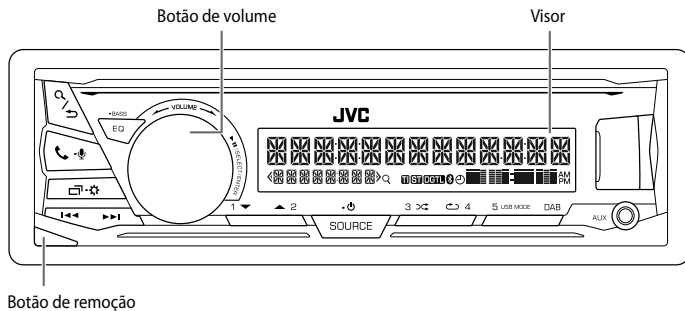
### Como ler este manual

- As operações explicadas utilizam principalmente os botões no painel frontal.
- São utilizadas indicações em inglês para a finalidade de explicação. Pode selecionar o idioma de apresentação a partir do menu. (→ 5)
- [XX] indica os itens selecionados.
- (→ XX) indica que há referências disponíveis na página indicada.

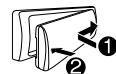


# FUNDAMENTOS

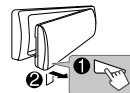
## Painel frontal



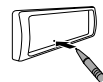
### Colocar



### Retirar




### Como reiniciar



### Para

### No painel frontal



#### Ligar a corrente

- Prima **SOURCE**-.
- Mantenha premido para desligar a alimentação.


#### Ajustar o volume

- Rode o botão do volume.
- Prima o botão de volume para silenciar o som ou pausar a leitura.
- Prima de novo para cancelar.

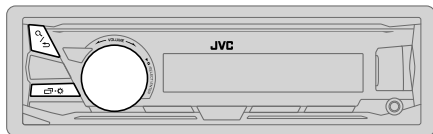
#### Selecione uma fonte

- Prima **SOURCE**- repetidamente.
- Prima **SOURCE**- e, em seguida, rode o botão do volume dentro de 2 segundos.

#### Mudar a informação no visor

- Prima  repetidamente. (➔ 25)

# INTRODUÇÃO



## 1 Cancelar a demonstração

Ao ligar a alimentação pela primeira vez (ou ao definir [FACTORY RESET] para [YES]), aparece o seguinte no visor: "CANCEL DEMO" → "PRESS" → "VOLUME KNOB".

- 1 Prima o botão de volume.  
[YES] é selecionado para a configuração inicial.
- 2 Prima o botão de volume de novo.  
Aparece a indicação "DEMO OFF".

## 2 Defina o relógio e a data

- 1 Mantenha · premido.
  - 2 Rode o botão de volume para selecionar [CLOCK] e, em seguida, prima-o.
- Para ajustar o relógio**
- 3 Rode o botão de volume para selecionar [CLOCK ADJUST] e, em seguida, prima-o.
  - 4 Rode o botão de volume para fazer as definições e, em seguida, prima-o.  
Horas → Minutos
  - 5 Rode o botão de volume para selecionar [CLOCK FORMAT] e, em seguida, prima-o.
  - 6 Rode o botão de volume para selecionar [12H] ou [24H] e, em seguida, prima-o.

### Para definir a data

- 7 Rode o botão de volume para selecionar [DATE SET] e, em seguida, prima-o.
- 8 Rode o botão de volume para fazer as definições e, em seguida, prima-o.  
Dia → Mês → Ano
- 9 Prima · para sair.

Para voltar ao item de definição anterior, prima / .

## 3 Faça as definições básicas

- 1 Mantenha · premido.
- 2 Rode o botão do volume para selecionar um item (consulte a seguinte tabela) e, em seguida, prima-o.
- 3 Repita o passo 2 até que o item desejado seja selecionado ou ativado.
- 4 Prima · para sair.

Para voltar ao item de definição anterior, prima / .

Predefinição: **XX**

### SYSTEM

**KEY BEEP** (Não aplicável se o cruzamento de 3 vias estiver selecionado.)  
**ON:** Ativa o som de pressão de tecla.; **OFF:** Desativa.

### SOURCE SELECT

**AM SRC\*** **ON:** Ativa AM na seleção de fonte.; **OFF:** Desativa. (→ 7)

**BUILT-IN AUX\*** **ON:** Ativa AUX na seleção de fonte.; **OFF:** Desativa. (→ 18)

### F/W UPDATE

#### UPDATE SYSTEM/UPDATE DAB1/UPDATE DAB2

**F/W UP xxxx/** **YES:** Inicia a atualização do firmware.;  
**F/W UP xxxxx/** **NO:** Cancela (a atualização não é ativada).  
**F/W UP Vxxx** Para mais detalhes sobre como atualizar o firmware, consulte:  
<<http://www.jvc.net/cs/car/>>.

**FACTORY RESET** **YES:** Reinicia as definições às predefinições (exceto a estação armazenada).; **NO:** Cancela.

\* Não visualizado quando a fonte correspondente está selecionada.

## INTRODUÇÃO

<b>CLOCK</b>	
<b>TIME SYNC</b>	<b>ON:</b> A hora do relógio é automaticamente definida com os dados da hora de relógio (CT) através do sinal DAB. ; <b>OFF:</b> Cancela.
<b>CLOCK DISPLAY</b>	<b>ON:</b> A hora do relógio é apresentada no visor mesmo quando o aparelho está desligado. ; <b>OFF:</b> Cancela.
<b>ENGLISH</b>	Selecione o idioma de apresentação para o menu e a informação de música se aplicável. Por predefinição, <b>ENGLISH</b> é selecionado.
<b>РУССКИЙ</b>	
<b>ESPAÑOL</b>	

## RÁDIO DIGITAL

### Sobre DAB (Digital Audio Broadcasting)

DAB é um dos sistemas de radiodifusão digital disponíveis atualmente. Pode proporcionar um som de qualidade digital sem interferência desagradável ou distorção do sinal. Além disso, pode transmitir texto, imagens e dados.

Em contraste com a transmissão FM, onde cada programa é transmitido na sua própria frequência, o DAB combina vários programas (chamados “serviços”) para formar um “ensemble” (sinal completo ou conjunto). Algumas vezes, o “componente primário” (estação de rádio principal) é acompanhado por um “componente secundário”, que pode conter programas extras ou outras informações.

### Preparação:

**1** Ligue uma antena DAB à tomada de antena DAB. (→ 31)

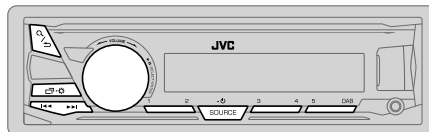
**2** Prima **DAB** para selecionar DAB diretamente.

**3** Mantenha **DAB** premido para iniciar a atualização da Lista de serviços.

“DAB SORTING” aparece e a atualização começa.

A atualização pode demorar até 3 minutos. Nenhuma interrupção (tal como informação de tráfego) é possível durante uma atualização.

- Para cancelar a atualização da Lista de serviços: Mantenha **DAB** premido novamente.



### Procure um ensemble

**1** Prima **DAB** para selecionar DAB diretamente.

**2** Prima **◀◀ / ▶▶** para procurar um ensemble automaticamente.  
(ou)

Mantenha **◀◀ / ▶▶** premido até que “M” comece a piscar e, em seguida, prima repetidamente para procurar um ensemble manualmente.

**3** Prima **◀◀ / ▶▶** para selecionar um serviço (primário ou secundário) para escutar.

# RÁDIO DIGITAL

## Definições na memória

Pode armazenar até 18 serviços.

### ■ Armazene um serviço

Durante a escuta de um serviço...

Mantenha premido um dos botões numéricos (1 a 5).

(ou)

- 1 Mantenha o botão do volume premido até que “PRESET MODE” comece a piscar.
- 2 Rode o botão do volume para selecionar um número predefinido e, em seguida, prima-o.  
O número predefinido pisca e “MEMORY” aparece.

### ■ Selecione um serviço armazenado

Prima um dos botões numéricos (1 a 5).

(ou)

- 1 Prima  $\mathcal{Q}$  /  $\rightarrow$ .
- 2 Rode o botão do volume para selecionar um número predefinido e, em seguida, prima-o.

## Selecione um serviço

- 1 Prima **DAB** para entrar no modo de procura de serviço.
- 2 Rode o botão do volume para selecionar um serviço e, em seguida, prima-o.

Para cancelar o modo de procura de serviço, prima  $\mathcal{Q}$  /  $\rightarrow$  ou **DAB**.

## Selecione um serviço pelo nome

- 1 Prima **DAB** para entrar no modo de procura de serviço.
- 2 Prima **2 ▲ / 1 ▼** para selecionar o carácter que pretende procurar.
- 3 Rode o botão do volume para selecionar um serviço e, em seguida, prima-o.

## Outras definições

- 1 Mantenha  $\square$  /  $\star$  premido.
- 2 Rode o botão do volume para selecionar um item (consulte a seguinte tabela) e, em seguida, prima-o.
- 3 Repita o passo 2 até que o item pretendido seja selecionado/ativado ou siga as instruções dadas no item selecionado.
- 4 Prima  $\square$  /  $\star$  para sair.

Para voltar ao item de definição anterior, prima  $\mathcal{Q}$  /  $\rightarrow$ .

Predefinição: **XX**

## TUNER SETTING

**RADIO TIMER** Liga o rádio numa hora específica, independentemente da fonte atual.

- 1 **ONCE/DAILY/WEEKLY/OFF**: Selecione a frequência em que o temporizador será ligado.
- 2 **FM/AM/DAB**: Selecione uma fonte.
- 3 **01 a 18** (para FM)/**01 a 06** (para AM)/**01 a 18** (para DAB): Selecione a estação predefinida.
- 4 Defina o dia\* e hora de ativação.  
\*  $\odot$  acende-se no final.

O temporizador de rádio não será ativado nos seguintes casos.

- O aparelho está desligado.
- [OFF] é selecionado para [AM SRC] em [SOURCE SELECT] após a seleção do temporizador para AM. ( $\rightarrow$  4)

\* Selecionável apenas quando [ONCE] ou [WEEKLY] for selecionado no passo 1.

## AF SET

**ON**:

Durante a escuta de DAB...

Muda automaticamente para uma estação FM que esteja a transmitir o mesmo programa se o sinal DAB tornar-se fraco. Muda novamente para som DAB quando o sinal tornar-se forte novamente.

Durante a escuta de FM...

Muda automaticamente para uma fonte DAB que esteja a transmitir o mesmo programa (se disponível). ;

**OFF**: Cancela.

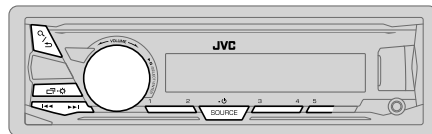
## RÁDIO DIGITAL

<b>TI</b>	<b>ON:</b> Permite que o aparelho mude temporariamente para a informação de tráfego ("TI" acende-se), se disponível.; <b>OFF:</b> Cancela.
<b>PTY SEARCH</b>	Selecione um código PTY (veja abaixo). Se uma estação estiver a transmitir um programa correspondente ao código PTY selecionado, essa estação é sintonizada.
<b>DAB ANNOUCMNT</b>	<b>TRAVEL, WARNINGS, NEWS, WEATHER, EVENT, SPECIAL, RAD INFO, SPORTS, FINANCE:</b> Rode o botão de volume para fazer uma seleção e, em seguida, prima-o. "*" aparece na frente do tipo de anúncio ativado. Muda automaticamente de qualquer fonte para ensembles de rádio digital a transmitir um tipo de anúncio ativado. <ul style="list-style-type: none"><li>• O anúncio múltiplo pode ser ativado simultaneamente.</li><li>• Para desativar, prima o botão do volume novamente ("*" desaparece).</li></ul>
<b>LIST UPDATE</b>	<b>UPDATE AUTO:</b> Atualiza automaticamente a Lista de serviços DAB quando a alimentação é ligada.; <b>UPDATE MANUAL:</b> Atualiza a Lista de serviços DAB ao manter <b>DAB</b> premido.
<b>PTY WATCH</b>	O aparelho muda automaticamente de qualquer fonte para ensembles de rádio digital a transmitir o tipo de programa selecionado. (Veja o tipo de programa abaixo.) <b>OFF:</b> Cancela.
<b>DAB L-BAND</b>	<b>ON:</b> Recebe ensemble na banda L durante receção de áudio digital.; <b>OFF:</b> Cancela.
<b>DAB ANT POWER</b>	<b>ON:</b> Fornece energia para a antena DAB.; <b>OFF:</b> Não fornece energia. Seleciona quando utilizar a antena passiva sem amplificador.
<b>RELATED SERV</b>	<b>ON:</b> Ativa a função Soft-Link para mudar para um serviço alternativo, que seja um programa de áudio diferente do programa de áudio atual.; <b>OFF:</b> Desativa.

### Código PTY/Tipo de programa:

**NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M** (música), **ROCK M** (música), **EASY M** (música), **LIGHT M** (música), **CLASSICS, OTHER M** (música), **WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M** (música), **OLDIES, FOLK M** (música), **DOCUMENT**

## RÁDIO ANALÓGICO



"ST" acende-se quando se recebe uma transmissão FM estéreo com um sinal suficientemente forte.

### Procura de uma estação

- 1 Prima **SOURCE** para selecionar FM ou AM.
- 2 Prima **◀◀ / ▶▶** para procurar uma estação automaticamente. (ou) Mantenha **◀◀ / ▶▶** premido até que "M" comece a piscar e, em seguida, prima repetidamente para procurar uma estação manualmente.

### Definições na memória

Pode armazenar até 18 estações para FM e 6 estações para AM.

### Armazene uma estação

Durante a escuta de uma estação...

**Mantenha premido um dos botões numéricos (1 a 5).**

- 1 Mantenha o botão do volume premido até que "PRESET MODE" comece a piscar.
- 2 Rode o botão do volume para selecionar um número predefinido e, em seguida, prima-o.  
O número predefinido pisca e "MEMORY" aparece.

## RÁDIO ANALÓGICO

### ■ Selecione uma estação armazenada

Prima um dos botões numéricos (1 a 5).

(ou)

- 1 Prima / .
- 2 Rode o botão do volume para selecionar um número predefinido e, em seguida, prima-o.

### Outras definições

- 1 Mantenha - premido.
- 2 Rode o botão do volume para selecionar um item (consulte a seguinte tabela) e, em seguida, prima-o.
- 3 Repita o passo 2 até que o item pretendido seja selecionado/ativado ou siga as instruções dadas no item selecionado.
- 4 Prima - para sair.

Para voltar ao item de definição anterior, prima / .

Predefinição: **XX**

TUNER SETTING	
<b>RADIO TIMER</b> (→ 6)	
<b>SSM</b>	<b>SSM 01–06/SSM 07–12/SSM 13–18:</b> Predefine automaticamente até 18 estações para FM. "SSM" para de piscar quando as primeiras 6 estações são armazenadas. Selecione <b>SSM 07–12/SSM 13–18</b> para armazenar as 12 estações seguintes.
<b>LOCAL SEEK</b>	<b>ON:</b> Procura somente estações FM com boa recepção. ; <b>OFF:</b> Cancela. • As definições feitas são aplicáveis somente à fonte/estação selecionada. Após mudar a fonte/estação, é necessário fazer as definições novamente.
<b>IF BAND</b>	<b>AUTO:</b> Aumenta a seletividade do sintonizador para reduzir os ruídos de interferência das estações FM adjacentes. (O efeito estéreo poderá ser perdido.); <b>WIDE:</b> Sujeita aos ruídos de interferência de estações FM adjacentes, mas a qualidade do som não será degradada e o efeito estéreo será mantido.

<b>MONO SET</b>	<b>ON:</b> Melhora a recepção FM, mas o efeito estéreo será perdido. ; <b>OFF:</b> Cancela.
<b>NEWS SET*</b>	<b>ON:</b> O aparelho mudará temporariamente para Programa de Notícias, se disponível. ; <b>OFF:</b> Cancela.
<b>REGIONAL *</b>	<b>ON:</b> Muda para outra estação somente na região específica com o controle "AF". ; <b>OFF:</b> Cancela.
<b>AF SET*</b>	<b>ON:</b> Procura automaticamente outra estação que esteja a transmitir o mesmo programa na mesma rede Radio Data System com uma melhor recepção quando a recepção atual não está boa. ; <b>OFF:</b> Cancela.
<b>TI*</b>	<b>ON:</b> Permite que o aparelho mude temporariamente para a informação de tráfego ("TI" acende-se), se disponível. ; <b>OFF:</b> Cancela. • <b>[TI]</b> na banda AM é para ativar a interrupção de informação de tráfego somente para fonte DAB.
<b>PTY SEARCH*</b>	Selecione um código PTY. (→ 7) Se uma estação estiver a transmitir um programa correspondente ao código PTY selecionado, essa estação é sintonizada.

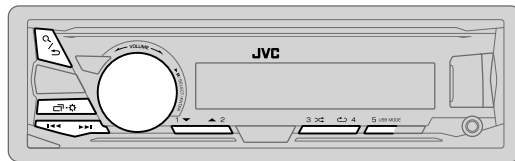
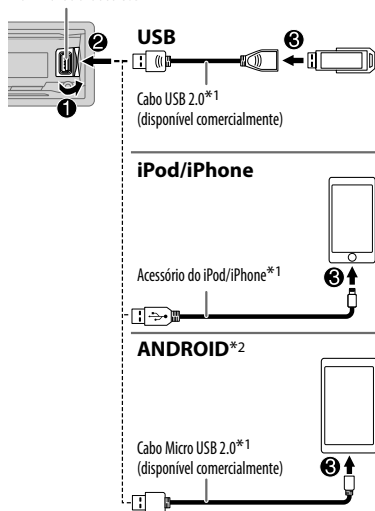
\* Apenas para fonte FM.

# USB/iPod/ANDROID

## Inicie a leitura

A fonte muda automaticamente e a leitura começa.

Terminal de entrada USB



Para	No painel frontal
Retrocesso/avanço rápido*3	Mantenha  ◀◀ / ▶▶  premido.
Selecionar um ficheiro	Prima  ◀◀ / ▶▶ .
Selecionar uma pasta*4	Prima 2 ▲ / 1 ▼.
Função de repetição*5	Prima 4 ↺ repetidamente. <b>TRACK REPEAT/FOLDER REPEAT/ALL REPEAT</b> : Ficheiro MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC <b>ONE REPEAT/ALL REPEAT/REPEAT OFF</b> : iPod ou ANDROID
Leitura aleatória*5	Prima 3 ↻ repetidamente. <b>FOLDER RANDOM/ALL RANDOM/RANDOM OFF</b> : Ficheiro MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC <b>SONG RANDOM/ALL RANDOM/RANDOM OFF</b> : iPod ou ANDROID

\*1 Não deixe o cabo dentro do automóvel quando não estiver a utilizar.

\*2 Quando ligar um dispositivo Android, aparece a mensagem "Press [VIEW] to install JVC MUSIC PLAY APP". Siga as instruções para instalar a aplicação. Pode também a última versão da aplicação JVC MUSIC PLAY no seu dispositivo Android antes de ligar. Para mais informações, visite <<http://www.jvc.net/cs/car/>>.

\*3 Para ANDROID: Aplicável somente quando [AUTO MODE] está selecionado. (➔ 10)

\*4 Somente para ficheiros MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC. Isto não funciona para iPod/ANDROID.

\*5 Para iPod/ANDROID: Aplicável somente quando [HEAD MODE]/[AUTO MODE] está selecionado. (➔ 10)

### Selecionar o modo de controlo

Com a fonte iPod USB selecionada, prima **5 USB MODE** repetidamente.

**HEAD MODE:** Controle o iPod a partir deste aparelho.

**IPHONE MODE:** Controle o iPod a partir do próprio iPod. No entanto, ainda pode reproduzir/pausar ou saltar ficheiros a partir deste aparelho.

Com a fonte ANDROID selecionada, prima **5 USB MODE** repetidamente.

**AUTO MODE:** Controle o dispositivo Android a partir deste aparelho através da aplicação JVC MUSIC PLAY instalada no dispositivo Android.

**AUDIO MODE:** Controle o dispositivo Android a partir do próprio dispositivo Android através das aplicações de leitura de multimédia instaladas no dispositivo Android. No entanto, ainda pode reproduzir/pausar ou saltar ficheiros a partir deste aparelho.

### Selecionar a unidade de música

Com a fonte USB selecionada, prima **5 USB MODE** repetidamente.

As canções armazenada na seguinte unidade serão lidas.

- Memória interna ou externa selecionada de um smartphone (Classe de armazenamento em massa).
- Unidade selecionada de um dispositivo com múltiplas unidades.

### Definições para utilizar a aplicação JVC Remote

A aplicação JVC Remote está projetada para operações com um receptor de automóvel JVC a partir de um iPhone/iPod (via terminal de entrada USB).

#### Preparação:

Instale a última versão da aplicação JVC Remote no seu dispositivo antes de ligar. Para mais informações, visite <<http://www.jvc.net/cs/car/>>.

Pode fazer as definições da mesma maneira que a ligação via Bluetooth. (➔ 17)

### Selecione um ficheiro de uma pasta/lista

Para iPod/ANDROID, aplicável somente quando [HEAD MODE]/[AUTO MODE] estiver selecionado.

- 1 Prima **Q / ➔**.
- 2 Rode o botão do volume para selecionar uma pasta/lista e, em seguida, prima-o.
- 3 Rode o botão do volume para selecionar um ficheiro e, em seguida, prima-o.

#### Procura rápida (aplicável somente para fonte USB e ANDROID)

Se tiver muitos ficheiros, pode buscar rapidamente através dos mesmos.

**Rode o botão do volume rapidamente para pesquisar a lista rapidamente.**

#### Procura alfabética (aplicável somente para fonte iPod USB e ANDROID)

Pode procurar um ficheiro de acordo com o primeiro carácter.

##### Para fonte iPod USB

Prima **2 ▲ / 1 ▼** ou rode o botão do volume rapidamente para selecionar o carácter desejado (A a Z, 0 a 9, OTHERS).

- Selecione "OTHERS" se o primeiro carácter for diferente de A a Z, 0 a 9.

##### Para fonte ANDROID

1 Prima **2 ▲ / 1 ▼** para entrar no modo de procura de caracteres.

2 Rode o botão do volume para selecionar o carácter pretendido.

^A^ : Letras maiúsculas (A a Z)

\_A\_ : Letras minúsculas (a a z)

-0- : Números (0 a 9)

-OTHERS- : Carácter diferente de A a Z, 0 a 9

3 Prima o botão de volume para iniciar a procura.

- Para voltar ao item de definição anterior, prima **Q / ➔**.
- Para cancelar, mantenha **Q / ➔** premido.



## BLUETOOTH — Ligação

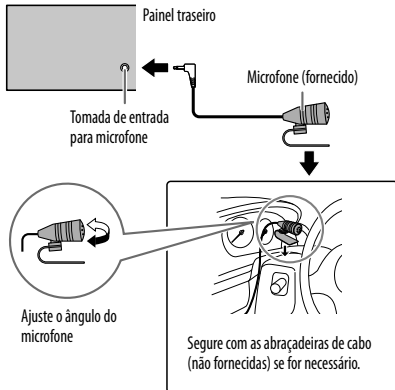
### Perfis Bluetooth suportados

- Perfil Mãos-Livres (HFP, da sigla em inglês Hands-Free Profile)
- Perfil de distribuição avançada de áudio (A2DP, da sigla em inglês Advanced Audio Distribution Profile)
- Perfil de controlo remoto de áudio/vídeo (AVRCP, da sigla em inglês Audio/Video Remote Control Profile)
- Perfil de porta série (SPP, da sigla em inglês Serial Port Profile)
- Perfil de acesso à lista telefónica (PBAP, da sigla em inglês Phonebook Access Profile)

### Codecs de Bluetooth suportados

- Codec de banda secundária (SBC)
- Codificação avançada de áudio (AAC)

## Conecte o microfone



## Emparelhe e ligue um dispositivo Bluetooth pela primeira vez

**1** Prima **SOURCE** para ligar a alimentação do aparelho.

**2** Procure e selecione **"KD-X4\*DBT"** no dispositivo Bluetooth.

"BT PAIRING" começa a piscar no visor.

- Para alguns dispositivos Bluetooth, pode ser necessário introduzir o número de identificação pessoal (PIN) logo após a procura.

**3** Realize **(A)** ou **(B)** dependendo do que aparecer no visor.

Para alguns dispositivos Bluetooth, a sequência de emparelhamento pode variar dos passos descritos a seguir.

**(A)** "[Nome do dispositivo]" → "XXXXXX" → "VOL – YES" → "BACK – NO"

"XXXXXX" é uma chave de acesso de 6 dígitos gerada aleatoriamente durante cada emparelhamento.

**1** Certifique-se de que as chaves de acesso que aparecem no aparelho e no dispositivo Bluetooth são iguais.

**2** Prima o botão do volume para confirmar a chave de acesso.

**3** Opere o dispositivo Bluetooth para confirmar a chave de acesso.

**(B)** "[Nome do dispositivo]" → "VOL – YES" → "BACK – NO"

**1** Prima o botão do volume para iniciar o emparelhamento.

**2** • Se "PAIRING" → "PIN 0000" se deslocar no visor, introduza o código PIN "0000" no dispositivo Bluetooth.

• Pode alterar para um código PIN de sua preferência antes do emparelhamento. (→ 15)

• Se sempre "PAIRING" aparecer, opere o dispositivo Bluetooth para confirmar o emparelhamento.

"PAIRING COMPLETED" aparecerá quando o emparelhamento for concluído e acender-se-á quando a conexão Bluetooth for estabelecida.

- Este aparelho suporta o emparelhamento simples e seguro (SSP, da sigla em inglês Secure Simple Pairing).
- Podem ser registados (emparelhados) até cinco dispositivos.
- Uma vez concluído emparelhamento, o dispositivo Bluetooth permanecerá registado no aparelho, mesmo que o aparelho seja reiniciada. Para apagar o dispositivo emparelhado, → 15, [DEVICE DELETE].
- É possível conectar um máximo de dois telefones Bluetooth e um dispositivo de áudio Bluetooth em qualquer momento.

No entanto, enquanto na fonte BT AUDIO, pode ligar até cinco dispositivos de áudio Bluetooth e mudar entre esses cinco dispositivos. (→ 16)

- Alguns dispositivos Bluetooth podem não ser automaticamente ligados à unidade após o emparelhamento. Conecte o dispositivo à unidade manualmente.
- Consulte o manual de instruções do dispositivo Bluetooth para mais informações.

## Emparelhamento automático

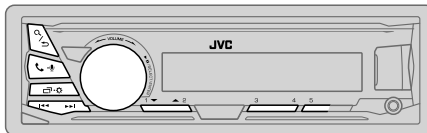
Quando ligar um dispositivo iPhone/iPod touch/Android ao terminal de entrada USB, o pedido de emparelhamento (via Bluetooth) é automaticamente ativado.

### Prima o botão do volume para emparelhar depois de confirmar o nome do dispositivo.

O pedido de emparelhamento automaticamente é ativado somente se:

- A função Bluetooth do dispositivo ligado estiver ativada.
- [AUTO PAIRING] está definido para [ON]. (→ 15)
- A aplicação JVC MUSIC PLAY é instalada no dispositivo Android (→ 9) e [AUTO MODE] é selecionado (→ 10).

## BLUETOOTH — Telemóvel



## Receber uma chamada

Quando uma chamada é recebida:

- Os botões piscarão na cor selecionada em [RING COLOR]. (→ 13)
- O aparelho responde a chamada automaticamente se [AUTO ANSWER] estiver definido para um período selecionado. (→ 13)











Durante uma chamada:

- Os botões pararão de piscar e se iluminarão na cor selecionada em [RING COLOR]. (→ 13)
- Se desligar o aparelho durante ou remover o painel frontal, a conexão Bluetooth será desligada.

As seguintes operações podem diferir ou não estar disponíveis dependendo do telefone ligado.

Para	No painel frontal
Primeira chamada recebida...	
Responder uma chamada	Prima  -  ou o botão do volume.
Rejeitar uma chamada	Mantenha premido  -  ou o botão do volume.
Termine uma chamada	Mantenha premido  -  ou o botão do volume.

## BLUETOOTH®





Para	No painel frontal
Durante uma conversação na primeira chamada recebida...	
Atenda uma outra chamada recebida e retenha a chamada atual	Prima  -  ou o botão do volume.
Rejeite uma outra chamada recebida	Mantenha premido  -  ou o botão do volume.
Enquanto tiver duas chamadas ativas...	
Termine a chamada atual e ative a chamada retida	Mantenha premido  -  ou o botão do volume.
Altere entre a chamada atual e a chamada retida	Prima  -  .
Ajustar o volume do telefone*1 [00] a [35] (Predefinição: [15])	Rode o botão do volume durante uma chamada.
Mudar entre os modos de mãos-livres e de conversação privada*2	Prima  /  durante uma chamada.

\*1 Este ajuste não afetará o volume de outras fontes.

\*2 As operações podem variar de acordo com o dispositivo Bluetooth conectado.

### Melhore a qualidade da voz

Durante uma conversação no telefone...



- 1 Mantenha  -  premido.
- 2 Rode o botão do volume para selecionar um item (consulte a seguinte tabela) e, em seguida, prima-o.
- 3 Repita o passo 2 até que o item desejado seja selecionado ou ativado.
- 4 Prima  -  para sair.

Para voltar ao item de definição anterior, prima  / .

Predefinição: **XX**

MIC GAIN	LEVEL -10 a LEVEL +10 (LEVEL -04): A sensibilidade do microfone aumenta à medida que o número aumenta.
NR LEVEL	LEVEL -05 a LEVEL +05 (LEVEL 00): Ajuste o nível de redução de ruído até que o menor ruído possível seja ouvido durante uma conversação telefônica.
ECHO CANCEL	LEVEL -05 a LEVEL +05 (LEVEL 00): Ajuste o tempo de atraso do cancelamento de eco até que o menor eco seja ouvido durante a conversação telefônica.

### Faça as definições para receber uma chamada

- 1 Prima  -  para entrar no modo Bluetooth.
- 2 Rode o botão do volume para selecionar um item (consulte a seguinte tabela) e, em seguida, prima-o.
- 3 Repita o passo 2 até que o item desejado seja selecionado ou ativado.

Para voltar ao item de definição anterior, prima  / .

Predefinição: **XX**



SETTINGS	
AUTO ANSWER	01 SEC a 30 SEC: O aparelho atende uma chamada recebida automaticamente no período selecionado (em segundos). ; <b>OFF</b> : Cancela.
RING COLOR	COLOR 01 a COLOR 49 (COLOR 08): Seleciona a cor de iluminação para os botões como uma notificação quando uma chamada é recebida e durante uma chamada. ; <b>OFF</b> : Cancela.

**Faça uma chamada**

Pode fazer uma chamada a partir do histórico de chamadas, lista telefónica ou marcando o número. A chamada por voz também é possível se o seu telemóvel tiver tal função.

**1 Prima  -  para entrar no modo Bluetooth.**

“(Nome do primeiro dispositivo)” aparece.

- Se houver dois telefones Bluetooth ligados, prima  -  novamente para mudar para o outro telefone.

“(Nome do segundo dispositivo)” aparece.

**2 Rode o botão do volume para selecionar um item (consulte a seguinte tabela) e, em seguida, prima-o.****3 Repita o passo 2 até que o item pretendido seja selecionado/ativado ou siga as instruções dadas no item selecionado.**

Para voltar ao item de definição anterior, prima  / .

**RECENT CALL**

(Aplicável somente se o telemóvel suportar PBAP.)

- 1 Prima o botão do volume para selecionar um nome ou número de telefone.
  - “<” indica chamada recebida, “>” indica chamada feita, “M” indica chamada perdida.
  - “NO HISTORY” aparece se não houver um histórico de chamadas ou um número de chamada registado.
- 2 Prima o botão do volume para fazer uma chamada.

**PHONEBOOK**

(Aplicável somente se o telemóvel suportar PBAP.)

- 1 Prima **2 ▲** / **1 ▼** para selecionar a letra pretendida (A a Z, 0 a 9, e OTHERS).
  - “OTHERS” aparece se o primeiro carácter for diferente de A a Z, 0 a 9.
- 2 Rode o botão do volume para selecionar um nome e, em seguida, prima-o.
- 3 Rode o botão do volume para selecionar um número de telefone e, em seguida, prima o botão para chamar.
  - A lista telefónica do telefone ligado é automaticamente transferida para o aparelho quando o emparelhamento é realizado.
  - Este aparelho só pode visualizar letras sem acentos. (As letras com acento como “Û” são visualizadas como “U”.)



**DIAL NUMBER**

- 1 Rode o botão do volume para selecionar um número (0 a 9) ou carácter (\*, #, +).
- 2 Prima **◀◀** / **▶▶** para mover a posição de introdução. Repita os passos **1** e **2** até introduzir o número de telefone completo.
- 3 Prima o botão do volume para fazer uma chamada.

**VOICE**

Fale o nome do contato que pretende chamar ou o comando de voz para controlar as funções de telefone. (→ **Faça uma chamada utilizando o reconhecimento de voz**)



**Faça uma chamada utilizando o reconhecimento de voz**

- 1 Mantenha  -  premido para ativar o telefone ligado.
- 2 Fale o nome do contato que pretende chamar ou o comando de voz para controlar as funções de telefone.

- As funções de Reconhecimento de Voz suportadas variam com cada telefone. Consulte o manual de instruções do telefone conectado para mais detalhes.
- Este aparelho também suporta a função do assistente pessoal inteligente do iPhone.



**Definições na memória****Armazene um contato na memória**

Pode armazenar até 5 contatos nos botões numéricos **(1 a 5)**.

- 1 Prima  -  para entrar no modo Bluetooth.
- 2 Rode o botão do volume para selecionar [RECENT CALL], [PHONEBOOK] ou [DIAL NUMBER] e, em seguida, prima-o.
- 3 Rode o botão do volume para selecionar um contato ou introduza um número de telefone. Se um contato estiver selecionado, prima o botão do volume para mostrar o número do telefone.
- 4 Mantenha premido um dos botões numéricos **(1 a 5)**. “MEMORY P(número predefinido selecionado)” aparecerá quando o contato for armazenado.

Para apagar um contato da memória predefinida, selecione [DIAL NUMBER] no passo **2** e armazene um número em branco.

**Faça uma chamada a partir da memória**

- 1 Prima  -  para entrar no modo Bluetooth.
- 2 Prima um dos botões numéricos **(1 a 5)**.
- 3 Prima o botão do volume para fazer uma chamada. “NO PRESET” aparece se não houver nenhum contacto armazenado.

## Definições do modo Bluetooth

- 1 Mantenha premido.
- 2 Rode o botão do volume para selecionar um item (consulte a seguinte tabela) e, em seguida, prima-o.
- 3 Repita o passo 2 até que o item pretendido seja selecionado/ativado ou siga as instruções dadas no item selecionado.
- 4 Prima para sair.

Para voltar ao item de definição anterior, prima / .

Predefinição: **XX**

BT MODE	
<b>PHONE SELECT*</b>	Seleciona o telefone ou dispositivo de áudio para conectar ou desconectar. “*” aparece na frente do nome do dispositivo quando conectado.
<b>AUDIO SELECT*</b>	“>” aparece na frente do dispositivo de áudio de leitura atual.
<b>DEVICE DELETE</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Rode o botão do volume para selecionar um dispositivo para apagar e, em seguida, prima-o.</li> <li>2 Rode o botão do volume para selecionar <b>[YES]</b> ou <b>[NO]</b> e, em seguida, prima-o.</li> </ol>
<b>PIN CODE EDIT (0000)</b>	<p>Muda o código PIN (até 6 dígitos).</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Rode o botão do volume para selecionar um número.</li> <li>2 Prima  /  para mover a posição de introdução. Repita os passos 1 e 2 até introduzir o código PIN completo.</li> <li>3 Prima o botão do volume para confirmar.</li> </ol>
<b>RECONNECT</b>	<b>ON:</b> O aparelho é ligado de novo automaticamente quando o último dispositivo Bluetooth conectado voltar para dentro do alcance. ; <b>OFF:</b> Cancela.
<b>AUTO PAIRING</b>	<b>ON:</b> O aparelho emparelha automaticamente um dispositivo Bluetooth suportado (iPhone/iPod touch/dispositivo Android) após a sua conexão através do terminal de entrada USB. Dependendo do sistema operativo do dispositivo conectado, esta função pode não funcionar. ; <b>OFF:</b> Cancela.
<b>INITIALIZE</b>	<b>YES:</b> Inicializa todas as definições Bluetooth (incluindo o emparelhamento armazenado, lista telefónica, etc.). ; <b>NO:</b> Cancela.
<b>INFORMATION</b>	<b>MY BT NAME:</b> Visualiza o nome do aparelho (“KD-X4*DBT”). ; <b>MY ADDRESS:</b> Mostra o endereço deste aparelho.

\* É possível ligar apenas um máximo de dois telefones Bluetooth e um dispositivo de áudio Bluetooth em qualquer momento.

## Modo de verificação da compatibilidade com Bluetooth

Pode verificar a conectividade do perfil suportado entre o dispositivo Bluetooth e o aparelho.

- Certifique-se de que não há um dispositivo Bluetooth conectado.

- 1 Mantenha premido.  
“BLUETOOTH” ↔ “CHECK MODE” aparece.  
“SEARCH NOW USING PHONE” → “PIN IS 0000” desloca-se no visor.
- 2 Procure e seleccione “KD-X4\*DBT” no dispositivo Bluetooth dentro de 3 minutos.
- 3 Realize (A), (B) ou (C) dependendo do que aparecer no visor.
  - (A) “PAIRING” → “XXXXXX” (chave de acesso de 6 dígitos): Certifique-se de que a mesma chave de acesso aparece no aparelho e no dispositivo Bluetooth e, em seguida, opere o dispositivo Bluetooth para confirmar a chave de acesso.
  - (B) “PAIRING” → “PIN IS 0000”: Introduza “0000” no dispositivo Bluetooth.
  - (C) “PAIRING”: Opere o dispositivo Bluetooth para confirmar o emparelhamento.

Após a conclusão com êxito do emparelhamento, “PAIRING OK” → “[Nome do dispositivo]” aparece e a verificação da compatibilidade Bluetooth começa.

Se “CONNECT NOW USING PHONE” aparecer, opere o dispositivo Bluetooth para permitir a continuação do acesso à lista telefónica.

“TESTING” começa a piscar no visor.


## BLUETOOTH®

### O resultado da conectividade pisca no visor.

"PAIRING OK" e/ou "HANDS-FREE OK"\*1 e/ou "AUD. STREAM OK"\*2 e/ou "PBAP OK"\*3 : Compatível

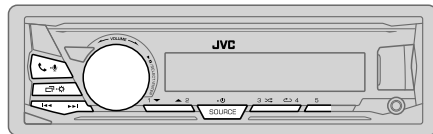
- \*1 Compatível com o perfil mãos-livres (HFP, da sigla em inglês Hands-Free Profile)
- \*2 Compatível com o perfil de distribuição avançada de áudio (A2DP, da sigla em inglês Advanced Audio Distribution Profile)
- \*3 Compatível com o perfil de acesso à lista telefônica (PBAP, da sigla em inglês Phonebook Access Profile)

Após 30 segundos, "PAIRING DELETED" aparece para indicar que o emparelhamento foi apagado e, em seguida, o aparelho sai do modo de verificação.

- Para cancelar, mantenha **SOURCE**- premido para desligar a alimentação e, em seguida, ligue-a novamente.



## BLUETOOTH — Áudio

Enquanto na fonte BT AUDIO, pode ligar até cinco dispositivos de áudio Bluetooth e mudar entre esses cinco dispositivos.



### Leitor de áudio via Bluetooth

- 1 Prima **SOURCE**- repetidamente para selecionar BT AUDIO.
- 2 Opere o leitor de áudio Bluetooth para iniciar a leitura.

Para	No painel frontal
Reprodução/pausa	Prima o botão de volume.
Selecionar um grupo ou pasta	Prima <b>2</b> ▲ / <b>1</b> ▼.
Saltar para trás/para a frente	Prima  ◀◀ / ▶▶ .
Retrocesso/Avanço rápido	Mantenha  ◀◀ / ▶▶  premido.
Função de repetição	Prima <b>4</b>  repetidamente. TRACK REPEAT, ALL REPEAT, REPEAT OFF
Leitura aleatória	Prima <b>3</b>  repetidamente. GROUP RANDOM, ALL RANDOM, RANDOM OFF
Selecione um ficheiro de uma pasta/lista	Consulte "Selecione um ficheiro de uma pasta/lista" na página 10.
Mudar entre dispositivos de áudio Bluetooth ligados	Prima <b>5</b> .*

\* Premir a tecla "Play" no próprio dispositivo ligado também causa a mudança da saída do som do dispositivo.











As operações e as indicações no visor diferem de acordo com a sua disponibilidade no dispositivo conectado.

## Definições para utilizar a aplicação JVC Remote

A aplicação JVC Remote está projetada para operações com um receptor de automóvel JVC a partir de um iPhone/iPod (via Bluetooth ou via terminal de entrada USB) ou smartphone Android (via Bluetooth).

### Preparação:

Instale a última versão da aplicação JVC Remote no seu dispositivo antes de ligar. Para mais informações, visite <<http://www.jvc.net/cs/car/>>.

- 1 Mantenha      premido.
- 2 Rode o botão do volume para selecionar um item (consulte a seguinte tabela) e, em seguida, prima-o.
- 3 Repita o passo 2 até que o item desejado seja selecionado ou ativado.
- 4 Prima      para sair.

Para voltar ao item de definição anterior, prima  / .

Predefinição: **XX**

## REMOTE APP

**SELECT** Selecione o dispositivo (IOS ou ANDROID) para utilizar a aplicação.

**IOS** **YES:** Selecciona iPhone/iPod para utilizar a aplicação via Bluetooth ou via terminal de entrada USB. ; **NO:** Cancela.  
Se IOS for selecionado, selecione a fonte iPod BT (ou iPod USB se o seu iPhone/iPod estiver ligado via terminal de entrada USB) para ativar a aplicação.

- A conectividade da aplicação será interrompida ou desligada se:
  - Pode mudar da fonte iPod BT para qualquer fonte de leitura ligada via terminal de entrada USB.
  - Pode mudar da fonte iPod USB para a fonte iPod BT.

**ANDROID** **YES:** Selecciona o smartphone Android para utilizar a aplicação via Bluetooth. ; **NO:** Cancela.

**ANDROID LIST\***: Selecciona o smartphone Android para utilizar da lista.

\* Visualizado somente quando **[ANDROID]** ou **[SELECT]** está definido para **[YES]**.

## STATUS

Mostra o estado do dispositivo selecionado.

**IOS CONNECTED:** É possível utilizar a aplicação com o iPhone/iPod ligado via Bluetooth ou terminal de entrada USB.

**IOS NOT CONNECTED:** Não há um dispositivo IOS ligado para utilizar a aplicação.


**ANDROID CONNECTED:** É possível utilizar a aplicação com o smartphone Android ligado via Bluetooth.

**ANDROID NOT CONNECTED:** Não há um dispositivo Android ligado para utilizar a aplicação.

## Audição de iPhone/iPod via Bluetooth

Pode ouvir canções no iPhone/iPod via Bluetooth neste aparelho.

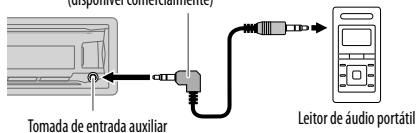
Prima **SOURCE**  repetidamente para selecionar iPod BT.

- Pode operar o iPod/iPhone da mesma maneira que o iPod/iPhone via terminal de entrada USB. (➔ 9)
- Se ligar um iPhone/iPod ao terminal de entrada USB enquanto estiver a ouvir a fonte iPod BT, a fonte mudará automaticamente para iPod USB. Prima **SOURCE**  para selecionar iPod BT se o dispositivo ainda estiver ligado via Bluetooth.

## Utilize um leitor de áudio portátil

- 1 Conecte um leitor de áudio portátil (disponível comercialmente).

Mini ficha estéreo de 3,5 mm com conector em forma de "L"  
(disponível comercialmente)



Tomada de entrada auxiliar

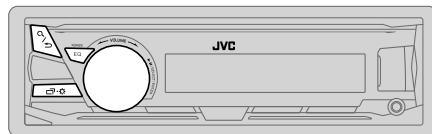
Leitor de áudio portátil

- 2 Selecione [ON] para [BUILT-IN AUX] em [SOURCE SELECT]. (→ 4)
- 3 Prima **SOURCE**- repetidamente para selecionar AUX.
- 4 Ligue o leitor de áudio portátil e inicie a leitura.



Utilize uma mini ficha estéreo de 3 núcleos para obter uma saída de áudio ótima.

# DEFINIÇÕES DE ÁUDIO



## Selecionar um equalizador predefinido

Prima **EQ-BASS** repetidamente.

(ou)

Prima **EQ-BASS** e, em seguida, rode o botão do volume dentro de 5 segundos.

Equalizador predefinido:

FLAT (predefinição), DRVN 3, DRVN 2, DRVN 1, HARD ROCK, HIP HOP, JAZZ, POP, R&B, USER, CLASSICAL

- O equalizador de condução (DRVN 3/DRVN 2/DRVN 1) realça as frequências no sinal de áudio para reduzir o ruído ouvido do lado de fora do veículo ou o ruído de rolamento do pneus.

## Armazenar suas próprias definições do som

- 1 Mantenha **EQ-BASS** premido para entrar no modo EASY EQ.
  - 2 Rode o botão do volume para selecionar um item e, em seguida, prima-o. Consulte [EASY EQ] (→ 19) para definir e o resultado será armazenado em [USER].
- Para voltar ao item de definição anterior, prima / .
  - Para sair, prima **EQ-BASS**.

## Outras definições

- 1 Mantenha · premido.
- 2 Rode o botão do volume para selecionar um item (→ 19) e, em seguida, prima-o.
- 3 Repita o passo 2 até que o item pretendido seja selecionado/ativado ou siga as instruções dadas no item selecionado.
- 4 Prima · para sair.

Para voltar ao item de definição anterior, prima / .





## DEFINIÇÕES DE ÁUDIO

<b>SPK/PRE OUT</b>	(Não aplicável se o cruzamento de 3 vias estiver selecionado.) Dependendo do método de ligação dos altifalantes, selecione a definição apropriada para obter a saída pretendida. (→ <b>Definições da saída dos altifalantes</b> )
<b>SPEAKER SIZE</b>	Dependendo do tipo de cruzamento selecionado (→ <b>[X ' OVER TYPE]</b> ), o item de definição de cruzamento de 2 vias ou de cruzamento de 3 vias será visualizado. (→ <b>21, Definições de cruzamento</b> )
<b>X ' OVER</b>	Por predefinição, o tipo de cruzamento de 2 vias é selecionado.
<b>DTA SETTINGS</b>	Para as definições, → <b>22, Definições de alinhamento de tempo digital.</b>
<b>CAR SETTINGS</b>	
<b>X ' OVER TYPE</b>	<b>Cuidado:</b> Ajuste o volume antes de alterar <b>[X ' OVER TYPE]</b> para evitar um aumento ou redução repentina do nível de entrada.
<b>2-WAY</b>	(Apresentado apenas quando <b>[3-WAY]</b> for selecionado.) <b>YES:</b> Seleciona o tipo de cruzamento de duas vias. ; <b>NO:</b> Cancela.
<b>3-WAY</b>	(Apresentado apenas quando <b>[2-WAY]</b> for selecionado.) <b>YES:</b> Seleciona o tipo de cruzamento de três vias. ; <b>NO:</b> Cancela.
<b>SOUND EFFECT</b>	
<b>SPACE ENHANCE</b>	(Não aplicável para fonte FM/AM e fonte DAB.) <b>SMALL/MEDIUM/LARGE:</b> Melhora virtualmente o espaço sonoro. ; <b>OFF:</b> Cancela.
<b>SND RESPONSE</b>	<b>LEVEL1/LEVEL2/LEVEL3:</b> Deixa o som mais realístico virtualmente. ; <b>OFF:</b> Cancela.
<b>SOUND LIFT</b>	<b>LOW/MIDDLE/HIGH:</b> Ajusta virtualmente a posição do som ouvida desde os altifalantes. ; <b>OFF:</b> Cancela.
<b>VOL LINK EQ</b>	<b>ON:</b> Realça a frequência para reduzir o ruído ouvido do lado de fora do veículo ou o ruído de rolamento do pneus. ; <b>OFF:</b> Cancela.
<b>K2 TECHNOLOGY</b>	(Não aplicável para fonte FM/AM, fonte DAB e fonte AUX.) <b>ON:</b> Melhora a qualidade do som de música comprimida. ; <b>OFF:</b> Cancela.

### Definições da saída dos altifalantes [SPK/PRE OUT]

(Aplicável apenas se **[X ' OVER TYPE]** estiver definido para **[2-WAY]**)

Selecione a definição de saída para os altifalantes **[SPK/PRE OUT]**, baseada no método de ligação dos altifalantes.

### Ligação através dos terminais de saída de linha

Para ligações através de um amplificador externo. (→ **31**)

Definição em <b>[SPK/PRE OUT]</b>	Sinal de áudio através do terminal de saída	
	FRONT	REAR/SW
<b>REAR/REAR</b>	Saída dos altifalantes frontais	Saída dos altifalantes traseiros
<b>REAR/SUB.W</b> (predefinição)	Saída dos altifalantes frontais	Saída de subwoofer
<b>SUB.W/SUB.W</b>	Saída dos altifalantes frontais	Saída de subwoofer

### Ligação através de fios de altifalante

Para ligações sem utilizar um amplificador externo. Com estas definições, entretanto, pode também desfrutar da saída do subwoofer. (→ **31**)

Definição em <b>[SPK/PRE OUT]</b>	Sinal de áudio através do condutor do altifalante traseiro	
	L (esquerdo)	R (direito)
<b>REAR/REAR</b>	Saída dos altifalantes traseiros	Saída dos altifalantes traseiros
<b>REAR/SUB.W</b>	Saída dos altifalantes traseiros	Saída dos altifalantes traseiros
<b>SUB.W/SUB.W</b>	Saída de subwoofer	(Silêncio)

Se **[SUB.W/SUB.W]** for selecionado:

- **[120HZ]** é selecionado em **[SUBWOOFER LPF]** e **[THROUGH]** não está disponível.
- **[POSITION R02]** é selecionado em **[FADER]** e o intervalo selecionável é de **[POSITION R15]** a **[POSITION 00]**.

# DEFINIÇÕES DE ÁUDIO

## Definições de cruzamento

A seguir estão os itens de definição disponíveis para o cruzamento de 2 vias e cruzamento de 3 vias.

### ▲ Cuidado

Selecione um tipo de cruzamento de acordo com a maneira em que os altifalantes estão ligados. (→ 31)

Se selecionar um tipo errado:

- Os altifalantes podem ser danificados.
- O nível de saída do som pode ficar extremamente alto ou baixo.

### SPEAKER SIZE

Selecione de acordo com o tamanho dos altifalantes ligados para um desempenho ótimo.

- As definições da frequência e da curva são automaticamente feitas para o cruzamento do altifalante selecionado.
- Quando o cruzamento de 2 vias estiver selecionado, se [NONE] for selecionado para [TWEETER] de [FRONT], [REAR] e [SUBWOOFER] para [SPEAKER SIZE], a definição [X' OVER] do altifalante selecionado não estará disponível.
- Quando o cruzamento de 3 vias estiver selecionado, se [NONE] for selecionado para [WOOFER] de [SPEAKER SIZE], a definição [X'OVER] de [WOOFER] não estará disponível.

### X' OVER (cruzamento)

- [FRQ]/[F-HPF FRQ]/[R-HPF FRQ]/[SW LPF FRQ]/[HPF FRQ]/[LPF FRQ]: Ajusta a frequência de cruzamento para os altifalantes selecionados (filtro passa-alto ou filtro passa-baixo).  
Se [THROUGH] for selecionado, todos os sinais serão enviados para os altifalantes selecionados.
- [SLOPE]/[F-HPF SLOPE]/[R-HPF SLOPE]/[SW LPF SLOPE]/[HPF SLOPE]/[LPF SLOPE]: Ajusta a curva de cruzamento.  
Selecionável apenas se uma definição diferente de [THROUGH] estiver selecionada para a frequência de cruzamento.
- [SW LPF PHASE]/[PHASE]: Seleciona a fase da saída do altifalante para ficar em linha com a saída de outro altifalante.
- [GAIN LEFT]/[GAIN RIGHT]/[F-HPF GAIN]/[R-HPF GAIN]/[SW LPF GAIN]/[GAIN]: Ajusta o volume da saída do altifalante selecionado.

## Itens de definição de cruzamento de 2 vias

### SPEAKER SIZE

FRONT	SIZE	8CM/10CM/12CM/13CM/16CM/17CM/18CM/4×6/5×7/6×8/6×9/7×10
	TWEETER	SMALL/MIDDLE/LARGE/NONE (não ligado)
REAR*1		8CM/10CM/12CM/13CM/16CM/17CM/18CM/4×6/5×7/6×8/6×9/7×10/NONE (não ligado)
SUBWOOFER*2*3		16CM/20CM/25CM/30CM/38CM OVER/NONE (não ligado)

### X' OVER

TWEETER	FRQ	1KHZ/1.6KHZ/2.5KHZ/4KHZ/5KHZ/6.3KHZ/8KHZ/10KHZ/12.5KHZ
	GAIN LEFT	-08DB a 00DB
	GAIN RIGHT	-08DB a 00DB
FRONT HPF	F-HPF FRQ	30HZ/40HZ/50HZ/60HZ/70HZ/80HZ/90HZ/100HZ/120HZ/150HZ/180HZ/220HZ/250HZ/THROUGH
	F-HPF SLOPE	-06DB/-12DB/-18DB/-24DB
	F-HPF GAIN	-08DB a 00DB
REAR HPF*1	R-HPF FRQ	30HZ/40HZ/50HZ/60HZ/70HZ/80HZ/90HZ/100HZ/120HZ/150HZ/180HZ/220HZ/250HZ/THROUGH
	R-HPF SLOPE	-06DB/-12DB/-18DB/-24DB
	R-HPF GAIN	-08DB a 00DB
SUBWOOFER LPF*2*3	SW LPF FRQ	30HZ/40HZ/50HZ/60HZ/70HZ/80HZ/90HZ/100HZ/120HZ/150HZ/180HZ/220HZ/250HZ/THROUGH
	SW LPF SLOPE	-06DB/-12DB/-18DB/-24DB
	SW LPF PHASE	REVERSE (180°)/NORMAL (0°)
	SW LPF GAIN	-08DB a 00DB

\*1, \*2, \*3: (→ 22)

## DEFINIÇÕES DE ÁUDIO

### Itens de definição de cruzamento de 3 vias

SPEAKER SIZE			
TWEETER		SMALL/MIDDLE/LARGE	
MID RANGE		8CM/10CM/12CM/13CM/16CM/17CM/18CM/4×6/5×7/6×8/6×9	
WOOFER*3		16CM/20CM/25CM/30CM/38CM OVER/NONE (não ligado)	
X ' OVER			
TWEETER	HPF FRQ	1KHZ/1.6KHZ/2.5KHZ/4KHZ/5KHZ/6.3KHZ/8KHZ/10KHZ/12.5KHZ	
	SLOPE	-06DB/-12DB	
	PHASE	REVERSE (180°)/NORMAL (0°)	
	GAIN	-08DB a 00DB	
MID RANGE	HPF FRQ	30HZ/40HZ/50HZ/60HZ/70HZ/80HZ/90HZ/100HZ/120HZ/150HZ/180HZ/220HZ/250HZ/THROUGH	
	HPF SLOPE	-06DB/-12DB	
	LPF FRQ	1KHZ/1.6KHZ/2.5KHZ/4KHZ/5KHZ/6.3KHZ/8KHZ/10KHZ/12.5KHZ/THROUGH	
	LPF SLOPE	-06DB/-12DB	
	PHASE	REVERSE (180°)/NORMAL (0°)	
WOOFER*3	LPF FRQ	30HZ/40HZ/50HZ/60HZ/70HZ/80HZ/90HZ/100HZ/120HZ/150HZ/180HZ/220HZ/250HZ/THROUGH	
	SLOPE	-06DB/-12DB	
	PHASE	REVERSE (180°)/NORMAL (0°)	
	GAIN	-08DB a 00DB	

\*1 Visualizado somente quando [SPK/PRE OUT] está definido para [REAR/REAR] ou [REAR/SUB.W]. (→ 20)

\*2 Visualizado somente quando [SPK/PRE OUT] está definido para [REAR/SUB.W] ou [SUB.W/SUB.W]. (→ 20)

\*3 Visualizado somente quando [SUBWOOFER SET] está definido para [ON]. (→ 19)

### Definições de alinhamento de tempo digital

O alinhamento de tempo digital define o tempo de atraso da saída do altifalante para criar um ambiente mais adequado para o seu veículo.

• Para mais informações, → 23, Determinação do valor para [DISTANCE] e [GAIN] de [DTA SETTINGS].

#### DTA SETTINGS

POSITION	Seleciona a sua posição de audição (ponto de referência). <b>ALL:</b> Sem compensação; <b>FRONT RIGHT:</b> Assento dianteiro direito; <b>FRONT LEFT:</b> Assento dianteiro esquerdo; <b>FRONT ALL:</b> Assento dianteiro • <b>[FRONT ALL]</b> é visualizado somente quando <b>[X ' OVER TYPE]</b> estiver definido para <b>[2-WAY]</b> . (→ 20)
DISTANCE*1	0CM a 610CM: Ajuste fino da distância para compensação.
GAIN*1	-8DB a 0DB: Ajuste fino do volume da saída do altifalante selecionado.
DTA RESET	<b>YES:</b> Restaura as definições ([DISTANCE] e [GAIN]) da opção [POSITION] selecionada para predefinição.; <b>NO:</b> Cancela.

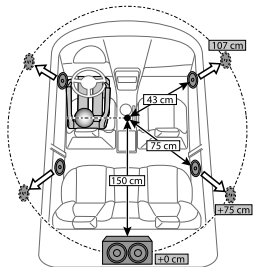
#### CAR SETTINGS

CAR TYPE	Identifique o tipo de seu veículo e a localização dos altifalantes traseiro para fazer o ajuste para [DTA SETTINGS].
CAR TYPE	COMPACT/FULL SIZE CAR/WAGON/MINIVAN/SUV/MINIVAN(LONG): Seleciona o tipo de veículo.; <b>OFF:</b> Sem compensação.
R-SP LOCATION*2	Seleciona a localização dos altifalantes traseiros em seu veículo para calcular a distância mais longa desde a posição de audição selecionada (ponto de referência). • <b>DOOR/REAR DECK:</b> Selecionável apenas quando [CAR TYPE] está selecionado como [OFF], [COMPACT], [FULL SIZE CAR], [WAGON] ou [SUV]. • <b>2ND ROW/3RD ROW:</b> Selecionável apenas quando [CAR TYPE] está selecionado como [MINIVAN] ou [MINIVAN(LONG)].

\*1, \*2: (→ 23)

## DEFINIÇÕES DE ÁUDIO

### Determinação do valor para [DISTANCE] e [GAIN] de [DTA SETTINGS]



Se especificar a distância desde o centro da posição de audição atualmente definida para cada altifalante, o tempo de atraso será automaticamente calculado e definido.

- 1 Determine o centro da posição de audição atualmente definida como o ponto de referência.
- 2 Meça as distâncias desde o ponto de referência até aos altifalantes.
- 3 Calcule a diferença entre a distância do altifalante mais distante (altifalante traseiro) e os outros altifalantes.
- 4 Defina o item [DISTANCE] calculado no passo 3 para altifalantes individuais.
- 5 Ajuste [GAIN] para altifalantes individuais.

Exemplo: Quando [FRONT ALL] é selecionado como a posição de audição

\*1 Antes de fazer um ajuste, seleccione o altifalante.

Quando o cruzamento de 2 vias estiver selecionado:

**FRONT LEFT/FRONT RIGHT/REAR LEFT/REAR RIGHT/SUBWOOFER:**

[REAR LEFT], [REAR RIGHT] e [SUBWOOFER] só podem ser selecionados se uma definição diferente de [NONE] for selecionada para [REAR] e [SUBWOOFER] de [SPEAKER SIZE]. (→ 21)

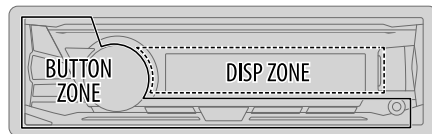
Quando o cruzamento de 3 vias estiver selecionado:

**TWEETER LEFT/TWEETER RIGHT/MID LEFT/MID RIGHT/WOOFER:**

[WOOFER] só podem ser selecionados se uma definição diferente de [NONE] for selecionada para [WOOFER] de [SPEAKER SIZE]. (→ 22)

\*2 Visualizado apenas quando [X ' OVER TYPE] estiver definido para [2-WAY] (→ 20) e se uma definição diferente de [NONE] estiver selecionada para [REAR] de [SPEAKER SIZE]. (→ 21)

## DEFINIÇÕES DO VISOR



- 1 Mantenha premido.
- 2 Rode o botão do volume para seleccionar um item (consulte a seguinte tabela) e, em seguida, prima-o.
- 3 Repita o passo 2 até que o item pretendido seja selecionado/ativado ou siga as instruções dadas no item selecionado.
- 4 Prima para sair.

Para voltar ao item de definição anterior, prima / .

Predefinição: **XX**

### DISPLAY

#### DIMMER

Escureça a iluminação.

**OFF:** O regulador de luminosidade é desativado. O brilho muda para a definição [DAY].

**ON:** O regulador de luminosidade é ativado. O brilho muda para a definição [NIGHT].

(→ 24, [BRIGHTNESS])

**DIMMER TIME:** Defina a hora de ligar e de desligar do regulador de luminosidade.

1 Rode o botão de volume para ajustar a hora [ON] e, em seguida, prima-o.

2 Rode o botão de volume para ajustar a hora [OFF] e, em seguida, prima-o.

(Predefinição: [ON]: 18:00; [OFF]: 6:00)

**DIMMER AUTO:** O regulador de luminosidade é automaticamente ativado e desativado ao ao ligar ou desligar as luzes do automóvel.\*1

\*1 A conexão do cabo de controlo de iluminação é necessária. (→ 31)

## DEFINIÇÕES DO VISOR

<b>BRIGHTNESS</b>	Defina o brilho para o dia e noite separadamente. <b>1 DAY/NIGHT:</b> Seleciona dia ou noite. <b>2</b> Selecione uma zona. (→ 23) <b>3 LEVEL 00 a LEVEL 31:</b> Defina o nível do brilho. (Predefinição: <b>BUTTON ZONE: DAY: LEVEL 25 ; NIGHT: LEVEL 09</b> <b>DISP ZONE: DAY: LEVEL 31 ; NIGHT: LEVEL 12</b> )
<b>TEXT SCROLL</b> *2	<b>SCROLL ONCE:</b> Desloca a informação no visor uma vez ; <b>SCROLL AUTO:</b> Repete o deslocamento em intervalos de 5 segundos ; <b>SCROLL OFF:</b> Cancela.
<b>COLOR</b>	
<b>PRESET</b>	Selecione uma cor de iluminação para os botões. Cor predefinida: <b>[COLOR 08]</b> • <b>COLOR 01 a COLOR 49</b> • <b>USER:</b> A cor criada para <b>[DAY COLOR]</b> ou <b>[NIGHT COLOR]</b> aparece. • <b>COLOR FLOW01 a COLOR FLOW03:</b> A cor muda em velocidades diferentes.
<b>DAY COLOR</b>	Armazene as suas próprias cores de iluminação para dia e noite para os botões. Cor predefinida: <b>[RED 00], [GREEN 05], [BLUE 31]</b> <b>1 RED/GREEN/BLUE:</b> Seleccione uma cor primária. <b>2 00 a 31:</b> Seleccione o nível.
<b>NIGHT COLOR</b>	Repita os passos <b>1</b> e <b>2</b> para todas as cores primárias. • A definição é armazenada para <b>[USER]</b> em <b>[PRESET]</b> . • <b>[NIGHT COLOR]</b> ou <b>[DAY COLOR]</b> é alterado ao ligar ou desligar as luzes do automóvel.
<b>MENU COLOR</b>	<b>ON:</b> A cor de iluminação dos botões muda para a cor branca ao entrar no modo de menu ou ao seleccionar um ficheiro de música de uma pasta/lista ; <b>OFF:</b> Cancela.

\*2 Alguns caracteres ou símbolos não aparecerão corretamente (ou não aparecerão).

## REFERÊNCIAS

### ■ Manutenção

#### Para limpar o aparelho

Limpe a sujidade do painel frontal com um pano macio ou de silicone seco.

#### Limpeza do conector

Remova o painel frontal e limpe o conector gentilmente com uma mecha de algodão, tomando cuidado para não danificar o conector.



Conector (no lado inverso do painel frontal)

### ■ Mais informações

Para: — Atualizações mais recentes do firmware e lista mais recente dos itens compatíveis  
— Aplicação original da JVC  
— Quaisquer outras informações recentes

Visite <<http://www.jvc.net/cs/car/>>.

#### Ficheiros legíveis

- Para informações detalhadas e notas sobre os ficheiros de áudio que podem ser reproduzidos, visite <<http://www.jvc.net/cs/car/>>.
  - Ficheiros de áudio legíveis: MP3 (.mp3), WMA (.wma), AAC (.aac), WAV (.wav), FLAC (.flac)
  - Sistema de ficheiros de dispositivo USB legível: FAT12, FAT16, FAT32
- Mesmo que os ficheiros de áudio satisfaçam as normas listadas acima, a leitura pode não ser possível dependendo dos tipos ou condições do suporte ou dispositivo.  
O ficheiro AAC (.m4a) em um dispositivo USB codificado por iTunes não pode ser reproduzido neste aparelho.

#### Sobre dispositivos USB

- Não é possível conectar um dispositivo USB através de um concentrador USB.
- Conexão dum cabo cujo comprimento total seja mais longo que 5 m pode resultar numa leitura anormal.
- Este aparelho não reconhece um dispositivo USB com uma voltagem diferente de 5 V e com mais do que 1,5 A.

#### Sobre iPod/iPhone

- Via terminal de entrada USB:  
Made for
  - iPod touch (5th e 6th generation)
  - iPod nano (7th generation)
  - iPhone 4S, 5, 5S, 5C, 6, 6 Plus, 6S, 6S Plus, SE

## REFERÊNCIAS

- Via Bluetooth:
  - Made for
    - iPod touch (5th e 6th generation)
    - iPhone 4S, 5, 5S, 5C, 6, 6 Plus, 6S, 6S Plus, SE
  - Não é possível procurar ficheiros vídeo no menu “Vídeos” em [HEAD MODE].
- A ordem das canções visualizada no menu de seleção deste aparelho pode diferir da ordem que aparece no iPod/iPhone.
- Dependendo da versão do sistema operativo do iPod/iPhone, algumas funções podem não funcionar neste aparelho.

### Sobre o dispositivo Android

- Este aparelho suporta Android SO 4.1 e acima.
- Alguns dispositivos Android (com SO 4.1 e acima) podem não suportar totalmente Android Open Accessory (AOA) 2.0.
- Se o seu dispositivo Android suportar tanto dispositivos de armazenamento em massa como AOA 2.0, este aparelho efetuará a reprodução sempre através de AOA 2.0 com prioridade.



### Sobre Bluetooth

- Dependendo da versão Bluetooth do dispositivo, pode não ser possível conectar alguns dispositivos Bluetooth a este aparelho.
- Este aparelho pode não funcionar com alguns dispositivos Bluetooth.
- As condições do sinal variam dependendo dos arredores.

### Letras cirílicas disponíveis

	Caracteres disponíveis
	Indicações no visor
	A B В Г Д Е Ж З И Й К Л М Н О П Р
	А Б В Г Д Е Ж З И Й К Л М Н О П Р
	С Т У Ф Х Ц Ч Ш Щ Ъ Ы Ь Э Ю Я Ё
	С Т У Ф Х Ц Ч Ш Щ Ъ Ы Ь Э Ю Я Ё

### Mudar a informação no visor


Cada vez que premir  - , a informação no visor mudará.



- Se não houver informação disponível ou gravada, “NO TEXT”, “NO NAME” ou outra informação (por ex., nome da estação) aparecerá.

Nome da fonte	Informações no visor
DAB	Etiqueta de serviço (Etiqueta de ensemble) ➔ Etiqueta de serviço (Data/Relógio) ➔ Etiqueta dinâmica (Data/Relógio) ➔ Título (Artista) ➔ Título (Data/Relógio) ➔ Próximo programa (EPG) (Data/Relógio) ➔ Nível do sinal (Data/Relógio) ➔ Etiqueta de serviço (Etiqueta de ensemble) com sincronização de música* ➔ (voltar ao início)
FM ou AM	Frequência (Data/Relógio) ➔ Frequência (Data/Relógio) com sincronização de música* ➔ (voltar ao início)  <b>(Somente para estações FM com Radio Data System)</b> Nome da estação (PS)/Tipo de programa (PTY) (Data/Relógio) ➔ Texto de rádio (Data/Relógio) ➔ Texto de rádio+ (Texto de rádio+) ➔ Título da canção (Artista) ➔ Título da canção (Data/Relógio) ➔ Frequência (Data/Relógio) ➔ Nome da estação (PS)/Tipo de programa (PTY) (Data/Relógio) com sincronização de música* ➔ (voltar ao início)
USB	<b>(Para ficheiros MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC)</b> Título da canção (Artista) ➔ Título da canção (Nome do álbum) ➔ Título da canção (Data/Relógio) ➔ Nome do ficheiro (Nome da pasta) ➔ Nome do ficheiro (Data/Relógio) ➔ Tempo de leitura (Data/Relógio) ➔ Título da canção (Artista) com sincronização de música* ➔ (voltar ao início)
iPod USB/ iPod BT ou ANDROID	Ao selecionar [HEAD MODE]/[AUTO MODE] (➔ 10): Título da canção (Artista) ➔ Título da canção (Nome do álbum) ➔ Título da canção (Data/Relógio) ➔ Tempo de leitura (Data/Relógio) ➔ Título da canção (Artista) com sincronização de música* ➔ (voltar ao início)
AUX	AUX (Data/Relógio) ➔ AUX (Data/Relógio) com sincronização de música* ➔ (voltar ao início)
BT AUDIO	Título da canção (Artista) ➔ Título da canção (Nome do álbum) ➔ Título da canção (Data/Relógio) ➔ Tempo de leitura (Data/Relógio) ➔ Título da canção (Artista) com sincronização de música* ➔ (voltar ao início)

\* A cor da iluminação dos botões muda e se sincronizam com a música.

# DETEÇÃO E SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Sintoma	Solução
Geral	O som não pode ser ouvido. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ajuste o volume para o nível ideal.</li> <li>• Verifique os cabos e conexões.</li> </ul>
	"MISWIRING CHECK WIRING THEN PWR ON" aparece. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Desligue a alimentação e, em seguida, certifique-se de que os terminais dos fios de altifalante estão adequadamente isolados. Ligue a alimentação novamente.</li> </ul>
	"PROTECTING SEND SERVICE" aparece. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Envie o aparelho para o centro de serviço mais próximo.</li> </ul>
	A fonte não pode ser selecionada. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Marque a definição [SOURCE SELECT]. (→ 4)</li> </ul>
Rádio digital	A recepção DAB está má. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Certifique-se de que [ON] está selecionado para [DAB ANT POWER]. (→ 7)</li> </ul>
	"CHK ANTENNA" <ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique a antena DAB. Se uma antena passiva (sem um amplificador) for utilizada, defina [DAB ANT POWER] para [OFF]. (→ 7)</li> </ul>
	"RELATED SERV FOUND" <ul style="list-style-type: none"> <li>• Prima o botão do volume para ativar Soft-Link. (→ 7)</li> <li>• Prima  para cancelar.</li> </ul>
Rádio analógico	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A recepção do rádio está má.</li> <li>• Um ruído estático é produzido ao escutar rádio.</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique a conexão da antena.</li> </ul>
USB/iPod	A ordem de leitura não está conforme pretendido. <ul style="list-style-type: none"> <li>• A ordem de leitura é determinada pelo nome do ficheiro</li> </ul>
	A indicação de tempo de leitura decorrido não é correta. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Isso depende do processo de gravação mais cedo.</li> </ul>
	"NOT SUPPORT" aparece e o ficheiro é saltado. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique se o ficheiro está num formato que pode ser reproduzido. (→ 24, 25)</li> </ul>
	"READING" está a piscar. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Não utilize demasiados níveis hierárquicos e pastas.</li> <li>• Volte a colocar o dispositivo USB.</li> </ul>

Sintoma	Solução
USB/iPod	"UNSUPPORTED DEVICE" aparece. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique se o dispositivo conectado é compatível com este aparelho e certifique-se de que os sistemas de ficheiros estão nos formatos suportados. (→ 24, 25)</li> <li>• Volte a colocar o dispositivo.</li> </ul>
	"UNRESPONSIVE DEVICE" aparece. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Certifique-se de que o dispositivo não está funcionando incorretamente e recolque o dispositivo.</li> </ul>
	"USB HUB IS NOT SUPPORTED" aparece. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Este aparelho não pode suportar um dispositivo USB ligado através de um concentrador USB.</li> </ul>
	"CANNOT PLAY" aparece <ul style="list-style-type: none"> <li>• Conecte um dispositivo USB que contenha ficheiros de áudio legíveis.</li> </ul>
ANDROID	O iPod/iPhone não se liga ou não funciona <ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique a conexão entre este aparelho e o iPod/iPhone.</li> <li>• Retire e reinicialize o iPod/iPhone utilizando a reinicialização física.</li> </ul>
	"LOADING" aparece ao entrar no modo de procura premindo  /  <ul style="list-style-type: none"> <li>• Este aparelho ainda está a preparar a lista de música de iPod/iPhone. Pode demorar algum tempo para carregar, tente novamente mais tarde.</li> </ul>
	Caracteres corretos não são visualizados. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Este aparelho só pode visualizar letras maiúsculas, números e um número limitado de símbolos.</li> <li>• Dependendo do idioma de apresentação selecionado (→ 5), alguns caracteres podem não ser corretamente apresentados.</li> </ul>
ANDROID	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Não é possível ouvir o som durante a reprodução.</li> <li>• Apenas o som é gerado pelo dispositivo Android.</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Volte a ligar o dispositivo Android.</li> <li>• Se estiver em [AUDIO MODE], lance qualquer aplicação de leitura de multimédia no dispositivo Android e inicie a reprodução.</li> <li>• Se estiver em [AUDIO MODE], lance novamente a aplicação de leitura de multimédia atual ou utilize outra aplicação de leitura de multimédia.</li> <li>• Reinicie o dispositivo Android.</li> <li>• Se isto não resolver o problema, o dispositivo Android ligado não é capaz de direcionar o sinal de áudio para o aparelho. (→ 25)</li> </ul>



## DETEÇÃO E SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Sintoma	Solução	
ANDROID	A reprodução não pode ser feita em [AUTO MODE].	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Certifique-se de que JVC MUSIC PLAY APP está instalado no dispositivo Android. (→ 9)</li> <li>• Ligue novamente o dispositivo Android e selecione o modo de controlo apropriado. (→ 10)</li> <li>• Se isto não resolver o problema, o dispositivo Android ligado não suporta [AUTO MODE]. (→ 25)</li> </ul>
	“NO DEVICE” ou “READING” está a piscar.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Desative as opções do desenvolvedor no dispositivo Android.</li> <li>• Volte a ligar o dispositivo Android.</li> <li>• Se isto não resolver o problema, o dispositivo Android ligado não suporta [AUTO MODE]. (→ 25)</li> </ul>
	A reprodução está intermitente ou o som salta.	Desative o modo de economia de energia no dispositivo Android.
	“CANNOT PLAY”	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Certifique-se de que o dispositivo Android contém ficheiros de áudio que podem ser reproduzidos.</li> <li>• Volte a ligar o dispositivo Android.</li> <li>• Reinicie o dispositivo Android.</li> </ul>
Bluetooth®	Nenhum dispositivo Bluetooth foi detetado.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Repita a procura a partir do dispositivo Bluetooth.</li> <li>• Reinicie o aparelho. (→ 3)</li> </ul>
	O emparelhamento não pôde ser realizado.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Certifique-se de que introduziu o mesmo código PIN tanto para o aparelho como para o dispositivo Bluetooth.</li> <li>• Apague a informação de emparelhamento do aparelho e do dispositivo Bluetooth e, em seguida, realize o emparelhamento de novo. (→ 11)</li> </ul>
	Ocorre eco ou ruído.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ajuste a posição da unidade do microfone. (→ 11)</li> <li>• Verifique a definição [ECHO CANCEL]. (→ 13)</li> </ul>
	A qualidade do som do telefone não está boa	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reduza a distância entre o aparelho e o dispositivo Bluetooth.</li> <li>• Mova o carro para um local onde a recepção do sinal seja melhor.</li> </ul>

Sintoma	Solução	
Bluetooth®	O som é interrompido ou salta durante a leitura de um leitor áudio Bluetooth.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reduza a distância entre o aparelho e o leitor de áudio Bluetooth.</li> <li>• Desligue e volte a ligar a alimentação do aparelho e, em seguida, tente conectar de novo.</li> <li>• Outros dispositivos Bluetooth podem estar a tentar a conexão com o aparelho.</li> </ul>
	Não é possível controlar o leitor de áudio Bluetooth conectado.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique se o leitor de áudio Bluetooth conectado suporta o perfil de controlo remoto de áudio/vídeo (AVRCP). (Consulte o manual de instruções dos seu leitor de áudio.)</li> <li>• Desconecte e conecte o leitor Bluetooth de novo.</li> </ul>
	“PLEASE WAIT”	O aparelho está a preparar-se para a função Bluetooth. Se a mensagem não desaparecer, desligue e volte a ligar o aparelho, e volte a conectar o dispositivo.
	“NOT SUPPORT”	O telefone conectado não suporta a função de Reconhecimento de Voz.
	“ERROR”	Repita a operação. Se “ERROR” aparecer de novo, verifique se o dispositivo suporta a função que tentou executar.
	“H/W ERROR”	Reinicie o aparelho e tente a operação de novo. Se “H/W ERROR” aparecer de novo, consulte o seu centro de serviço mais próximo.

**Se ainda tiver problemas, reinicialize o aparelho. (→ 3)**

# ESPECIFICAÇÕES

Rádio digital	DAB	Gama de frequência	Banda L 1 452,960 MHz — 1 490,624 MHz
			Banda III 174,928 MHz — 239,200 MHz
	Sensibilidade	-100 dBm	
	Relação sinal-ruído	80 dB	
	Tipo de conector de antena	SMB	
	Voltagem de saída da antena	14,4 V (11 V – 16 V)	
	Corrente máxima da antena	< 100 mA	
Rádio analógico	FM	Gama de frequência	87,5 MHz — 108,0 MHz (passos de 50 kHz)
		Sensibilidade útil (S/N = 26 dB)	0,71 µV/75 Ω
		Sensibilidade de repouso (DIN S/N = 46 dB)	2,0 µV/75 Ω
		Resposta de frequência (±3 dB)	30 Hz — 15 kHz
		Relação Sinal-Ruído (MONO)	64 dB
	Separação de estéreo (1 kHz)	40 dB	
	AM (MW)	Gama de frequência	531 kHz — 1 611 kHz (passos de 9 kHz)
	Sensibilidade útil (S/N = 20 dB)	28,2 µV	
AM (LW)	Gama de frequência	153 kHz — 279 kHz (passos de 9 kHz)	
	Sensibilidade útil (S/N = 20 dB)	50 µV	
USB	Padrão USB	USB 1.1, USB 2.0 (Velocidade Máxima)	
	Dispositivos compatíveis	Armazenamento em massa	
	Sistema de ficheiros	FAT12/16/32	
	Corrente de consumo máxima	CC 5 V $\overline{\text{---}}$ 1,5 A	
	Conversor D/A	24 Bit	

USB	Resposta de frequência (±1 dB)	20 Hz — 20 kHz
	Relação sinal-ruído (1 kHz)	105 dB
	Gama dinâmica	90 dB
	Separação de canais	85 dB
	Descodificador MP3	Em conformidade com MPEG-1/2 Audio Layer-3
	Descodificador WMA	Em conformidade com Windows Media Audio
Auxiliar	Descodificador AAC	AAC-LC ficheiros ".aac"
	Descodificador WAV	Formato de áudio de forma de onda RIFF (Somente Linear PCM)
	Descodificador FLAC	Ficheiros FLAC, até 24 bits/48 kHz
Auxiliar	Resposta de frequência (±3 dB)	20 Hz — 20 kHz
	Voltagem máxima de entrada	1 000 mV
	Impedância de entrada	30 kΩ
Bluetooth	Versão	Bluetooth 3.0
	Gama de frequência	2,402 GHz — 2,480 GHz
	Potência de saída	Classe de potência 2, +4 dBm (MAX), 0 dBm (AVE)
	Alcance máximo de comunicação	Linha de vista aprox. 10 m (32,8 ft)
	Emparelhamento	SSP (Emparelhamento simples e seguro, da sigla em inglês Secure Simple Pairing)
	Perfil	HFP1.6, da sigla em inglês Hands-Free Profile (Perfil Mãos-Livres)
		A2DP, da sigla em inglês Advanced Audio Distribution Profile (Perfil de distribuição avançada de áudio)
		AVRCP1.5, da sigla em inglês Audio/Video Remote Control Profile (Perfil de controlo remoto de áudio/vídeo)
PBAP, da sigla em inglês Phonebook Access Profile (Perfil de acesso à lista telefónica)		
SPP, da sigla em inglês Serial Port Profile (Perfil de porta série)		

## ESPECIFICAÇÕES

Áudio	Potência máxima de saída	50 W × 4 ou 50 W × 2 + 50 W × 1 (Subwoofer = 4 Ω)
	Potência em toda a banda (inferior a 1 % THD)	22 W × 4
	Impedância do altifalante	4 Ω — 8 Ω
	Nível de preout/Carga (USB)	4 000 mV/10 kΩ de carga
	Impedância de preout	≤ 600 Ω
Geral	Voltagem de operação (10,5 V — 16 V tolerável)	14,4 V
	Consumo máximo de corrente	10 A
	Intervalo da temperatura de funcionamento	-10°C — +60°C
	Dimensões da instalação (L × A × P)	182 mm × 53 mm × 159 mm
	Peso líquido (inclui placa de guarnição, manga de montagem)	0,8 kg

Sujeito a modificações sem aviso prévio.

## INSTALAÇÃO/CONEXÃO

### ▲ Aviso

- Este aparelho só pode ser utilizado com um fornecimento de energia de CC de 12 V, com terra negativa.
- Desconecte o terminal negativo da bateria antes de efetuar as conexões e montagem.
- Não conecte o fio da bateria (amarelo) e o fio da ignição (vermelho) ao chassis do automóvel ou fio terra (preto) para prevenir um curto-circuito.
- Isole os fios não conectados com fita de vinilo para prevenir um curto-circuito.
- Certifique-se de aterrar este aparelho ao chassis do automóvel de novo após a instalação.

### ▲ Cuidado

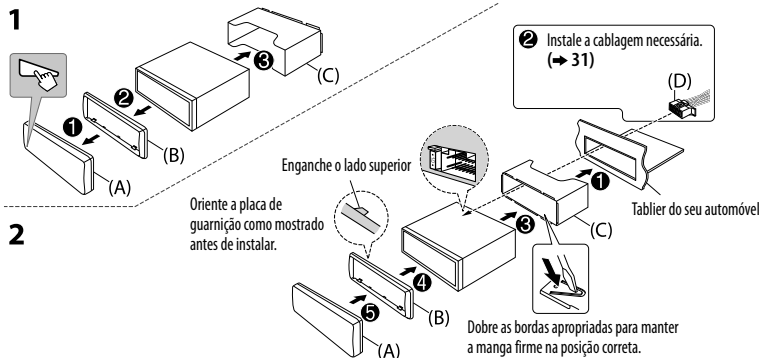
- Para o propósito de segurança, encarregue as ligações e a montagem a profissionais. Consulte o revendedor de áudio para automóveis.
- Instale este aparelho na consola do seu automóvel. Não toque nas partes de metal deste aparelho durante e logo após a utilização do aparelho. As partes de metal, tal como o dissipador de calor e a caixa ficam muito quentes.
- Não conecte os fios ⊖ dos altifalantes ao chassis do automóvel ou fio terra (preto), nem os conecte em paralelo.
- Conecte altifalantes com uma potência máxima acima de 50 W. Se a potência máxima dos altifalantes for inferior a 50 W, altere a definição [AMP GAIN] para evitar danos aos altifalantes. (→ 19)
- Monte o aparelho num ângulo inferior a 30°.
- Se a cablagem do seu automóvel não tiver um terminal de ignição, ligue o fio de ignição (vermelho) ao terminal na caixa de fusíveis do automóvel que forneça uma energia de CC de 12 V e que seja ligado e desligado pela chave de ignição.
- Mantenha todos os cabos longe das partes metálicas de dissipação de calor.
- Depois que o aparelho tiver sido instalado, verifique se as lâmpadas de stop, os pisca-piscas, os limpa para-brisas, etc. do automóvel estão funcionando corretamente.
- Se o fusível queimar-se, primeiro certifique-se de que os fios não estão em contato com o chassis do automóvel e, em seguida, substitua o fusível por um novo com a mesma capacidade.

### Processo básico

- 1 Retire a chave do interruptor de ignição e, em seguida, desconecte o terminal ⊖ da bateria do automóvel.
- 2 Conecte os fios adequadamente.  
Consulte a seção de conexão da cablagem. (→ 31)
- 3 Instale o aparelho no seu automóvel.  
Consulte a seção de instalação do aparelho (montagem no tablier). (→ 30)
- 4 Conecte o terminal ⊖ da bateria do automóvel.
- 5 Prima SOURCE-⏪ para ligar o aparelho.
- 6 Retire o painel frontal e reinicie o aparelho. (→ 3)

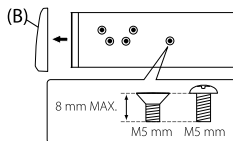
# INSTALAÇÃO/CONEXÃO

## Instalação do aparelho (montagem no tablier)



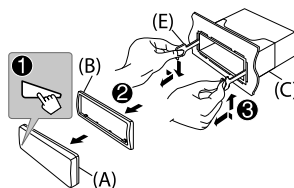
## Quando instalar sem a manga de montagem

- 1 Retire a manga de montagem e a placa de guarnição do aparelho.
- 2 Alinhe os orifícios no aparelho (em ambos lados) com o suporte de montagem do veículo e fixe o aparelho com parafusos (disponíveis comercialmente).



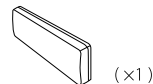
⚠ Utilize apenas os parafusos especificados. Utilizar parafusos inadequados pode danificar o aparelho.

## Como retirar o aparelho

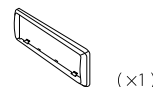


## Lista de peças para instalação

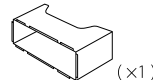
### (A) Painel frontal



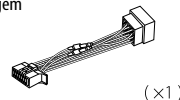
### (B) Placa de guarnição



### (C) Manga de montagem



### (D) Cablagem



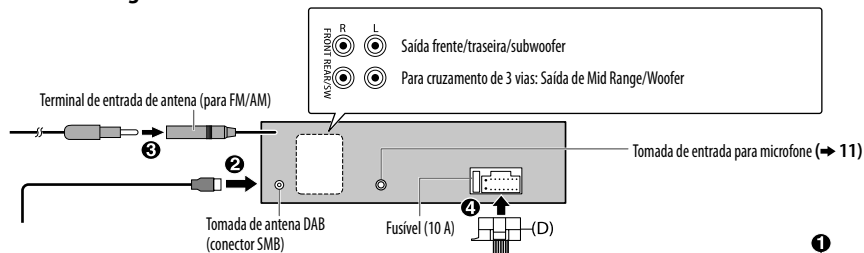
### (E) Chave de extração



# INSTALAÇÃO/CONEXÃO

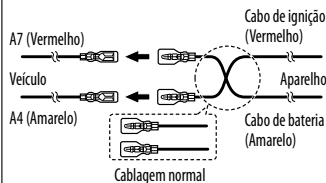
## Conexão da cablagem

Quando ligar a um amplificador externo, ligue o seu fio de terra ao chassis do automóvel para evitar danos ao aparelho.



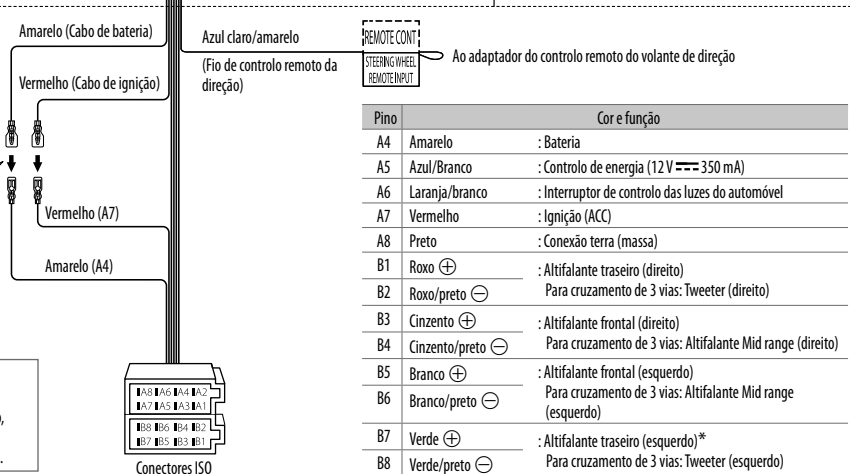
### Conexão dos conectores ISO em alguns automóveis VW/Audi ou Opel (Vauxhall)

Podem precisar modificar a cablagem fornecida como mostrado abaixo.



### Se o seu carro não tiver um terminal ISO

Recomendamos a instalação do aparelho com uma cablagem personalizada disponível no comércio, específica para o seu veículo, e para a sua segurança, certifique-se de solicitar este trabalho a profissionais. Consulte o seu revendedor de áudio para automóveis.



Pino	Cor e função
A4	Amarelo : Bateria
A5	Azul/Branco : Controlo de energia (12V $\approx$ 350 mA)
A6	Laranja/branco : Interruptor de controlo das luzes do automóvel
A7	Vermelho : Ignição (ACC)
A8	Preto : Conexão terra (massa)
B1	Roxo $\oplus$ : Altifalante traseiro (direito)
B2	Roxo/preto $\ominus$ : Para cruzamento de 3 vias: Tweeter (direito)
B3	Cinzeno $\oplus$ : Altifalante frontal (direito)
B4	Cinzeno/preto $\ominus$ : Para cruzamento de 3 vias: Altifalante Mid range (direito)
B5	Branco $\oplus$ : Altifalante frontal (esquerdo)
B6	Branco/preto $\ominus$ : Para cruzamento de 3 vias: Altifalante Mid range (esquerdo)
B7	Verde $\oplus$ : Altifalante traseiro (esquerdo)*
B8	Verde/preto $\ominus$ : Para cruzamento de 3 vias: Tweeter (esquerdo)

\* Pode também ligar um subwoofer diretamente sem um amplificador de subwoofer externo. Para a definição,  $\rightarrow$  20.





**JVC**